

也。唯其多暴怒。是以百姓多震驚。羅咎愆者。仲春而蒙遷謫之命。其民不免離散相失之憂也。曰百姓曰民。承皇天而言。其實傷已獲罪。而室家離散也。屈原為楚王族。其家素多指。比就貶。或有前後首塗不能相及者。故曰離散相失。蓋懷王時南遷。自夏口東南。亂江。艤舟鄂渚。自是循湖濱西南。至沅湘間。更溯沅而南。則與郢都南北略相直。故抽思曰。南指月與列星。又曰。狂顧南行。懷沙曰。汨徂南土。皆在沅湘近傍而言也。今則遵夏水出江。自江入洞庭。據圖。洞庭之口。在郢都西南。屈原已入湖。循其東南大灣。既下舟。更復東行。其寄居大抵過鄂渚南北相直處。更出其東。則遠在郢都東。故曰東遷。朱子本仲春上有方字。非是。

去故鄉而就遠兮。遵江夏以流亡。循江夏之水而遂流。無還期也。出

國門而軫懷兮。甲之鼃吾以行。甲日也。朝旦也。屈原放出郢門。心痛而思。始去正以甲日之旦而

行。紀時日清明者。刺君不聰明也。鼃職夫反。一作鬼。行叶戶郎反。○遵循也。江大江也。夏水名。或以為自江而別以通于漢。還復入江。冬竭夏流。故謂之夏。而其入江處。今名夏口。卽詩所謂江有汜也。軫痛也。甲日也。鼃且也。原自言其以甲日鼃且而行也。考曰。屈原是時循夏水而行。然以夏水自江而別。故曰江夏。觀於下文江與夏之不可涉可見矣。甲之鼃自記以二月甲日鼃且初去郢也。

發郢都而去閭兮。怊荒忽其焉極。言已始發郢都。去我閭里。楫登揚

以容與兮。哀見君而不再得。言已去乘船。士卒齊舉楫。權低得再事於君也。一無都字。一無怊字。其一作之。一無其字。皆非是。○郢都在漢南郡江陵縣。閭里門也。登揚同舉也。容與徘徊也。言鼓棹者亦不欲去。知己之戀戀於君也。考曰。怊蓋因

發郢都一帽ハ恨恨ナリ、荒忽ハ定着ナキ貌、容與ハ進マザル貌。

超得義。超然自失之貌。哀見君而不再得。猶言哀夫欲見君而不可再得也。

望長楸而太息兮。涕淫淫其若霰。望長楸。其大道長樹。悲而太息。涕下淫淫。如雨。過夏首而西浮兮。顧龍門而不見。龍門。楚東門。而東行。過夏水之口。望楚東門。蔽而不見。自傷日以遠也。楸音秋。太一作歎。○楸梓也。長楸所謂故國之喬木。使人願望徘徊不忍去也。淫淫流貌。夏首夏水口也。浮不進之而自流也。龍門楚都南關之門。一名龍門。一名俯門。回望而不見都門。則其悲愈甚矣。考曰。夏水口。謂夏水注江處。循夏水出大江。將趨洞庭之口。須溯江益西。故曰西浮也。

心嬋媛而傷懷兮。眇不知其所蹠。眇遠也。蹠踐也。言已顧視龍門。不見則心中牽引而痛。遠視眇然。足不知其所蹠也。一作余。一無其字。蹠音隻。叶音灼。一作宅。焉如字。客叶康落反。○嬋媛兩見前篇。眇猶遠也。蹠踐也。洋洋無所歸貌。考曰。嬋媛牽戀之貌。眇遠貌。已出大江。故曰眇不知其所蹠。既不知所蹠。則不得不順風波趁水流而行。

故曰從流。焉然猶言如此也。朱子本從流作流從。非是。

凌陽侯之汜濫兮。忽翱翔之焉薄。凌乘也。陽波而遊。忽然無所止薄。大

心絀結而不解兮。思蹇產而不釋。蹇產詰屈也。言已乘船蹈波。愁不可解釋也。蹇字。楚反。焉於虔切。薄音搏。絀音畫。釋叶時若反。○凌乘也。陽侯陽國之侯。溺死於水。其神能為大波。汜濫波貌。薄止也。絀懸也。蹇產詰曲貌。考曰。大江風濤險惡。故曰陽

望長楸而太息兮。大梓。涕淫淫其若霰。其大道長樹。悲而太息。涕下淫淫。如雨。過夏首而西浮兮。顧龍門而不見。龍門。楚東門。而東行。過夏水之口。望楚東門。蔽而不見。自傷日以遠也。楸音秋。太一作歎。○楸梓也。長楸所謂故國之喬木。使人願望徘徊不忍去也。淫淫流貌。夏首夏水口也。浮不進之而自流也。龍門楚都南關之門。一名龍門。一名俯門。回望而不見都門。則其悲愈甚矣。考曰。夏水口。謂夏水注江處。循夏水出大江。將趨洞庭之口。須溯江益西。故曰西浮也。

心嬋媛而傷懷兮。眇不知其所蹠。眇遠也。蹠踐也。言已顧視龍門。不見則心中牽引而痛。遠視眇然。足不知其所蹠也。一作余。一無其字。蹠音隻。叶音灼。一作宅。焉如字。客叶康落反。○嬋媛兩見前篇。眇猶遠也。蹠踐也。洋洋無所歸貌。考曰。嬋媛牽戀之貌。眇遠貌。已出大江。故曰眇不知其所蹠。既不知所蹠。則不得不順風波趁水流而行。

故曰從流。焉然猶言如此也。朱子本從流作流從。非是。

凌陽侯之汜濫兮。忽翱翔之焉薄。凌乘也。陽波而遊。忽然無所止薄。大

望長楸一楸ハ梓ナリ、故都ニ在ル、喬木、淫淫ハ流ル、貌、夏首ハ夏水ノ名、ノ口ナリ、龍門ハ楚都南關ノ門。

心嬋媛一嬋媛ハ牽戀ノ貌、洋洋ハ歸スル所ナキ貌、

凌陽侯一陽侯ハ大波ノ神、汜濫ハ波タツ貌、往ハ懸ナリ、蹇產ハ詰屈ナリ、

心絀結一王念孫云フ絀モ亦結也、絀結ハ雙聲ナリ。

將運舟一終古之所居ト
ハ祖先ノ居宅ナリト

侯舟路亦甚遠。忽然不知所止。薄己懷去鄉之憂。又憚於風濤。是以心神懸結。思亦詰屈。終不可解釋也。
將運舟而下浮兮。運回也。上洞庭而下江。言已憂思。身不能安處也。去終古之所居兮。遠離先祖之宅舍也。今逍遙而來東。遂行遊戲。涉江湖也。江叶音工。上時是言將入洞庭也。蓋大江東流。而洞庭之水。自南來而入焉。上文自夏口出江。溯流而西。已遠至此。更放舟順流而東。故曰運舟而下浮。既順流而東。稍又南轉。初得入洞庭。是時在洞庭為逆流而上。在大江為順流而下。故曰上洞庭而下江。蓋屈原初遷。自夏口順流而東南。已過江。自蜀中循江而東。為余言。漢口而西。江流宛轉。其與洞庭口相距。且七八十里矣。前章言過夏首而西浮。是屈子之行。實自夏口出大江也。所謂夏口。蓋與漢口不甚相遠。近世漢口最為富盛。夏口則少有識者。或今古地形不相同。李氏沿革圖。則言夏口即今漢口。未知然否也。

羌靈魂之欲歸兮。精神夢遊。還故居也。何須臾而忘返。倚住願望。常欲去也。背夏浦而西思兮。念親屬也。哀故都之日遠。遠離郢都。何遼遠也。無一作嗟。○時未今則與此相背。遠循太湖東南之灣而行。因思在西之郢都。而吾之行益進。則去郢亦益遠也。

登大墳以遠望兮。想見宮闕與廊廟也。水中。聊以舒吾憂心。且展我情。哀州土之平樂兮。閔惜鄉邑。悲江介之遺風。遠涉大川。民俗異也。樂音洛。之饒富也。悲江介之遺風。介一作界。風叶字。金反。○水中高

登大墳一墳ハ水中ノ高地。遺望ハ郢都ヲ望ムナリ。平樂ハ地廣クシテ民富メルヲ謂フ。江介ハ江界ニ同シ楚ヲ謂フ。○州土ノ平樂ヲ得ズ。古代ノ善政今行ハレザルヲ悲ムナリ。〔案〕王念孫云フ。悲風ヲ謂フ。風俗ノ風ニアラズ。文選ノ李善注ニ遺風ハ風ノ疾キ者。

者曰墳。詩汝墳是也。望望郢都也。平樂地寬博而人富饒也。介間也。遺風謂故家遺俗之善也。國考曰。朱子言。介一作界。蓋介界通。楚疆域濱于江。故曰江界。此章心與風韻。國風固有此例也。當陵陽之焉至兮。意欲騰馳。森南渡之焉如。森濬願望。曾不知夏之為丘兮。夏大殿也。丘墟也。詩云。於我乎夏屋渠渠。懷王信。孰兩東門之可蕪。孰誰也。蕪。通也。言郢城兩東門。非先王所作。耶。何使遺廢而無路。森音吵。○陵陽未詳。森。混漾無涯也。於是始南渡大江矣。夏大屋也。丘。荒墟也。孰誰也。兩東門。郢都東關有二門也。蕪。穢也。言懷王曾不知都邑宮殿之夏屋當為丘墟。又不知兩東門亦先王所設以守國者。豈可使之至於蕪廢耶。懷王二十一年。秦遂拔郢而楚徙陳。不知在此後幾年也。國考曰。朱子言。陵陽未詳。獨陸時雍以為卞和封為陵陽侯。即是蓋太湖東南地名。而後世失之也。森。無涯之貌。孰。何也。朱子釋兩東門之可蕪。以為懷王二十一年。秦拔郢而楚徙陳。然余考之史記世家。及年表。秦拔郢。燒夷陵。在襄王二十一年。非懷王時。白起傳亦然。朱子偶失記而已。懷王三十年。與秦昭王會于武關。為秦所止。尋客死于秦。而襄王立。又經二十一年。是與懷王二十一年前後較三十年許。屈原以襄王初年再遷江南。經九年方裁此賦。則知兩東門之廢蕪。蓋在屈原賦後十年左右。是時屈原沒蓋已久矣。

心不怡之長久兮。怡樂。憂與憂其相接。接續也。言已念楚國將墟。心常含戚。憂愁相續。無有解也。惟郢路之遼遠兮。楚道逶迤。山谷隘也。江與夏之不可涉。分隔兩水。無以渡其一作之。○怡樂也。憂與憂相接。首尾如一。繼續無已也。國考曰。戀君恤國之感。為憂。風土時物之感。為愁。惟詞也。初循江夏二水而南。今則不得復涉。水北歸也。朱子本。憂與愁作憂與憂。非是。忽若去不信兮。始從細微。至今九年而不復。放且九歲。慘鬱鬱而

忽若去一忽ハ急速ノ貌。信ハ再宿ナリト

楚辭卷四 九章第四 離騷

楚辭卷四 九章第四 離騷

楚辭卷四 九章第四 離騷

楚辭卷四 九章第四 離騷

倥傯ハ憤然佇立スル貌。
「案」忽若ノ一句詳ナ
ラズ、朱注ノ説ノ如
ク或ハ誤脱アラン。
玦ニ云フ、去ハ諷所
ヲ去リテ召シ還ヘサ
ルナリ、忽チ是ノ
説アレドモ終ニ信セ
ラレズト。

外承歡—小人外貌約約
(柔順ノ貌)ニシテ君ノ
歡心ヲ得ントスルモ、
其心ハ荏弱(往ハ弱ナ
リ)ニシテ國家ヲ維持
スルニ堪ヘズ、若シ忠
貞ノ士深心(湛湛ハ深
キ貌)アリ國家ヲ憂フ
ル者アリテ、君ニ進言
セントスレバ之ヲ妬ン

ア塵蔽ス。
「案」玦ニ云フ、難持
トハ柔順ノ態ヲ極言
ス、弱柳不レ禁ノ風、
春心不レ自持ト並ニ
相照シテ其ノ形容ヲ
默識スベシ
彼堯舜—抗行ハ高キ行
ヲイフ、杳杳ハ高遠ノ
貌、堯舜ハ帝位ヲ賢ニ
與ヘテ子ニ與ヘズ、故
ニ之ヲ讓リテ不慈トナ
ス者アリ。

憤懣—憤懣ハ心ヲ設
クルコト深クシテ、國
事ヲ憂フルヲ謂フ、夫
人ハ衆議人ヲイフ、踐
踏ハ行ク貌、常ニ國事
ヲ憂ヒテ自ら修ムル者
ハ、王ノ憤ム所トナリ、
衆議人ノ徒ニ憤慨スル
者ハ却テ愛好セラル、
是ヲ以テ衆人ハ日ニ進
ミ、修美者ハ日ニ遠カ
ル。
亂日—曼目ハ目ヲ舉ゲ
テ遠ク觀ルヲイフ。

不通兮

慮閉塞也。

蹇侘傺而含戚

去字上下有脫誤感叶七六反。

○補注考

原初被放。在懷王十六年。至十八年。復召用之。三十年。秦約懷王與會。原諫止之。不從。懷王遂

死於秦。頃襄王立。復放屈原。此云九年。不復。不知的在何時也。

考曰。忽。遽之貌。再宿。為信

慘。愁貌。蹇。詞也。言日月忽忽。若去郢未及再宿者。今則歷九年。猶未得復。是以心慘然。鬱結而

閉塞。悵然。住立而懷憂感也。洪興祖言。屈原初被放。懷王十六年。至十八年。復召用之。三十年

秦約與懷王會。原諫止之。不從。懷王遂死於秦。頃襄王立。復放屈原。此云九年。不復。不知的在

何時也。余考之。史記。屈原傳。懷王時。止載。上大夫。謂屈原。王怒。而疏屈原。固既一遷於江南

矣。傳又載。懷王請張儀。張儀至。復赦之。是時。屈原既疏。不復在位。使於齊。顧反。諫懷王曰。何不

殺張儀。懷王悔。追張儀。不及。懷王之請張儀。在十八年。至三十年。懷王將與秦昭王會于武關

。屈原曰。秦虎狼之國。不可信。不如無行。王不聽。及行。秦止之。遂客死於秦。是十八年。至三十年

。至襄王時。傳固載。子蘭使上官大夫短屈原於懷王。懷王怒。而遷之。但。其遷不可知。在襄王幾

年耳。據世家。諫懷王勿入秦者。昭唯。非屈原。此其所傳異也。然。雖原不諫。懷

王。至襄王立。復遷之。則懷王入秦時。屈原仍在郢必矣。朱子本開作通。非是。

外承歡之約兮

好貌也。

謀荏弱而難持

其諂誠也。言佞人承君歡顏。好

扶持之也。

忠湛湛而願進兮

厚貌也。

妬被離而郢之

願言已體性。重厚而欲

析郢而蔽之。因音綽。謀市林反。在音稔。湛徒感反。被音披。一作披。郢音章。○約。約好貌。謀誠

也。在亦弱也。湛。湛重厚貌。被離。衆盛貌。郢。壅也。言小人外為諛說。以奉君之歡適。情態美好。誠

使人心意軟弱。而不能自持。是以懷忠而願進者。皆為所嫉。妬而壅蔽。不得進也。此章形容邪

佞之態。最為精切。讀者宜深味之。則知佞人之所以殆。又信此語與孔聖之言。實相發明也。

彼堯舜之抗行兮

瞭杳杳其薄天

衆讒人之嫉妬兮

被以不慈

之偽名

一與彼字。行下孟反。瞭音了。一無瞭字。而作杳冥。薄音博。天叶鐵因反。○堯

也。考曰。抗行。謂抗起其行。瞭。如孟子。眸子瞭焉之瞭。舊謂目明。因借以為昭明貌。言堯舜之

行。瞭然甚明。其高杳杳然。薄天。而讒人猶被以惡名。蓋當時有為此說。以媚王者。故屈原言此。明

其不可信也。此章名與天韻。易坤。生與天韻。大畜。正與天韻。文言。

精情平與天韻。古固有此例也。王氏本無彼字。其作而。皆非是。

憤懣倫之脩美兮

好夫人之忼慨

衆踐蹀而日進兮

美超遠

而踰邁

此皆解於九辨之中。因懣紆粉反。倫力允反。好呼報反。夫叶音扶。忼苦郎反。慨

之意。補曰。君子之懣倫。若可鄙者。小人之忼慨。若可喜者。唯明者能察之。踐蹀行貌。亦謂讒佞

之人。日進於前。使人美而好之。愈甚而無已也。考曰。懣與繼同。謂有所繼。善倫與紛紛

也。橋頌亦有紛語。蓋謂老成之人。設心深奧。而多憂慮者。為繼。繼以屬心。遂從心為繼。紛

也。言老成深於憂國。善自修而美好者。常為王所憎疾也。夫人承上文。謂衆讒人。忼慨謂年少

邪獻媚日進。而真美好者。保身引退。益遠也。逾。朱子本作踰。林氏本作愈。并非是。

亂日。曼余目以流觀兮

曼猶曼

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

林氏曰。湛。深貌。考曰。約。約與綽約同。柔順貌。莊子作淖約。蓋。約。淖。淖。音近通借也。言佞人承
君歡顏。柔順如可喜。然是在其外貌而已。其中則在苒柔弱。而難維持國勢。若夫忠貞而深
於憂國者。願進有言。輒爭起成。郭壅也。離。離通。羅。玉篇。羅。羅也。被離。猶言蒙
蔽。妬。妬而蒙蔽之。故曰。妬被離。古文固有三字成句者。如周頌。儀。式。刑。是也。

彼堯舜之抗行兮

瞭杳杳其薄天

衆讒人之嫉妬兮

被以不慈

之偽名

一與彼字。行下孟反。瞭音了。一無瞭字。而作杳冥。薄音博。天叶鐵因反。○堯

也。考曰。抗行。謂抗起其行。瞭。如孟子。眸子瞭焉之瞭。舊謂目明。因借以為昭明貌。言堯舜之

行。瞭然甚明。其高杳杳然。薄天。而讒人猶被以惡名。蓋當時有為此說。以媚王者。故屈原言此。明

其不可信也。此章名與天韻。易坤。生與天韻。大畜。正與天韻。文言。

精情平與天韻。古固有此例也。王氏本無彼字。其作而。皆非是。

憤懣倫之脩美兮

好夫人之忼慨

衆踐蹀而日進兮

美超遠

而踰邁

此皆解於九辨之中。因懣紆粉反。倫力允反。好呼報反。夫叶音扶。忼苦郎反。慨

之意。補曰。君子之懣倫。若可鄙者。小人之忼慨。若可喜者。唯明者能察之。踐蹀行貌。亦謂讒佞

之人。日進於前。使人美而好之。愈甚而無已也。考曰。懣與繼同。謂有所繼。善倫與紛紛

也。橋頌亦有紛語。蓋謂老成之人。設心深奧。而多憂慮者。為繼。繼以屬心。遂從心為繼。紛

也。言老成深於憂國。善自修而美好者。常為王所憎疾也。夫人承上文。謂衆讒人。忼慨謂年少

邪獻媚日進。而真美好者。保身引退。益遠也。逾。朱子本作踰。林氏本作愈。并非是。

亂日。曼余目以流觀兮

曼猶曼

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

冀壹反之何時

曼言已放遠。目以曼

亂日。曼余目以流觀兮

曼遠貌。

還。知當何時也。鳥飛返故鄉兮。思故巢也。狐死必首丘。念舊居也。信非吾罪而棄逐兮。我以忠信。何日夜而忘之。晝夜念君不遠離也。曼音萬。首式救反。丘謂以首枕丘而死。不忘其所自生也。禮曰。大鳥獸喪其群匹。越月踰時。則必反巡過其故鄉。又曰。樂樂其所自生。禮不忘其本。古人有言曰。狐死正丘首仁也。忘謂忘其故都也。考曰。曼。漫同。漫衍也。曼目。謂舉目漫衍所及甚遠也。言已有懷郢都。因舉目望觀。欲一得反。未知何時能有得于此也。夫鳥飛必返故鄉。狐死必首丘。而吾獨安無戀舊。且吾非真有罪。而遽見斥逐。何得一日一夜。而有忘乎欲歸之心也。

右哀郢

考曰。此篇為襄王時所作。篇中云。至今九年而不復。是南遷經九年後所作。則篇首載初出郢。踰江時事。皆追叙也。余又念。所謂九章。獨此篇及悲回風。為襄王時南遷所作。徐皆懷王時作。而惜誦思美人二篇。未遷江南。猶在郢都所作。橘頌不可知何時作。然據后皇嘉樹。橘徠服之。語。蓋亦懷王時所作也。若夫在江南作者。涉江。抽思。懷沙。惜往日。皆有江潭。沅湘。等語。而此篇曰。仲春而東遷。又曰。今道遙而來。東。悲回風。不言其所居。然曰。登石。以遠望。曰。上高巖之峭岸。篇末又曰。浮江淮而入海。曰。望大河之洲。落。未嘗有一語及沅湘。蓋以其所居東北近江海。因舉以為言也。是知屈原初遷。已過江。更循沅湘而南。後則直遷大湖東邊。蓋前後就貶處。自有不同也。

心鬱鬱之憂思兮。慮煩冤也。獨永歎乎增傷。哀悲太息。思蹇產之不釋兮。如連環也。曼遭夜之方長。憂不能眠時難曉也。一無心字。考曰。傷而又傷。故曰增傷。蹇產又作蹇。

悲秋風之動容兮。風為政令。動搖也。言風起而草木之類搖動。君令下而百姓之化行也。何回極之浮浮。回。邪也。極中也。浮。浮行貌。言懷王為回邪之化行也。數惟蓀之多怒兮。數。數紀也。蓀。香草也。以喻君。傷余心之憂憂。憂。憂痛貌也。言惟思君行紀數其過。又多忿怒。無辜受罰。故我心憂憂而傷痛也。色也。回極浮浮未詳。所謂或疑回極指天極。回極之樞軸。浮浮言其運轉之速。而不可常。亦未知其是否也。大抵此下諸篇用字立語。多不可解。甚者今皆闕之。不敢強為之說也。數計也。惟思也。蓀。說見騷經。蓋寓意於君也。憂愁也。言計而思之。君多妄怒。刑罰不中。使余心憂也。考曰。回極。謂邪回而極其狂暴。風之往來於空中。無有所依。薄。故曰浮浮。以興王之多暴怒也。數惟。謂比數而思之也。

願遙赴而橫奔兮。言已見君安怒。無辜而受罰。則欲搖動而奔走。覽民尤以自鎮。尤。尤過也。鎮。止也。言已覽觀衆民多無過惡。而被刑。非獨一身。故自鎮止而慰己也。結微情以陳詞兮。結。結續妙思。矯以遺夫美人。舉與懷王使覽照也。鎮。音珍。遺。去聲。尤。過也。鎮。止也。矯。舉也。覽。民之尤。而察其有罪之實。庶以自止其憂。則又愈見其怒之不當。而可憂益甚。故結情於詞。以告君也。美人。已見騷經。亦寄意於君也。考曰。微情者。卑遜之辭。結微情。以陳詞。言欲作賦薦之君。使自省覽。如下所言是也。朱子本。搖起作遙赴。非是。

昔君與我成言兮。始君與己謀政務也。日黃昏以為期。且待日沒。羌中道而

悲秋風。秋風動容。容。色也。變。秋風興。謂草木色。變。浮。浮。風。空中。往來。依。所。不。可。常。亦。未。知。其。是。否。也。大。抵。此。下。諸。篇。用。字。立。語。多。不。可。解。甚。者。今。皆。闕。之。不。敢。強。為。之。說。也。數。計。也。惟。思。也。蓀。說。見。騷。經。蓋。寓。意。於。君。也。憂。愁。也。言。計。而。思。之。君。多。妄。怒。刑。罰。不。中。使。余。心。憂。也。考。曰。回。極。謂。邪。回。而。極。其。狂。暴。風。之。往。來。於。空。中。無。所。依。薄。故。曰。浮。浮。以。興。王。之。多。暴。怒。也。數。惟。謂。比。數。而。思。之。也。

予成之、黃昏靜閑ノ時
ヲ以テ會合セントコトナ
期セリ、然モ中途ニシ
テ約ニ背キ、遂ニ心ヲ
他ニ移セリ。

橋吾以修飾、修飾、烤
ハ美好ナリ。

願承開一開ハ王ノ閑暇
ヲ視フナリ、夷猶ハ猶
豫ニ同ジ、たゆたふト
譯ス、懣懣ハ心動ク貌。

茲歷情一切人ハ自ラ切
磋スル人、屈原自ラ切
磋スル人、○屈原終ニ衆
人ノ情ム所トナル。

「案」秋ニ云フ、切人
ハ忠切ノ人也、其ノ
言直指ニシテ柔媚ナ
ラズ。

初吾所一昔吾ガ陳アル
所、明白耿著、彼ノ如
シ、今ニ至ルモ尙ホ覆
視スベシ、何ヲ以テ之
ヲ遺忘セルヤ、吾獨リ
コノ察察ナ好ムニアラ
ズ、唯君徳ノ美好ナラ
ンコトヲ欲スルノミ。

望三五一昔三皇五帝ヲ
以テ範トナシ、彭成ノ
諫死ヲ以テ式トナス、
ソレ極力勤勉セバ何ノ
至ラザルコトカコレ有
ラン、是ヲ以テ古ノ聖
賢、合譽永ク傳ハリテ
毀損スルコトナシ。

回畔兮。更狐疑也。反既有此他志。謂己不忠遂外疎也。成一作誠。曰一
君與己始親而後疏也。考曰。成言謂懷王任用三閭也。國事不可違為必埃久
而後成。猶與人期於昏暮。故曰黃昏以為期。光詞也。王氏本成言作誠言。非是。

橋吾以其美好兮。握持寶玩。覽余以其修姱。陳列好色。與余言而
不信兮。內外若親己。蓋為余而造怒。責非其職。語橫暴也。橋與驕同。覽一作
子。曰虛橋而盛氣。覽示也。姱好也。言君自多其能。言又非實。本無可怒。但以惡我之故。為我作
怒也。考曰。橋驕通。言以其美好驕我。又舉其脩而誇美。使我觀覽之。蓋懷王斥三閭之後。願
特己能矜夸也。王既如此。故與我有言。而不以
我為信。考其所以橫暴。蓋因我造怒也。蓋疑辭。

願承開而自察兮。自解說也。心震悼而不敢。志恐動悸。悲夷猶而
冀進兮。幸拔擢也。心怛傷之憺憺。肝膽剖破。血凝滯也。問音問。但當剖反。一
宴開。察明也。但。悲慘也。憺憺。安靜意。謂欲承君之開暇。以自明。而不敢。然又不能自己。故夷猶
欲進。而心復悲慘。遂靜默而不敢言也。觀此。則知屈原事君。倦倦之意。蓋極深。厚。豈樂以姱直
犯上。而取名者哉。林氏曰。憺憺。動貌。考曰。願承王清問。進而自求。見察。以王多暴怒。心震轉
悸。悼而未敢有進也。悲愁之餘。意懷猶豫。欲直進而有言。心又懼但痛傷。憺憺。不能自靜止也。

茲歷情以陳辭兮。發此憤思。蓀詳蕪而不聞。若風過也。固切人
之不媚兮。見憎惡也。眾果以我為患。茲詳音開與伴同。患音還。叶胡門反。○

歷猶列也。詳許也。切人不媚。言懇切之人不能軟媚。君或未怒。而衆已病之。蓋惡其傷己也。固
考曰。歷。茲情歷。彼我中情也。言吾歷叙中情。有所陳說。而王乃伴為耳聾者。莫之聞也。吾固琢
瑳。群佞無所取媚。悅是以乘至今。果以我為憂患也。朱子本伴
作詳。歷。茲情。諸本作茲歷情。朱子言。茲歷一作歷。茲。今從之。

初吾所陳之耿著兮。道明白也。豈不至今其庸亡。文辭尚在。何
獨樂斯之蹇蹇兮。如毒藥也。願蓀美之可完。古迥反。一無而字。非是。樂音
洛。獨樂。王逸作毒藥。而無斯字。非是。完。叶胡光反。一作光。○耿。明貌。庸。何用也。左傳曰。晉其庸
可冀乎。言昔吾所陳之言。明白如此。豈不至今。猶可覆視。而何用乃亡之耶。然吾非獨樂為此
蹇蹇。而不樂為順從也。但以願君之德。美猶可復全。是以不得已。而為此耳。所謂尚幸君之一
寤者。如此。其志切矣。考曰。諸本。豈下有。不字。林西仲以為。費解。刪去。最為有理。今從之。蹇蹇。
朱子本作蹇蹇。光。諸本作完。朱子言。一作光。今又從之。
蓋光與完形相似。而訛。段玉裁亦以。亡光為韻。光大也。

望三五以為像兮。三王五伯。指彭咸以為儀。先賢清白。夫何極而
不至兮。獲官爵也。故遠聞而難虧。功名布流。長不滅也。三五。一作前聖。聞
像。謂肖古人之形。而則其象也。儀。謂以彼人為法。而效其儀。如儀禮所說。國君行禮。而視視為
節之類。是也。極。至也。至。到也。視。彼像儀。而必欲求到其極。則遠聞而難虧矣。考曰。三五。謂三
皇五帝。像。法像也。儀。儀正也。言吾固以三五為法像。彭咸為儀正。且夫極力勤
勉。何不至之有。古之聖賢。令名遠聞。至于今。雖欲虧損之。無能為者。以此也。

善不由外來兮。從己出也。名不可以虛作。愚欲強智。孰無施而有

善不由外來兮。從己出也。名不可以虛作。愚欲強智。孰無施而有

報兮

誰不自施。孰不實而有穫。空穗滿田無所得也。以言上不惠施則下不

反。實當作殖。穫一作獲。非是。此四語者明白親切。不煩解說。雖前聖格言。不過知此。不可但
以詞賦讀之也。考曰。言作善由己。非有由外而來。令名不可無實。而虛作。譬如施必有報。
有實必有穫。豈復有無施而得報。不實而得穫者哉。孰何也。是
言已當初為懷王深思遠慮。發政施仁。欲以興國。亦如此也。

少歌曰

以樂志也。與美人之抽思兮。君陳道。拔恨意也。并日夜而無正。君

性不端

書。橋吾以其美好兮。及財賄也。敖朕辭而不聽。慢我之言而不

夜謬也

一作小。一無之字。并一作弃。日下仍有憾字。夜下一無而字。之字以下皆非。是正叶音征。敖

與傲同

一作警。聽平聲。少歌樂章音節之名。荀子。詭詩。亦有小歌。即此類也。抽。拔也。思。意也。

并日夜

言且莫如一也。無正無與。平其是非也。敖。倨視也。考曰。與猶為也。美人謂王也。正是

正也

敖。傲同。言吾久有蓄思。因抽出為王陳此辭。然王乃無為。是正之徒。驕我以其美好。遂傲

然辭我

莫之聽。是吾雖有此言。亦無奈之何也。

王氏本

美人下無之字。抽。思作抽怨。皆非是。

倡曰

起倡發聲。有鳥自南兮。生楚國也。來集漢北。雖易水土。好媠

佳麗兮

容貌說美。有俊德也。胖。獨處此異域。背離鄉黨。既悻獨而不羣兮。行

與衆異

身。又無良媒在其側。左右嫉妬。道卓遠而日忘兮。願自申而

孤特也

不得。望北山而流涕兮。瞻仰高景。臨流水而太息。願念舊故。思親

照スニ

照スニ。南山。反。願ス。ルハ。優ルニ。似タリ。

望孟夏

孟夏。孟。夏。初。夏。之。始。也。短。夜。兮。陰。盡。極。也。何。晦。明。之。若。歲。憂。不。能。寐。惟。郢。路。之

遠遠兮

幽僻側也。魂一夕而九逝。精魂夜歸。幾滿十也。秋夜方長。憂不能

會不知路

之曲直兮。忽往忽來。南指月與列星。參差轉運。願徑逝

而不得兮

君不納也。魂識路之營營。精靈主行往來數也。或曰。識路。知道

營之下

非是。營。營。一作。營。營。言初不識路。後以月星而知。向背然。欲去而未得者。以魂雖

識路而營

營。營。往無與俱也。考曰。言己之南遷。初不知路之曲直。獨指月星南行而已。至夢

還郢欲直

進而無阻礙。然無能得。何則。魂固知

道塗營營

不可急進也。是述夢中愁苦之狀也。

何靈魂之信直兮

質性忠正。人之心不與吾心同。我志清白。理弱

不枉曲也

不枉曲也。人之心不與吾心同。我志清白。理弱

去レレモ、靈魂信直ナルヲ以テ、尙ホ一夕ニ九逝ス、コレ吾ガ心ヲ索ニ異ル所ナリ、獨リ如何セン、吾ガ理既ニ弱ク、媒言通ズルヲ得ズ、君今尙ホ吾ガ從容道ニ循ヘルヲ知ラズ。

而媒不通兮。

又鄙朴也。

尙不知余之從容。

未照我志之所欲也。言靈魂忠信而質直。不知人心之異。

於我故雖得歸。亦無與左右而道達之者。彼又安能知我之閒暇而不變所守乎。言已獲罪去國遠遷。然總縈之情。猶不能釋于懷。一夕之夢。而至九逝。歸耶。是豈非靈魂之信。正而不邪。枉乎。願群佞之於君。未必如我。是人之心。不與我心同也。獨奈吾則理已弱。而與我爲媒者。亦不得通。是以至今。王猶不知我之從容循道。曾無遺君叛國之意也。

亂曰。長瀨湍流。沅江潭兮。

言已思得君命。緣湍瀨之流。上沅江淵而歸郢也。楚人名淵曰潭。

狂顧南行。聊以娛心兮。

狂顧。遠也。娛樂也。君不肯還已。則復遠走南行。幽藏山淺處。湍急流也。逆流而上曰沅。潭深淵也。狂顧。憂懼而驚視也。自江入湖。自湖入江。皆沅流而南行也。言急流曰湍。言循長瀨湍流。沅水而南曰江潭。諸韻也。狂謂如發狂。蓋思歸郢。屢次北顧。其心如發狂。稍復翻然南行。故曰狂顧南行。

軫石歲嵬。蹇吾願兮。

軫。方也。故曰軫之方也。以象地。歲。嵬。崔巍高貌也。言已雖放棄。執履忠信。志如方石。終不可轉。行度益高。我常願之也。

超回忘度。行隱進兮。

超。越也。言已動履正直。超越回邪。忘其法度。隱行忠信。日以字。進如字。或音薦。○軫石。未詳。越回。隱進。亦不可曉。今并闕之。○林氏曰。歲與崔同。考曰。蹇。詞也。超回忘度。謂超忽回瀟。忘其常度也。蓋執志雖方正。至於冒行取咎。亦自知背君子中庸之道。故曰超回忘度也。隱。痛也。言隱然心痛而進路也。行猶且也。林氏本忘作志。非是。

低徊夷猶。宿北姑兮。

夷猶。猶豫也。北姑地名。言所以低徊。猶豫宿北姑者。冀君覺悟而還己也。

煩冤瞽容。實

煩冤。心亂也。瞽。目也。言心亂。目眩。實。實也。言已憂愁。思念煩冤。容貌憤亂。誠欲隨水沛然而流去。

軫石歲嵬。軫石。方石也。○已。忠信也。○蹇。履也。○志。方石也。○如。終也。○轉。大也。○行。今之。○爲。二。○罪。○度。○心。○超。○回。○轉。○常。○度。○失。○悲。○痛。○南。○行。○。

低徊夷。北姑。地名。煩冤。心亂也。○瞽。目也。○實。實也。○言。已。○憂。○愁。○思。○念。○煩。○冤。○容。○貌。○憤。○亂。○誠。○欲。○隨。○水。○沛。○然。○而。○流。○去。○。

愁嘆苦。靈。靈魂也。○。

沛徂兮。也。○言。已。○憂。○愁。○思。○念。○煩。○冤。○容。○貌。○憤。○亂。○誠。○欲。○隨。○水。○沛。○然。○而。○流。○去。○。

愁嘆苦神靈遙思兮。

愁。歎。苦。神。者。思。舊。鄉。而。神。勞。也。靈。遙。思。者。神。遠。思。也。

路遠處幽。又無行媒

兮。

路。遠。處。幽。者。道。遠。處。僻。也。無。行。媒。者。無。紹。介。也。○媒。叶。莫。悲。反。○靈。靈。魂。也。

道思作頌。聊以自救兮。憂心不遂。斯言誰告兮。

道。思。者。中。道。作。頌。以。舒。拂。鬱。之。念。救。傷。懷。之。心。也。憂。心。不。遂。不。達。也。誰。告。者。無。所。告。也。○一。無。以。字。告。叶。居。久。反。○道。思。者。且。行。且。思。也。救。解。也。○考。曰。道。思。作。頌。言。道。塗。之。間。述。思。作。此。賦。也。蓋。此。篇。之。作。自。前。年。秋。至。翌。年。夏。非。一。時。所。成。所。以。有。是。言。也。救。告。爲。韻。又。見。於。天。問。蓋。二。字。於。古。韻。爲。第。三。部。音。段。玉。裁。以。爲。告。聲。在。第。三。部。今。兼。入。號。王。氏。本。無。以。字。

右抽思

以篇內少歌首句二字爲名。考朱子曰。以篇內少歌首二字爲名。考曰。此篇蓋亦懷王時南遷所作也。林西仲謂懷王時屈原初獲罪。徙於漢北。非遷江南。篇中有鳥自南兮來集。漢北謂此也。然望北山而流涕。及南指月與列星等語。若以爲在漢北。意義頗乖。西仲雖極力辯之。終不可從也。西仲又云。朱子以爲屈原生於夔峽。仕於郢都。是不過因杜詩最能行篇。謂山有屈原宅。原非夔峽之人。以郢都爲漢北。義尤不安。因爲夔歸之辯。亦極力抵排朱子。余觀最能行云。若道士無英俊才。何得山有屈原宅。注引

水經注。秭歸故歸鄉縣。北有屈原故宅。累石為屋基。今日樂平里。宅之東有女嬃廟。杜又詠宋玉。曰江山故宅空文藻。注。歸州荆州皆有宋玉宅。此言歸州宅也。是知屈原與宋玉。其初皆居於歸。歸為古夔子國。故地其屬荆州府。當遠在其後。昔時統夔歸二州。謂之夔。則朱子言屈原生於夔。亦不為無謂也。世家。襄王十九年。割上庸。漢北。地。予秦。西仲據此。以為上庸。即石泉縣。漢北。與此接壤。然世家亦不過言割上庸。并漢水。以北之地。予秦。漢北之名。非局於一境。且郢都實在漢南。郡。屈原乃言集漢北。要取諸韻耳。世家。楚始祖熊繹。始封於楚。蠻居於丹陽。經十餘世。徙都郢。與地志。秭歸縣有丹陽城。周。迴八里。熊繹始封也。括地志。歸州。巴東縣。東南四里。歸故城。楚子熊繹。墓在歸州。秭歸縣。古并夔歸二州。名曰夔。是知朱子所謂夔。為楚故都。猶晉有曲沃。則世家。舊族如屈氏。或有奠居於夔。夔。而屈原亦生於此。固不足怪也。既以此篇為江南所作。則有鳥自南。不得不如朱子之言。而予亦不得不為之辯也。

滔滔孟夏兮。陶陶盛陽。草木莽莽。言孟夏四月。純陽用事。成萬物。草而獨放。亦不傷懷。永哀兮。永懷思也。汨徂南土。汨行貌。徂往也。言已見草木若草木也。傷懷永哀兮。永長也。汨徂南土。盛長。已獨汨然放流。往居江南之士。僻遠之處。故心傷而長悲思也。汨他刀反。史記作陶。莽莫補反。汨越筆反。○滔滔水大貌。莽莽茂盛貌。汨行貌。徂南土。汨沅湘也。

滔滔孟夏兮。陶陶盛陽。草木莽莽。言孟夏四月。純陽用事。成萬物。草而獨放。亦不傷懷。永哀兮。永懷思也。汨徂南土。汨行貌。徂往也。言已見草木若草木也。傷懷永哀兮。永長也。汨徂南土。盛長。已獨汨然放流。往居江南之士。僻遠之處。故心傷而長悲思也。汨他刀反。史記作陶。莽莫補反。汨越筆反。○滔滔水大貌。莽莽茂盛貌。汨行貌。徂南土。汨沅湘也。

結紆軫兮。離愍而長鞠。屈而痛身。疾病長窮。困苦不能自全也。撫情效志兮。效猶數也。冤屈而自抑。抑按也。言已多病長窮。恐遂顛沛。內撫已情。意與

陶兮。陶。目之。騷動。夕。香。香。深。冥。之。貌。紅。風。之。貌。軫。痛。之。貌。○風。土。之。異。也。二。驚。目。之。異。也。視。之。貌。山。澤。幽。靜。之。貌。シテ。雙。語。ヲ。聞。カズ。因。

陶兮。陶。目之。騷動。夕。香。香。深。冥。之。貌。紅。風。之。貌。軫。痛。之。貌。○風。土。之。異。也。二。驚。目。之。異。也。視。之。貌。山。澤。幽。靜。之。貌。シテ。雙。語。ヲ。聞。カズ。因。

其情思。抑。抑。俯。屈。身。之。貌。

刑方以。刑。削。之。貌。畫。分。畫。之。貌。○世。俗。方。之。貌。○世。俗。方。之。貌。○世。俗。方。之。貌。

瞬同。一音胡給反。今字一在香香下。靜下一有兮字。賦史作墨。鬱一作冤。愍一作愁。而史作之。鞠叶各韻反。一作藕。冤屈而史作俯。謂以抑叶於革反。○陶。目。數。搖。動。之。貌。香。香。深。冥。之。貌。孔甚也。默無聲也。紆屈也。軫痛也。離遭也。愍痛也。鞠窮也。撫循也。效猶數也。抑按也。言撫情數志。無有過失。則屈志自抑而不懼也。○考。曰。汨。于。筆。反。疾。貌。方。言。汨。遙。疾。行。也。是。與。下。文。分。流。汨自別。陶與瞬同。朱子以為目。屢。搖。動。之。貌。蓋。驚。風。土。之。異。故。目。屢。動。也。窮。深。遠。之。貌。諸。本。皆作香。香。獨。史。作。窮。窮。為。是。賦。史。作。墨。通。借。也。默。與。下。句。諸。韻。陶。陶。朱。子。本。作。滔。滔。非。是。窮。窮。今之兮。史及諸本皆在陶下。朱子言一在孔字上。為是。今從之。是篇為懷王時南遷所作。當時就貶。蓋在沅湘上流極南處。三閭以秋冬之交涉江。又乘船。汨。沉。既。而。有。故。留。於。中。塗。至。明。年。春夏之間。更南行也。抽思曰。曼遭夜之方長。又曰悲秋風之動容。是言秋冬之交。初就貶時也。下文乃曰望孟夏之短晷。又曰南指月與列星。是言秋風之動容。是言秋冬之交。初就貶時也。下陶陶孟夏。又曰汨徂南土。招魂亦曰。歲發春兮。汨吾南征。皆就明年首塗時而言。非孟夏初就貶。彼此參覈。則知三閭之行。蓋在中塗過歲也。效猶致也。言撫循其情。使不甚悼傷。致其忠貞之心。俯屈身。以自抑。壓憤懣也。鬱結。史作冤。結。而。作。之。屈。作。調。愍。王。氏。本。作。愍。

刑方以。刑。削。之。貌。畫。分。畫。之。貌。○世。俗。方。之。貌。○世。俗。方。之。貌。○世。俗。方。之。貌。

改行亦終守。易初本迪兮。君子所鄙。遠離常道。賢人君子之所恥。不忍也。以言人遵先聖之法度。修其仁義。不易其行。則德譽興而榮名立也。○刑。五。官。反。一。無。初。字。

也。以言人遵先聖之法度。修其仁義。不易其行。則德譽興而榮名立也。○刑。五。官。反。一。無。初。字。

也。以言人遵先聖之法度。修其仁義。不易其行。則德譽興而榮名立也。○刑。五。官。反。一。無。初。字。

也。以言人遵先聖之法度。修其仁義。不易其行。則德譽興而榮名立也。○刑。五。官。反。一。無。初。字。

〔案〕林西仲云易初本迪兮トハ始初本來ノ道ヲ變改スルヲ謂フ

內厚質一賦ハ盛ノ古字、巧倕ハ堯ノ巧工ノ名ナリ、揆正ハ規矩ノ正シキヲ云フ

玄文處一玄黑ノ文章モ暗地ニ置ケバ瞭（眸）アリテ見エザルヲイフ（眸）ナキヲイフ以テ明カナラズトナシ、離婁目見ザル所ナキモ、微睇（流シ目ニ見ル）スレバ盲人モ之ヲ經僂ス（賢者モ山野ニ居レバ俗人ニ僂ラレニ喻フ）

有廢常度也。易初本迪疑有誤。或當作易初變迪。易初謂易初之所以為心。變迪謂變所迪行之道。易初見思美人。本與變音近而訛也。夫易初變迪。必為君子所鄙棄。故曰易初變迪兮君子所鄙。畫入聲。章畫謂章明其所分畫志識也。志墨謂識認。因分畫所施墨痕莫之忘。皆以工匠喻也。前圖謂前是之所規圖。

內厚質正兮大人所賦。無過失。則大人君子所盛美也。巧倕不斲兮。工也。斲。孰察其揆正。乎。以言君子不居爵位。衆亦不知其賢能也。因厚史作直。正史削也。賦。史作盛。倕音垂。史作匠。斲一作列。一作斷。揆一作撥。匠以下皆非是。○所賦所盛美也。倕音垂。賦。史作盛。倕音垂。史作匠。斲一作列。一作斷。揆一作撥。匠以下皆非是。○所賦所盛美也。

重質實而敦重也。夫內厚質重。必為大人所盛美。故曰內厚質重兮大人所盛。是言己未嘗刑方為圖。不敢有廢常度。以君子常鄙棄易初變迪者也。章畫志墨。未敢改前圖。以大人常盛美內厚質重之行也。下一節。改與上替韻。盛與下正章明韻。刑方下。史及諸本。皆有以字。竊念此句與下章畫志墨為對。不宜有以字。故今刪之。迪。史作由。非是。志作職。蓋識之訛。內厚作內直。亦非是。質重。王氏朱子本皆作質正。獨史作質重。為是。盛。朱子本作賦。與盛通。雖有揆度之正。莫察而知之者。故曰孰知其揆正。

玄文處幽兮。玄墨也。離婁微睇兮。離婁古明目者也。孟子曰。離婁之明。睇眇之也。瞽以為無明。實者遭困厄。俗人侮之。以為癡也。因處幽史作幽處。史無睇字。睇音弟。明叶音芒。○玄墨也。幽。冥也。有眸子而無見曰瞶。無眸子曰瞽。離婁古之明目者也。睇眇之也。瞽音者也。考曰。玄。黑也。黑白相形。其文尤著。故曰玄文。若以黑色而已。不得謂之文。幽處。謂就幽闇而處。睇。表

視也。言雖有玄文之美。置之幽闇之中。瞭以為不章著。離婁之明。而側目表視。瞽者以為不明。是以功倕不斲。二句起下。言君子而不得有所施設。俗人必輕侮之。以為癡也。朱子言有眸子而無視。為瞶。蓋有翳蒙被於眸子上。故曰瞶。瞶。瞶如冒鼓。故曰瞽。幽處。諸本皆作處幽。獨史作幽處。瞭下。諸本皆有瞭字。史獨無。皆以史為是。

變白以為黑兮。世以濁。倒上以為下。愚為賢也。鳳皇在笱兮。笱。籠也。變白以爲黑。籠。籠也。○俗人濁。以清。下。君子而不得有所施設。俗人必輕侮之。以為癡也。朱子言有眸子而無視。為瞶。蓋有翳蒙被於眸子上。故曰瞶。瞶。瞶如冒鼓。故曰瞽。幽處。諸本皆作處幽。獨史作幽處。瞭下。諸本皆有瞭字。史獨無。皆以史為是。

雞鶩翔舞。言聖人困厄。小人得志也。白下以史作而下。叶音為。笱音奴。又女家反。又作雉。○笱。籠也。籠。籠也。○俗人濁。以清。下。君子而不得有所施設。俗人必輕侮之。以為癡也。朱子言有眸子而無視。為瞶。蓋有翳蒙被於眸子上。故曰瞶。瞶。瞶如冒鼓。故曰瞽。幽處。諸本皆作處幽。獨史作幽處。瞭下。諸本皆有瞭字。史獨無。皆以史為是。

同糅玉石兮。賢愚一槩而相量。夫惟黨人之鄙固兮。羌不知余之所臧。余作吾無之字。○槩。平斗斛木也。林氏曰。鄙則不大。固則不通。總屬無識之病。考曰。臧。藏同。不知吾所臧。謂不知吾心之所藏善也。夫下。諸本有惟字。史獨無。為是。固。史作妬。王氏本。黨人下。無之字。吾所臧。作余之所臧。朱子亦同。

任重載盛兮。陷滯而不濟。載。而身放棄。陷沒沈滯。不得成其本志。懷瑾握瑜兮。握瑾瑜皆美玉也。窮不知所示。別美惡。抱寶窮困而無所語也。因重直用反。瑾音僅。瑜音逾。知史作得。下仍有余字。○盛多也。陷沒也。滯留也。濟度也。此言重車陷滯而不得度也。在衣為懷。在手為握。瑾瑜美玉也。不知所示。人皆不識無可示者也。考曰。小人所任已重。其載亦甚盛。是以陷滯。而不得度。蓋以車喻也。是言在彼職任甚重。莫之能濟。而在我則才德充實。而不得之施也。史得下有余字。朱子本不得作不知。皆非是。

同糅玉石兮。賢愚一槩而相量。夫惟黨人之鄙固兮。羌不知余之所臧。余作吾無之字。○槩。平斗斛木也。林氏曰。鄙則不大。固則不通。總屬無識之病。考曰。臧。藏同。不知吾所臧。謂不知吾心之所藏善也。夫下。諸本有惟字。史獨無。為是。固。史作妬。王氏本。黨人下。無之字。吾所臧。作余之所臧。朱子亦同。

任重載盛兮。陷滯而不濟。載。而身放棄。陷沒沈滯。不得成其本志。懷瑾握瑜兮。握瑾瑜皆美玉也。窮不知所示。別美惡。抱寶窮困而無所語也。因重直用反。瑾音僅。瑜音逾。知史作得。下仍有余字。○盛多也。陷沒也。滯留也。濟度也。此言重車陷滯而不得度也。在衣為懷。在手為握。瑾瑜美玉也。不知所示。人皆不識無可示者也。考曰。小人所任已重。其載亦甚盛。是以陷滯。而不得度。蓋以車喻也。是言在彼職任甚重。莫之能濟。而在我則才德充實。而不得之施也。史得下有余字。朱子本不得作不知。皆非是。

同糅玉石兮。賢愚一槩而相量。夫惟黨人之鄙固兮。羌不知余之所臧。余作吾無之字。○槩。平斗斛木也。林氏曰。鄙則不大。固則不通。總屬無識之病。考曰。臧。藏同。不知吾所臧。謂不知吾心之所藏善也。夫下。諸本有惟字。史獨無。為是。固。史作妬。王氏本。黨人下。無之字。吾所臧。作余之所臧。朱子亦同。

任重載盛兮。陷滯而不濟。載。而身放棄。陷沒沈滯。不得成其本志。懷瑾握瑜兮。握瑾瑜皆美玉也。窮不知所示。別美惡。抱寶窮困而無所語也。因重直用反。瑾音僅。瑜音逾。知史作得。下仍有余字。○盛多也。陷沒也。滯留也。濟度也。此言重車陷滯而不得度也。在衣為懷。在手為握。瑾瑜美玉也。不知所示。人皆不識無可示者也。考曰。小人所任已重。其載亦甚盛。是以陷滯。而不得度。蓋以車喻也。是言在彼職任甚重。莫之能濟。而在我則才德充實。而不得之施也。史得下有余字。朱子本不得作不知。皆非是。

變白以爲黑。籠。籠也。○俗人濁。以清。下。君子而不得有所施設。俗人必輕侮之。以為癡也。朱子言有眸子而無視。為瞶。蓋有翳蒙被於眸子上。故曰瞶。瞶。瞶如冒鼓。故曰瞽。幽處。諸本皆作處幽。獨史作幽處。瞭下。諸本皆有瞭字。史獨無。皆以史為是。

同糅玉石兮。賢愚一槩而相量。夫惟黨人之鄙固兮。羌不知余之所臧。余作吾無之字。○槩。平斗斛木也。林氏曰。鄙則不大。固則不通。總屬無識之病。考曰。臧。藏同。不知吾所臧。謂不知吾心之所藏善也。夫下。諸本有惟字。史獨無。為是。固。史作妬。王氏本。黨人下。無之字。吾所臧。作余之所臧。朱子亦同。

任重載盛兮。陷滯而不濟。載。而身放棄。陷沒沈滯。不得成其本志。懷瑾握瑜兮。握瑾瑜皆美玉也。窮不知所示。別美惡。抱寶窮困而無所語也。因重直用反。瑾音僅。瑜音逾。知史作得。下仍有余字。○盛多也。陷沒也。滯留也。濟度也。此言重車陷滯而不得度也。在衣為懷。在手為握。瑾瑜美玉也。不知所示。人皆不識無可示者也。考曰。小人所任已重。其載亦甚盛。是以陷滯。而不得度。蓋以車喻也。是言在彼職任甚重。莫之能濟。而在我則才德充實。而不得之施也。史得下有余字。朱子本不得作不知。皆非是。

邑犬羣吠兮吠所怪也。言犬羣而吠者。惟非常之人而噪之也。以言俗人羣聚毀賢智者。亦以其行度異故羣而謗也。非俊。

疑傑兮。一國高為傑也。庸庸態也。庸庸態之人也。言衆人所謗非傑異之士。斯庸合於俗。故為犬之所吠。衆人之所訕也。犬下一有之字。今從史。非俊史作誹駿。傑史作桀。一無二也字。○非毀也。知過千人謂之俊。十人謂之傑。庸庸態之人也。○林氏曰。吠所怪。言如吠日吠雪之類。考曰。庸態謂庸人。之態。非俊。史作誹駿。傑作桀。

文質疏內兮衆不知余之異采。言己能文能質。內以疏。材朴。

文質疏內兮衆不知余之異采。言己能文能質。內以疏。材朴。委積兮。壯大為材也。莫知余之所有。言材木委積。非魯般則不能別其好醜。國作疎。內舊音訥。又如字。余史作吾。異一作與。采。叶此禮反。朴。史作樸。積。史作質。有叶于彼反。○文質。其文不艷也。疏。迂闊也。內。木訥也。異。采殊異之文采也。材。木中用者也。朴。未斲之質也。委積。言其多有唯所用之而世莫之知也。○考曰。內。訥通。言群小在朝。其文采與實質皆疏薄而拙訥。無復知余之有異采。譬如雜木堆積。無復知余之有良材。樸。謂木材未經斲治者。疏。史作疎。樸。朱子本作朴。

重仁襲義兮。重累也。謹厚以為豐。重累仁德及興禮義。修行謹善。以自廣大。

重仁襲義兮。重累也。謹厚以為豐。重累仁德及興禮義。修行謹善。以自廣大。重華不可遷兮。逢也。孰知余之從容。遇誰得知我舉動欲行忠信也。○重。平聲。下重華同。遷。一作遇。史作梧。洪云。當作遷。五故反。與。逢同。○豐。亦重也。豐猶富足也。遷。逢也。從容。舉動自得之意也。○考曰。言重累仁義之行。蓋事又謹。敦厚。以成豐美之德。然古聖

古固有不可得逢方今之時。誰復知余之從容中道者。

古固有不可得逢方今之時。誰復知余之從容中道者。久遠兮邈而不可慕。慕思也。言殷湯夏禹聖德之君。明於知人。然去久遠。不可不。言聖賢不。時而生也。○林氏曰。重華之後。湯禹亦不可得見。考曰。言在昔聖賢亦固有不得。時而相遇者。是其何故。人豈得知之。而吾亦獨能免於此。蓋故為疑訝之辭。以自傷也。朱子本無二也字。其下有。何字。邈。下有而字。

懲違改忿兮。懲止也。抑心而自強。抑按也。言己知禹湯不可得。則止己留。

懲違改忿兮。懲止也。抑心而自強。抑按也。言己知禹湯不可得。則止己留。離慙而不遷兮。慙病也。願志之有像。像法也。言己自勉修身。雖遭病。心終遠。一作連。強其兩反。慙。史作潁。一作閔。像。史作象。○遠。過也。像法也。強於為善。而不以憂患改其節。欲其志之可為法也。○林氏曰。抑心。應篇首自抑句也。考曰。言先是己之行。或有違於道者。今則懲之。先是有慙。慙世之心。今則改之。抑按斯心。自勉以從道。雖遭憂。確然不遷。願吾之志。有所法像。不背古之道也。王氏本連作連。非是。強。史作彊。慙。作潁。像。作潁。非是。進路北次兮。路道也。日昧昧其將暮。昧冥也。言己思念楚國。願得君日。又將暮。舒憂娛哀兮。樂也。限之以大故。限。度也。大故。死亡也。言己自知不可去也。舒憂娛哀兮。樂也。限之以大故。遇聊作詞賦。以舒展憂思。樂己悲愁。自度以死亡而已。終無他志也。○舒。史作舍。娛。作虞。○言將北歸鄧都。而日暮不得前也。於是將欲舒憂以娛哀。而念人生幾何。死期將至。其限有不可得而越也。○考曰。次舍也。蓋先時徂

リ、是故ニ已亦節ヲ變
シテ時俗ニ從ヒ、以テ
時ヲ待タント欲スルモ
初志ヲ變改スルヲ嫌
フ。
獨歷年一馮心ハ憂心ニ
滿ツルヲイフ、隱ハ痛
ナリ、○下ノ二句痛傷
ヲ抱キテ此ニ老死スト
モ初心ヲ變易スベカラ
ザルヲ謂フ。

勸騏驎一馮心ハ駿馬ヲ
リ、勸ハおもひ、ひナリ
フ、騏驎ハ山名、西極
ニ在リ、馮黃ハ黃昏ナ
リ、○更ニ騏驎ニ駕シ
造父(古ノ御ニ巧ナル
者ノ名)ヲシテ其轡ヲ

執ラシメ、運送(運送
シ送巡スルナリ)シ止
マリテ速ニ馳セズ、タ
マ西極絶遠ノ地ニ到
リ、黃昏ニ至リテ自ラ
休息セント欲ス(益志
ヲ與シ節ヲ厲キ、又世
俗ト競フナク、遠ク去
ツテ天時ヲ俟タントス
ルヲ謂フ)。
開春發一開春發歲トハ
年首ヲイフ、江夏ハ二
水ノ名、○忽チ歳ノ改
マルニ遇フ、白日悠々
甚愛スベシ、因テ吾ガ
心ヲ翻蕩シテ樂マント
欲シ、江夏ニ遊ソテ遊
ブ。
擊大薄一薄ハ草木雜生
スル地ヲイフ、宿莽ハ
冬ニ遇フモ枯死セザル
草ヲイフ、○上二句ハ
益己ノ行ヲ高潔ニスル
ニ喻フ、下二句ハ古人
ト時ヲ同スル能ハズ
シテ、己ノ志ヲ知ル者
ナキヲ悲ムナリ。

操七刀反之字爲韻。遂七句反。昔古時字。音波限一作隔。纏一作曉。並音重。○造父善御。周穆王時人。操之執轡也。遷猶進也。遂次猶遂巡也。騏驎山名。漢水所出也。見禹貢。纏淺絳也。日將入時色綵且黃也。以馬既顛故更駕駿馬使善御者操其轡。遂巡而不速往。但期至於荒輒絕遠之地以窮日之力而自休焉。蓋知世路之不可由而欲遠去以俟命也。騏驎更駕又得造父爲御。喻己益與志厲節峻嚴其行也。遂次謂遂巡之次舍也。言遷遂巡之次舍且勿疾驅。喻己雖與志厲節無復與時競也。假日解見離騷。騏驎在西極。今復指其西限。且以昏時爲期。言己之行非所以希於登時。必須久始有顯也。曠朱子本作纏。
開春發歲兮。白日出之悠悠。君致溫仁。吾將蕩志而愉樂兮。遵江夏以娛憂。循兩水涯以娛志也。將一作且。蕩一作盪。曠黃以爲期。然遇歲方改。恨日出之悠悠。不太速。則我亦有不能俟於異日者。將欲翻蕩我志。以自愉樂。因出遊循江夏二水之濱。娛我憂心也。
擊大薄之芳茝兮。搴長州之宿莽。楚人名冬生草曰宿莽。惜吾不及古之人兮。吾誰與玩此芳草。誰與竭節盡忠。孝也。莽莫古反。昔一作然。一無之字。草叶七右反。○不及謂生不及其同時也。騏驎一作攬。茝一作芷。夏因擊芳茝。搴宿莽。喻己之行益高也。獨惜吾不能與古人相及。無與俱玩芳草。言無與我同志者也。王氏本古之人作古人。非是。

解篇薄與雜菜兮。菜雜香之菜。備以爲交佩。交合也。言己解折蕝畜雜

屈志也。騏驎考曰。言雖高辛之神靈而甚盛。猶遭玄鳥致詒。初有生契之祥。果然。雖有聖德。非得天時。未可冒進。而有爲也。故己亦欲變節從俗。以埃時。然婉變易初心。而屈我之志。不能爲也。
獨歷年而離愍兮。身疲病也。羌馮心猶未化。憤懣守節。寧隱閔而壽考兮。懷智伴愚。何變易之可爲。馮心不改。更死中正也。馮與馮同。化叶音閱。壽考。優游卒歲也。然終不能變異其初心也。騏驎考曰。憑心。謂憂念滿心也。言歷年之久。猶離愍傷。是以憂念憑滿。而其心未有與初異。故曰猶未化。羌詞也。吾寧隱痛閔傷。而多保年壽。豈得變易初心。故曰何變易之可爲。憑。朱子本作馮。
知前轍之不遂兮。未改此度。執心不回。車既覆而馬顛兮。君國傾側。任小人也。車以喻君。馬以喻臣。蹇獨懷此異路。遭逢艱難。思忠臣作末。度下一有也字。○知直道之不可行。而不能改其度。雖至於車傾馬仆。而猶獨懷其所由之道。不肯同於衆人也。騏驎考曰。言知己前時所爲。無能得于王。然未有改此矩度也。我車已覆。我馬既顛。猶獨眷眷乎異衆衢路。言未能有從俗變志也。羌詞也。

勒騏驎而更駕兮。造父爲我操之。御民以道。遷遂次而勿驅兮。使臣以禮。聊假日以須。昔指騏驎之西限兮。待間靜時與賢謀也。曠黃蓋昏時。騏驎更名也。尙書曰。騏驎導漾也。與纏黃以爲期。平聲。造七到反。父音甫。爲去聲。我一作余。

左ノ佩トナス、然モ
絶ス、已ノ行ヲ高潔ニ
シテ世變ヲ視中心得ル
所ノ道ヲ樂ミ、憤懣ヲ
舒ベ、他ニ俟ツナシ、是
ニ於テカ芳澤中ヨリ出
テ、又美ヲ外ニ借ルコ
トナシ。

紛郁郁一紛ハ盛ナル貌
奈リ、○下二句言フ、
遠ニ保ツベシ、故ニ幽
闇ノ中ニ在ルモ、其名
聞獨リ彰著ス。

合薛荔一人ニ依リテ結
解モコントチ好マザル
ヲ謂フ、蓋シ自ラ信ズ
ルコト厚ケレバナリ。

登高吾一登高ハ薛荔ニ
就クヲ謂ヒ、入下ハ芙
蓉ニ因ルヲ謂フ、容與
ハ徐緩ノ貌、○薛荔、
芙蓉ハ、常ニ服習セザ
ル所ナレバ、狐疑シテ
之ヲ類マザルナリ。
〔案〕林西仲云フ、不
服ハ猶俗ニ言フ所ノ
不慣ノコトシ、ハ俗ニ
從ハザルナリト。
廣遂前一日企畫セル
所ヲ遂行セントシ、未
ダ其度ヲ改メズ、今
吾ガ命幽僻ニ在リ、固
ヨリ將ニ罷減セントス
然モ此生ノ存スル限リ
ハ自ラ勉メテ輟マズ、

盛也。佩繽紛以繚轉兮。德行純美。能絕異也。遂萎絕而離異。終以放斥。而見疑也。吾且儻

回以娛憂兮。樂所志也。觀南人之變態。易化改也。竊快在其中心。私懷僥倖。揚厥憑而不竢。無所待也。芳與澤其雜糅兮。正直溫仁

羌芳華自中出。音了。萎於危反。儻一作徘徊。態叶音替。竊上一有吾字。一無在字。一無其字。出叶尺遂反。○蕭蕭蓄也。似小梨。亦莖節好生道旁。薄叢也。交佩左右佩也。蕭蕭雜

菜。皆非芳草。故言解去二物而以上文之荳蔻。備為交佩也。繚繞也。繚繞紛繚轉言佩之美。然適

佩之。而遽已萎絕而離異矣。於是且復優游忘憂。以觀世變。又樂其所得於中者。以舒憤懣。而

無待於外。則其芬芳自從中出。初不借美於外物也。考曰。蕭蕭同。草叢生曰薄。言豫取生草

壓區。又聚雜菜蓄之。今則出而解散之。以備為佩之用。交佩謂交錯相雜之佩也。吾既為此佩。

然佩亦繽紛繚繞而迴轉。遂萎死斷絕。而為相離異。是言佩之萎絕。而至於不可用。以喻己雖

與志厲節。其行益高。終爾廢棄。不得有施於當世也。儻與迴同。言既不得有施於當世。於

是吾將所在。適迴以娛我憂。至楚俗之後當如何。且傍觀之而已。不因為欣感。獨善已竊取

快心。且發揚忿激。憑心者無復。埃於異日也。竊快中心。朱子本作竊快在其中心。林氏亦因

此。非是。言己與志厲節。其行益高。芳菲與光澤相雜糅。是以芬芳英華。自然有從中出者。

紛郁郁其遠烝兮。法度文辭。行四海也。滿內外揚。修善於身。名譽起也。情與質信。

可保兮。無表裏也。羌居蔽而聞章。雖在山澤。名宣布也。烝一作承。居一

烝芳氣之遠聞也。此承上章芳華自中出。遂言其郁郁遠烝。皆由情質誠實可保。故所居雖蔽

而其名聞則章也。考紛盛貌。郁郁文貌。言己才德甚盛。郁郁乎遠承之於古聖賢。固已滿於

內。是以又自發揚於外。且其中情與實質。皆可保於久遠。是以雖在幽蔽之中。其發聞於後者。

尤為章著也。芳與澤其雜糅。句意與下文相屬。而出字與上數句韻。九歌固有此例。段玉裁以

為。出在古韻第一部。而詩兩無正與瘁韻。則其與上文

佩異。能埃韻。亦可類推而悟也。朱子本承作烝。非是。

令薛荔以為理兮。事貴戚也。憚舉趾而緣木。憚難也。誠難

以為為媒兮。從風俗也。憚褰裳而濡足。又恐泥汗被垢濁也。因芙蓉

紹以為先容。而託以有憚也。考曰。是謂不肯因人

以解辨。蓋其自信厚也。王氏本。二以字皆作而。非是。

登高吾不說兮。我不好也。入下吾不能。隨俗榮顯。固狀形之不服。

兮。不居撓也。然容與而狐疑。徘徊進退。觀衆意也。說音悅。能叶音况。○道既

使然也。考曰。說悅同。登高。謂就薛荔。入下。謂因芙蓉。言此二者。吾形質之所不習。以故且

狐疑。未敢有就此而求也。王引之言。然猶言如此也。段玉裁以為。能在古韻第一部。詩賓之初

筵與時韻。易繫辭與來謀韻。則其與疑韻。亦可類推而悟。

廣遂前畫兮。弘聖道也。未改此度也。內自守也。命則處幽。吾將罷

兮。受祿當窮。願及白日未暮也。年先老也。獨莞莞而南行兮。思

彭咸之故也。宋畫音獲。一無則字。罷讀作疲。暮下一無也。字○畫與懷沙章畫之畫同。

臨沅湘一沅湘二投沙
死思フニ、身没スレバ
名モ亦隨ツテ滅ブ、惜
ムラクハ邪臣君ヲ棄
スルノ罪、遂ニ世ニ明
カナラザランコトナ

君無度一蔽幽ハ幽暗ナ
ル數澤ナイフ、○君臣
下ノ賢否ヲ察セズ、己
ノ如キ賢臣ヲモ蔽澤ニ
放逐シ、コ、ニ中情
ヲ暢ベ、誠信ヲ摘ミ、
以テ此篇ヲ作り、恬然
トシテ死ニ就キテ、苟
クモ生クルヲ欲セズ、
邪臣君ヲ棄蔽シテ、貞
臣ヲシテ道ノ由ルベキ
ナカラシム。

聞百里一秦ノ繆公百里
奚ノ賢ナルヲ聞キ五殺
羊ノ皮ヲ以テ之ヲ讀ヒ
與ニ國事ヲ謀ル、餘ハ
皆前ニ出フ。

吳信讒一味ハ審ト言フ
ガ如シ、優游ハ徳ノ大
ナルヲ謂フ、縞素ハ喪
服ナリ、○吳讒ヲ信シ
テ子胥ノ言ヲ管理セ
ズ、之ニ死ヲ賜ヒシガ、
後之ヲ悔ユ、介子推思
ニシテ、恩賞ヲ受ケズ
シテ死ス、晋ノ文公過
テ悟リテ之ヲ追求スレ
ドモ、終ニ及バズ、因
テ介山ヲ封シテ民ノ權
ヲ大徳ニ報イ、昔日身
ヲ割イテ己ニ食ハシメ
シヲ思ヒ、喪服ヲ著テ
哭泣セリ。
〔案〕玦ニ云フ爲ニ之
禁トハ所謂厲禁也、
適埒ヲ言フ。

雖身在幽隱猶備之無有所缺之字
承光景而言朱子本無作得非是

臨沅湘之玄淵兮。觀視流水。遂自忍而沈流。遂赴深水。卒沒身而

絕名兮。名字斷絕也。惜靡君之不昭。懷王棄蔽不覺悟也。沅一作江。遂一作

或云流周竝叶之韻。後三章做此。○言沉流之後。沒身絕名。不足深惜。但惜此識人靡君之罪。

曰玄淵言臨沅湘之淵。遂將自忍而沈水。顧身沈沒而死。名姓亦隨絕。識人靡君之迹。何

以復昭於世。獨是之爲惜。而復何愛死哉。沈流謂沈水也。卒。竟也。沒。王氏本作沈。非是。

君無度而弗察兮。安所展思。恬死亡而不聊。獨郭離而蔽隱兮。

抽信兮。披愁苦也。恬死亡而不聊。而顧老也。獨郭離而蔽隱兮。

下也。記曰無節於內者其察物弗省矣。此之謂也。戴幽澤之幽暗也。言芳草宜殖於階庭而今

反使爲藪澤之幽暗也。恬安也。言安於死亡不苟生也。無由無路可行也。考曰焉猶言於是

也。恬恬靜之貌。言發舒中情。抽摘其誠信之心。以叙述此篇。遂恬然就死。而

無所聊賴。衆邪與俱。郭離君聰明而蔽隱之。使忠貞之臣。無因以自明也。

聞百里之爲虜兮。伊尹烹於庖厨。呂望屠於朝歌兮。甯戚歌而

飯牛。不逢湯武與桓繆兮。世孰云而知之。獻公虜虞君與其大夫百里

奚以百里奚爲秦繆公夫人媵百里奚亡走宛。楚鄙人執之。繆公聞其賢。以五殺羊皮贖之。釋

其囚。與語國事。大說。授以國政。號曰五殺大夫。伊呂甯戚事見騷經。天問。考曰。言之以傷己

不得逢湯武桓繆之君。遂不能自奮於當世也。孰猶何也。王引之引其家說言。云猶有。或通

作員。廣雅。員云有也。文選。陸機答賈長淵詩。注。引應劭漢書注。曰。云有也。引之又言。而猶以。顧

命。眇眇予末小子。其能而亂四方。言其能以治四方也。是知

世孰云而知之。世何有以知之也。據文勢。百里下之字蓋衍。

吳信讒而弗味兮。子胥死而後憂。介子忠而

立枯兮。文君寤而追求。出奔齊楚。介子推從行。道乏糧。割股肉以食。文

公。文公得國。賞諸從行者。失忘子推。子推遂逃介山隱。文公覺悟。追而求之。子推遂不

肯出。文公因燒其山。子推抱樹燒而死。故言立枯也。七諫中推自割而食。君亦解此。封介

山而爲之禁兮。報大德之優游。言文公遂以介山之民。封子推。使祭祀之。

魂。思久故之親身兮。因縞素而哭之。言文公思子推。親自割其身。思義

也。作不。山下。一無而字。縞。音杲。哭下之叶音周。自沉流至此二十四句。爲一韻。○味。譬之食物。咀

嚼而審其美惡也。子胥事見涉江。介子。名推。文君。晉文公也。文公爲公子時。遭驪姬譖。而出奔

介子推。從行道。乏食。子推割股肉以食。文公。文公得國。賞從行者。不及子推。子推入綿山。中

文公寤而求之。子推不出。文公因燒其山。子推抱樹自燒而死。文公遂封綿上之山。號曰介山。

禁民樵採。使奉子推祭祀。以報其德。又變服而哭之。優游言其德之大也。親身切於己身。謂割

股也。縞素白緞也。考曰。優游言報德之寬厚也。親身蓋割身之說。是亦引古忠臣不得志

或忠信而死節兮。與梅伯也。或訑謾而不疑。張儀詐欺。弗省察而按實兮。君不參錯也。聽讒人之虛辭。而加誣也。芳與澤其雜糅兮。性香潤德。孰申且而別之。世無明智感賢愚也。訑謾一作施音移。謾謾官反。省息并詐欺以解訑謾。方言。沈州謂欺曰訑。戰國策。寡人甚不喜訑者言是也。言或有忠信而死節者。或有詐欺而不見疑者。上之人不能省識考察。而按驗其實。徒聽讒人虛浮之辭者。何也。蓋才德實中。譬如芳與澤雜糅者。雖日夕考之。至於連且。誰得分之。言真才之不易識也。

何芳草之早殒兮。賢臣被讒。微霜降而下戒。嚴刑卒至。諒聰不明而蔽離兮。君知淺陋。使讒諛而日得。佞人位高家富。饒也。罔罔一作天。於無不字。而明下而字。當作之。○得得志也。考曰。言何芳草之速于殒折。霜雖未甚。嚴然已下戒之。使其萎死。以喻賢者易逢傷害也。願所以如此者。何也。特以上之人。素不聰明。又從而蔽壅之。使讒諛之人。日得自用耳。

自前世之嫉賢兮。謂蕙若其不可佩。言難用也。妬佳冶之芬芳兮。嫉害美善。萋母姣而自好。醜嫗自飾。雖有西施之美容兮。世有好女。讒妬入以自代。衆惡推遠不附近也。罔佩叶音備。佳一作姪。萋音謔。姣音絞。好音耗。叶盧既反。代叶徒計反。○若杜若

何芳草之早殒兮。命不久也。微霜降而下戒。死有時也。諒聰不明而蔽離兮。無所照也。使讒諛而日得。矯反。戒叶居得反。聰不一作不聰。或疑無不字。而明下而字。當作之。○得得志也。考曰。言何芳草之速于殒折。霜雖未甚。嚴然已下戒之。使其萎死。以喻賢者易逢傷害也。願所以如此者。何也。特以上之人。素不聰明。又從而蔽壅之。使讒諛之人。日得自用耳。

自前世之嫉賢兮。謂蕙若其不可佩。言難用也。妬佳冶之芬芳兮。嫉害美善。萋母姣而自好。醜嫗自飾。雖有西施之美容兮。世有好女。讒妬入以自代。衆惡推遠不附近也。罔佩叶音備。佳一作姪。萋音謔。姣音絞。好音耗。叶盧既反。代叶徒計反。○若杜若

願陳情以白行兮。所趨務也。得罪過之不意。譴怒橫異。情冤見之。日明兮。皎如素也。如列宿之錯置。宛宿音秀。錯倉各反。○白明也。自明其行之無罪也。不意出於意外也。情冤情實與冤枉猶言曲直也。列宿錯置言其光輝而明白也。考曰。言吾將陳哀情。自明其行之無罪。恐得罪過之出于不意。吾之情實與冤枉。日日所經之跡。莫不章明。如列星之錯落懸于天。

願陳情以白行兮。所趨務也。得罪過之不意。譴怒橫異。情冤見之。日明兮。皎如素也。如列宿之錯置。宛宿音秀。錯倉各反。○白明也。自明其行之無罪也。不意出於意外也。情冤情實與冤枉猶言曲直也。列宿錯置言其光輝而明白也。考曰。言吾將陳哀情。自明其行之無罪。恐得罪過之出于不意。吾之情實與冤枉。日日所經之跡。莫不章明。如列星之錯落懸于天。

乘騏驥而馳騁兮。如駕駑馬。無轡銜而自載。不能制御。乘汜汜以而下流兮。汜音汎。汜音敷。舟字疑當作維。維一作楫。治一作殆。非是。辟與警同。一作警。○轡馬轡而心治兮。背弃聖制。辟與此其無異。解為駑馬。又詳下文。恐當作駑駘。載叶

乘騏驥而馳騁兮。如駕駑馬。無轡銜而自載。不能制御。乘汜汜以而下流兮。汜音汎。汜音敷。舟字疑當作維。維一作楫。治一作殆。非是。辟與警同。一作警。○轡馬轡而心治兮。背弃聖制。辟與此其無異。解為駑馬。又詳下文。恐當作駑駘。載叶

乘騏驥。騏驥。駑駘。駑駘。作ルヲヨシトス。鈍馬ナリ。響ハ手綱。銜ハくつわ。汜汜。筏ナリ。○轡銜ノ備ナクシテ馬ニ乘リ。舟楫ノ備ナクシテ筏ニ乘ルハ。危チ取ルノ道ナリ。法度ニ背キ私意ヲ以テ治チ爲ス者。亦此ト異ルナシ。

寧溘死而流亡兮 意欲淹沒 恐禍殃之有再 與親屬也 不畢辭以

棄法度而以私意為治何以異 于此哉故曰辟與此其無異 寧溘死而流亡兮 意欲淹沒 恐禍殃之有再 與親屬也 不畢辭以

右惜往日

考曰此篇蓋亦懷王時在江南所作據惜往日之曾信等語則其為懷王時明矣臨 沅湘之玄淵則其在江南亦必矣但篇中曰遂自忍而沈流又曰寧溘死而流亡以至

后皇嘉樹橘徠服兮

后皇嘉樹橘徠服兮 衆木來服習南土便其性也屈原自喻才德如橘樹亦異於 衆也 受命不遷生南國兮 於北地則化而為枳也屈原自比志節如橘亦不可移徙

后皇嘉樹橘徠服兮 衆木來服習南土便其性也屈原自喻才德如橘樹亦異於 衆也 受命不遷生南國兮 於北地則化而為枳也屈原自比志節如橘亦不可移徙

比志節如橘不可移徙是也篇內意皆放此 考曰朱子言嘉喜好也楚王喜好草木之樹然 嘉樹自為成語朱子之言恐不可從且后皇非所以稱楚王他篇亦無稱楚王以后皇者竊疑 皇字訛也據語勢當作后愛嘉樹或作喜亦可要之不過為訛謬也是言楚王愛嘉樹故橘懷楚王德徠服也

深固難徙更壹志兮 屈原見橘根深堅固終不 可徙則專一己志守忠信也 綠葉素榮紛其可喜 榮一作華喜許志反一作嘉叶居例反以其受命獨生南國故壹志而難徙橘葉青華

曾枝剌棘圓果搏兮 剌利也棘橘枝刺若棘也搏圓也楚人名園為搏言橘枝重 累又有利棘以象武也實圓搏又象文也以喻己有文武能 方 青黃雜糅文章爛兮 言橘葉青其實黃雜糅俱盛爛然而明言己敏達道德 亦爛然有文章也 曾音層剌以再反圓果一作園實搏

從手從專徒官反爛叶盧干反 曾重疊也剌利也果草木之實可食 者也搏圓也與團同青未熟時黃已熟時也先後雜糅文章爛然也

精色內白類任道兮 精明也類猶貌也言橘實赤黃其色精明內懷潔白以言賢 者之 精色內白類任道兮 精明也類猶貌也言橘實赤黃其色精明內懷潔白以言賢 者之 精色內白類任道兮 精明也類猶貌也言橘實赤黃其色精明內懷潔白以言賢 者之

精色內白類任道兮 精明也類猶貌也言橘實赤黃其色精明內懷潔白以言賢 者之 精色內白類任道兮 精明也類猶貌也言橘實赤黃其色精明內懷潔白以言賢 者之

精色內白類任道兮 精明也類猶貌也言橘實赤黃其色精明內懷潔白以言賢 者之 精色內白類任道兮 精明也類猶貌也言橘實赤黃其色精明內懷潔白以言賢 者之

嗟爾幼志有以異兮。爾幼志有以異兮。此幼志之異於常志也。爾幼志有以異兮。此幼志之異於常志也。

為合韻。然道醜為韻。詩牆有茨及泮宮有此例。且作任道。文義亦覺順也。

嗟爾幼志有以異兮。爾汝也。幼小也。言嗟乎衆臣女。少小之人。其志易徙。有異於橘也。

獨立不遷。豈不可喜兮。言幼志言自幼而已。有此志。蓋其本性然也。自此以下。申前義以明己志。

蘇世獨立。橫而不流兮。蘇世。言屈原自覺悟。然不可變節。猶行忠直。橫立自持。不隨俗人也。蘇世。言屈原自覺悟。然不可變節。猶行忠直。橫立自持。不隨俗人也。

深固難徙。廓其無求兮。蘇世獨立。橫而不流兮。深固難徙。廓其無求兮。蘇世獨立。橫而不流兮。

蘇世獨立。橫而不流兮。蘇世獨立。橫而不流兮。蘇世獨立。橫而不流兮。

閉心自慎。終不過失兮。秉德無私。參天地兮。閉心自慎。終不過失兮。秉德無私。參天地兮。

願歲并謝。與長友兮。願歲并謝。與長友兮。願歲并謝。與長友兮。

其有理兮。其有理兮。其有理兮。其有理兮。其有理兮。

深固難徙。死而復生。蘇世獨立。橫而不流。蘇世獨立。橫而不流。蘇世獨立。橫而不流。

年歲雖少。可師長兮。年歲雖少。可師長兮。年歲雖少。可師長兮。

像兮。像兮。像兮。像兮。像兮。像兮。像兮。像兮。像兮。像兮。

右橘頌

林西仲曰。一篇小小物贊。說出許多大道理。以為有志有德。可友可師。而尊之以頌。稱揚不遺餘力。看來句句是頌橘。句句不是頌橘。但見原與橘分不得。是一是二。彼此互映。有鏡花水月之妙。

悲回風之搖蕙兮

風回邪以與讒人。

心冤結而內傷

言風動搖芳草。使不得安。以言讒人。

草ナリ君子ニ比ス、○
 回風蕙ナ動搖シテ安
 ズルヲ得ザラシムルヲ
 悲ミ、心鬱結シテ自ラ
 傷ム、ソレ蕙ノ物タル、
 其微、形未ダ枯レズシ
 テ性已ニ隕ス、風ノ聲
 タル、甚ダ隱、先ヅ唱
 ヘテ萬物ヲ傷害ス。
 〔案〕秋ニ云フ、悲回
 風之搖蕙ハ邪橫ノ賢
 ナ害スル意ヲ寓ス、
 物有微而隕性ハ微物
 ノ秋ニ遇ヒテ凋傷ス
 ルヲ悲ム。
 夫何彭咸之造思兮、
 ○昔彭咸(離騷ニ出ヅ)
 創思シテ法ヲ造ル、吾
 之ヲ以テ範トナシ、吾
 守ル所ヲ認メテ志ル、
 ナシ、吾ガ身幾多ノ撓
 折ヲ經タルモ、其中情
 昭昭トシテ掩フベカラ
 ズ、世豈虚偽ノ人ニシ
 テ長ク其志節ヲ保ツ者
 アランヤ。
 〔案〕林云フ、造思ハ
 心ヲ設クルト曰フ、
 トシ、玦ニ云フ、造
 ハ成ナリ、心思チ一
 定スルヲ言フ、暨志
 介ハ彭咸ト俱ニスル
 ナリ。

亦別離忠直、使得辜過也。故 物有微而隕性兮。
 已見之心、宛結而痛傷也。 易以隕落也。言芳草為物、其性微眇、
 傷害也。 聲有隱而先倡。 倡始也。言讒言隱匿其聲、先倡導君、使亂惑也。 窳一作苑、
 已行。微物凋頽、風雖無形而實先為之倡也。世之治亂、道之興廢、亦猶是矣。 考曰、聲謂風聲、
 言風聲不可得見、然動輒害物、以喻讒人造言於隱微、使君亂惑而延禍於君子、故曰先倡。
 夫何彭咸之造思兮、暨志介而不忘。 言已見讒人倡君為惡、則思念古世
 彭咸、欲與齊志。 萬變其情、豈可蓋兮。 言已見讒人倡君為惡、則思念古世
 節不能忘也。 萬變其情、豈可蓋兮。 其辭前後反覆、如明君察之、則知其態也。 蓋古
 孰虛偽之可長。 言讒人虛造言、其行邪偽、不可久長、必遇害也。 暨其冀反、蓋古
 雖萬變而不可易、亦以其有其實也。若涉虛偽、則已不能久矣。 林氏曰、言身歷許多撓折、其
 中情昭著、不可掩蓋、世豈有虛偽之人、而能長保其志節乎。 考曰、彭咸初創思造法、故曰造思。
 暨蓋冀之假借、志與懷沙志墨之志同。 猶言讒認介謂介而守之、孟子所謂柳下惠不
 以三公易其介、介字與此同。 言已以彭咸為法、願讒認其所守、而莫之忘也。 孰猶何也。
 鳥獸鳴以號羣兮、草苴比而不芳。 鳥獸鳴以號羣、則芳草比而不芳。 言飛鳥走
 以不暢也。以言讒人口衆多、盈君之 耳。亦可令忠直之士、失其本志也。 魚茸鱗以自別兮、蛟龍隱其文
 章。 言衆魚張其鬣尾、茸累其鱗、則蛟龍隱其文章而避 累也。 蛟龍隱其文
 十步為畝、言枯草茶苦、不同畝而俱 蘭茝幽而獨芳。 以言賢人雖居深山、不失其
 生。以言忠佞亦不同朝而俱用之也。 蘭茝幽而獨芳。 忠正之行也。 號音豪、苴七古

鳥獸鳴以號羣、茶苦
 甘菜、君子ニ比ス、○鳥
 獸勢ヲ得テ群起呼號ス
 レバ、草苴相合ウテ其
 芳ヲ失ヒ、衆魚鱗ヲ累
 ネテ、蛟龍之ヲ避ク
 (衆邪事ヲ用フレバ、君
 子伏匿スルヲ謂フ)。
 惟佳人之永都兮、
 惟佳人之永、佳人ハ屈
 原自ラ謂フ、統世トハ
 祖先ノ統ヲ垂レ後ニ傳
 フルヲイフ、自矜ハ己
 其官職ヲ續クヲ謂フ、
 都ハ雍容都雅ナリ、
 數妙ナリ、相羊ハ徜徉
 二同シ、○タ、余獨リ修
 飾美好、祖先ノ遺業ヲ
 繼ケ、其志高遠ナルモ
 世俗ト合ハズ、恰モ浮
 雲ノ依ル所ナキガ如
 シ、是ニ於テカカ自ラ悲
 ミ、獨リ感フ、詩ヲ賦シ
 テ之レヲ明カニスル所
 以ナリ。

子聞子呂反、賈反、加古反。比音鼻、別彼列反。茶音徒、茸一作苴。○直苦草也。茸整理
 也。茶苦菜也。茸甘菜也。言秋冬向寒、鳥獸鳴號以求羣類、則草已枯矣。雖比而合之、亦不能有
 芬芳之氣。魚整理其鱗、以自別異、則蛟龍亦隱其文章、以避之。皆言時勢之不同、如同風既起、
 則惠不得、不隕其性也。蓋茶茸甘苦不能同生、而蘭茝雖更幽僻、而能自芳、亦其情之不可蓋
 者、而非有虛偽之飾也。 考曰、號群、言號呼於其群也。比、比次也。言鳥獸得勢、群起號呼、則草
 苴相比、次皆失其芳也。自別、言引群結隊、以自別異也。是承上章而言、已雖守節不撓、猶奈衆
 邪遇時、用事則君子不得不保身伏匿、故有草苴蛟龍之喻也。且君子小人、不並立、譬
 如茶之與茸、不可同畝、而殖。故蘭茝有屏於幽僻、獨芳而已。以喻君子深藏、以自養也。
 惟佳人之永都兮。 佳人謂懷襄王也。邑 更統世以自矜。 更代也。既與
 長居郢都、世統其位、父子相 眇遠志之所及兮。 行忠正、冀上及先賢也。 憐浮雲
 舉、今不任賢、亦將危殆也。 眇遠志之所及兮。 言已常眇然高志、執 憐浮雲
 之相羊。 相羊無所據依之貌也。言已放 介眇志之所惑兮。 介節也。言已能
 自惑誤、不 竊賦詩之所明。 賦鋪也。詩志也。言已守高眇之節、不用於世、則鋪陳其
 用於世也。 竊賦詩之所明。 志自證明也。 更平聲。 眇叶平聲。 羊一作伴。 感一作感。 明
 叶音芒。 佳人原自謂也。 都美也。 更歷也。 統世謂先世之垂統傳世也。 自矜謂已得續其官職、
 也。 相羊浮遊之貌。 因自言其志之高遠、與浮雲齊、而不能有合於世、是以其志不能無惑、而遂
 賦詩以明之也。 考曰、惟詞也。 都雅也。 言懷王久據有大國、躬其雍容都雅、及客死於秦、襄
 王嗣立、仍膺享國之嘉福、故曰更統世而自矜。 於是已眇然懷永遠之志、視國事日非、何異於
 浮雲之相羊乎。 無所依據、是其所以為憐、憐而謀之及遠、固有如此者。 相羊與徜徉同。 已又介
 然、懷微眇之志、以前塗之不可知、為惑、因裁離騷以下之詩、以述志、其言備在、可以證而明之。
 也。 羊、王氏本作伴。 感。 林氏本為感。 皆非是。

惟佳人之獨一凄凄兮寒
冷ノ貌、受受ハ長キ貌。

寤從容一周流ハ周遊ニ
同ジ、於邑ハ愁悶スル
ナリ、朝起憂ヲ慰セシ
トシテ漫歩スルモ、其
効ナキヲ謂フ。

亂思心一我憂愁ノ思ヲ
胸ニ收メ、自ラ晦シテ
俗ニ隨ハント欲スルヲ
謂フ。

惟佳人之獨懷兮。念也折芳椒以自處。處居也。言己獨念懷王。雖見放逐。折香草以自修飾。行善終不怠也。
曾歔歔之嗟嗟兮。獨隱伏而思慮。言己思念懷王。悲啼歔歔。雖涕泣交而凄凄兮。思不眠以至曙。終長夜之曼曼兮。

泣交而凄凄兮。思不眠以至曙。終長夜之曼曼兮。曼長貌也。掩此哀而不去。有流字。凄音妻。曼莫半反。考曰。惟詞也。懷思也。獨懷謂獨思。行其志。無復輔者也。言襄王獨思行其志。其自處意若得芳椒者。所謂憐吾以其美好是也。吾是以不免歔歔而嗟嗟。然獨隱伏于窮僻。而為王圖慮。涕泣交流。心有所思。不能復寐。自昏以至於曙。比終長夜。哀歎之情掩在胸中。而莫之去也。曾重也。歔歔而復歔歔。故曰曾。嗟嗟。哀歎貌。凄凄。寒冷貌。曼曼。與漫漫同。長貌。諸本無交下之下。朱子言一有下字。

寤從容以周流兮。聊逍遙以自恃。傷太息之

愍憐兮。氣於邑而不可止。聊逍遙以自恃。傷太息之

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

若木以蔽光兮。隨飄風之所仍。

存髣髴一惘惘ハ失意ノ
貌、王ノ形貌、目中ニ
在ルガ如キモ、髣髴ト
シテ見ルテ得ズ、之ヲ
思フニ中心沸騰シテ湯
ノ如シ、因テ佩ト班(裳
際ナリ)トテ撫シ志ヲ
抑ヘ、超然トシテ遂ニ
去リ。

歲習習一習ハ忽ニ同
シ、冉冉ハ連ナル貌、
蕙蕙ハ香草、屈原自ラ
比ス、〇己ニ類シテ
赴キ死期將ニ至ラント
ス、然モ志就ラズ、因
テ自ラ傷ム。

憐思心一中心愁苦シ
テ、懣リ止ムベカラザ
ルヲ憐ミ、又王ノ終ニ
吾ガ言ヲ用ヒザルヲ知
リ、寧口渣然トシテ
死亡スルニ如カズ。

西反。續音襄一作環。〇糺戾也。續已見騷經。編結也。膺臂也。謂絡臂者也。光謂日光也。仍因就之意。言欲自晦而隨俗也。考曰。言糺結所思之心。以為佩帶。又聚愁苦編之。以著胸中。故曰以為膺。折若木自蔽。不使光彩顯於外。以隨飄風之所相因而起。言深自屏藏。不復與群邪較長短也。

存髣髴而不見兮。心踊躍其若湯。超惘惘而遂行。言己欲隨從羣小。存其形貌。察其情志。不可得知。故中心沸熱。若湯也。撫佩衽以案志兮。自寬慰也。超惘惘而遂行。失志惶遽而直逝。踊躍一作沸怒。案從木與按從手者同。惘音罔。行叶戶郎反。〇髣髴謂形似也。蓋指君而言也。衽裳際也。考曰。言王形貌存在目中。然髣髴不可得見。思之中心沸熱如湯也。因撫佩與衽。抑案其志。遂超然起行。是叙不能自安處之狀也。惘惘。失意貌。

歲習習其若頽兮。芳已歇而不比。證此言之不可聊。年歲轉去。而流沒也。昔亦冉冉而將至。與老會也。頽蕙稿而節離兮。齒隨落也。芳已歇而不比。蕙蕙一作馨。已一作以。比音鼻。〇時謂衰老之期也。節離。草枯則節處斷落也。比合也。考曰。習習與忽忽同。不比。謂不能相比。次以保形。是傷己年齒益頽。志不得伸也。已。王氏本作以。互通也。蕙。王氏本作蕙。非是。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

憐思心之不可懲兮。死而流亡兮。不忍此心之常愁。

孤子嗷而收淚兮。心悲愁也。放子出而不還。傷已無安樂之志而有孤放也。孰能思而不隱兮。憂也。詩云如有隱憂也。昭彭咸之所聞。賢之法則也。昭彭咸之所聞。賢之法則也。昭彭咸之所聞。賢之法則也。

登石巒以遠望兮。陬楚國也。路眇眇之默默。居僻陋也。入景響之無應兮。無民域也。聞省想而不可得。於境反。葛洪始加三為彭字。響作響。古字借用。省息井反。○山小而銳曰巒。省想聞見所不能接。而但可省記思想者也。○考曰言不楚王若得接形影聲響者。然無我應又固開雖有省念思想而無能得於王也。

愁鬱鬱之無快兮。常懷忿也。居戚戚而不可解。思念憔悴。心鞿羈而不開兮。難解釋也。氣繚轉而自締。一作決。一無可字。解居隘反。叶居豈反。開一作形。繚音了。締丈爾反。又音啼。○繚轉自締。謂繚反回轉而自相結也。○考曰言吾既如上所舉。是以愁思鬱鬱。無快於心。居處戚戚。不能自解釋。心如受鞿羈。無復豁開。氣亦繚繞宛轉。自然不免有結締也。不。

穆眇眇之無垠兮。天與地合。莽芒芒之無儀。容貌盛也。聲有隱而相感兮。聞於天也。物有純而不可為。儀猶像也。言己之愁思浩然廣大幽深不可為像也。聲有隱而相感。意其可以寤於君心也。物有純而不可為。則其心已一於彼而不可變矣。不可為。如言疾不可為之意。○考曰穆深貌。言去部都已遠。是以穆然眇眇。無有界限。莽然芒芒。無復見王儀容。莽與儻同。芒與茫同。蓋聲音之微。有隱然無聞。而能相為感者。如宮應宮商。應商是也。然而吾則不能與此同。物固有忠純切至。而無能為者。吾之於王。要如此而已。

邈漫漫之不可量兮。八極道理。縹綿綿之不可紆。細微之思。情之常悲兮。憂思慘慘。翮冥冥之不可娛。心不樂也。凌大波而流風兮。意欲隨水。託彭咸之所居。從古賢俊自沈沒也。○考曰縹綿綿。縹。四妙反。紆音迂。情親小反。○邈遠也。縹。微細也。紆。縵也。紆縵也。翮疾飛也。冥冥遠去也。流猶隨也。凌波隨風而從彭咸。又自沈之意也。○考曰縹。遠貌。漫。無垠貌。縹。微細貌。綿綿相繼不絕之貌。言國事之後當如何。固有邈然無垠。不可得量者。而我思亦縹然而細。且相繼不絕。不可紆之令。無相仍也。是以愁心悄悄。常不堪悲哀。心亦翮然冥搜。無所娛樂。遂欲遊心于高遠。以身寄於彭咸之所居。以自善也。所居猶言所安。解見離騷。流風猶左傳言趨風。言流移無定所也。王氏本邈作貌。漫作蔓。

上高巖之峭岸兮。升彼山石。處雌蜺之標顛。託乘風氣。據青冥而

馮崑崙崑崙山名... 馮崑崙崑崙山名... 馮崑崙崑崙山名...

馮崑崙崑崙山名... 馮崑崙崑崙山名... 馮崑崙崑崙山名...

據虹兮。舒光耀也。遂儵忽而捫天。不可逮也。吸湛露之浮涼兮。...

厚也。詩云。舒光耀也。遂儵忽而捫天。不可逮也。吸湛露之浮涼兮。...

之緩急也。忽傾寤以嬋媛。反。詳見騷經。標從木四小反。據救居反。...

馮崑崙以激霧兮。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。...

馮崑崙以激霧兮。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。...

馮崑崙以激霧兮。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。...

馮崑崙以激霧兮。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。...

馮崑崙以激霧兮。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。...

馮崑崙以激霧兮。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。...

馮崑崙以激霧兮。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。...

馮崑崙以激霧兮。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。激霧。馮崑崙山名。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。垂軋洋洋之無從兮。立綱紀。...

ノ如キナリ、汎ハ水
澄ル、濤ハ水湧ク、
前後進退定マラズ、
故ニ水ヲ以テ況フ、
林氏云フ、張弛ハ水
ノ潮沙ヲ指ス、故ニ
信期ト曰フ。
觀炎氣ト炎氣ハ火氣ナ
リ、相仍ハ相因ヲ起
シテ煙トナリ、煙又凝
ツテ液トナルナリ。
〔案〕塊ニ云フ、觀炎
氣之相仍ハ辭ヲ借リ
テ群小ノ氣焰方ニ熾
ナルヲ言フ、煙液ハ
炎氣熾ナレバ則チ煙
ヲ生シ雨ヲ降ス故ニ
云フ、詩經ノ蒼蒼朝
露ト一意ナリ、悲霜
雪ノ二句ハ暴政下リ
國壞亂スルヲ言フ。
借光景ト棘ハトナリ
リ、枉策ハ曲レレトナ
リ、○神光電景ヲ借リ
テ往來シ、又黃棘ノ枉
策ヲ以テ馬ニ鞭チ、介
子推伯夷ノ迹ヲ求ム
〔案〕塊ニ云フ、借光
景ハ白日ノ光明ヲ借
ルナリ、上ハ炎氣煙
液、下ハ霜雪擊潮、是
レ居ルベカラズ、黃

棘ノ句ハ疾ク去ルチ
言フ、棘ヲ用フル故
ニ枉ク、特ニ急速ニ
況フ、放逐ハ流落シ
テ至ル所ノ迹ナリ。
心調度ト然愁ハ憂懼ノ
貌、○二子ノ調定測度
ニ就キ、之ヲ思ヒテ去
ラズ、其ノ明志ヲ刻シ
テ、吾ガ志トナサント
スルモ、ヨク適スルナ
シ、既ニ往昔冀フ所ノ
途ガザルヲ悲ミ、後日
ヲ待チテ爲スアラント
欲スルモ、亦難シ。
浮江淮ト申徒ハ申徒狄
ナリ、紂ヲ諫メテ聽カ
レズ、石ヲ負ヒテ自ラ
河ニ沈ム、抗迹ハ高尚
ナル事迹ヲ謂フ。
驩諫君ト驩産ハ諫風ナ
リ、○吳子胥、申徒狄
ニ傲ヒ、重石ヲ負ヒテ
水ニ投ズルノ益ナキヲ
謂フ。

借光景以往來兮。施黃棘之枉策。黃棘棘刺也。枉曲也。言己願借神光電景。飛注往來。施黃棘之刺。以爲馬策。言其

利用急。求介子之所存兮。見伯夷之放迹。介子推也。見伯夷之放迹。逐也。迹行也。黃棘棘疾也。枉曲也。以棘爲策。既有芒刺。而又不直。則馬傷深而行速。舊注以爲願借神光電景。飛注往來。施黃棘之刺。以爲策。以求子推伯夷之放迹是也。考曰。夫優游如此。又惜吾歲年晚暮。於是欲往來。且以棘策鞭馬疾馳。以遂吾意所欲爲。因求介子推之所存。與伯夷放逐之迹。所存。謂其心所存。

心調度而弗去兮。刻著志之無適。無適。言己思慕子推伯夷清白之行。尅心遵樂。志無復所適也。日。吾

怨往昔之所冀兮。悼來者之惘惘。冀。幸也。言己怨往古以世。人見利。逃然。冀弗一作不。一無昔字。愁它的反。一作逃。○調度。見騷經。惘惘。憂懼貌。言心乎。二子之調度。而不忍去。刻。爲二子之明志。而無它適。往昔所冀。謂猶欲有爲於時。來者。惘惘。謂將赴水而死也。考曰。就二子調定測度。思之不去。遂刻鏤著之心。以爲吾志。然無能適言。二子之行。亦不足適吾之志也。逃。逃。遠貌。至此。又更端曰。介子伯夷。二子。皆不足適吾志。是何也。既以往昔之所冀。而不遂。爲怨。更欲俟異日而有爲。又其悼遠而不能相及。則獨有死而已。朱子本逃作愁。非是。

浮江淮而入海兮。從子胥而自適。適。望大河之洲渚兮。悲申徒之抗迹。申徒狄也。遭遇閻君。遁世離俗。自擁石赴河。故言抗迹也。○子胥事。見前入海。從子胥。沈尸之迹。欲以適吾志。且望見河上洲渚。悲申徒狄。抗迹。其跡。負石赴河。蓋欲如二子之死于水也。

驟諫君而不聽兮。任重石之何益。任重石。言已數於萬分也。心絀結而不解兮。思蹇產而不釋。蹇產。猶結屈言已乘或謂百二十斤也。補引文。選江賦。注云。任石。即懷沙也。其說爲近。下二句說已見哀郢。考曰。然吾又念往昔。屢諫君。而不見聽。今而雖任重石之力。沈水而死。復何所益。果然。死亦不足以爲得謀也。是以心絀結而不解。思亦詰屈而不自釋也。屈子言任重石之何益。是自知死於水之無益也。苟知其無益。復何務於此哉。余故曰。汨羅沈水。誣屈子之甚者也。

右悲回風

自覘則知此篇蓋襄王立後。再就貶所作也。

楚辭卷第四終

楚辭卷第五

遠遊第五

離騷二十三

遠遊者屈原之所作也。屈原既放悲歎之餘眇觀宇宙陋
 世俗之卑狹悼年壽之不長於是作為此篇思欲制鍊形
 魂排空御氣浮遊八極後天而終以盡反復無窮之世變
 雖曰寓言然其所設王子之詞苟能充之實長生久視之
 要訣也。遠遊者屈原之所作也。屈原履方直之行不容於世上為讒佞所譖毀。則意中憤然文采秀發遂敘妙思託配仙人與俱遊戲周歷天地無所不到。然猶懷念楚國思慕舊故忠信之篤仁義之厚也。是以君子珍重其志而瑋其辭焉。考曰所謂九章至悲回風而止。此篇乃繼悲回風而作也。蓋屈子幽阨之餘不勝世溷濁適得神遊之樂以為斯心可以託於仙靈之境遂發為此篇。是以其措辭流暢而和雅與九章諸篇迥然不相同也。

悲時俗之迫阨兮

哀衆嫉妬迫脅賢也

願輕舉而遠遊

翺翔避世求道真也

質菲薄而

悲時俗一衆俗嫉妬シテ賢者ヲ迫脅シ、困阨ニ

堪へズ、輕身高舉シ風雲ニ乘リテ天界ニ遊バントスルモ、如何セン實質鄙陋ニシテ因テ遊ブテ得ズ、知ラズ何物ニ依託シテ之ヲ果サシトシテ、

惟天地一古昔神仙王喬ノ如キ者アリト雖、吾之ト相及ブテ得ズ、後世又此類ノ者アラシム、吾未タ其名ヲ聞カズ。

歩徒倚一徒倚ハ低徊ニ同シ、たらしとほるナリ。

神儻忽一精神ハ忽然トシテ、往テ反ラザレド形體ハ依然トシテ舊地ニ留マル、乃チ自ラ省ミテ其操守ヲ正シ、天地正氣ノ由テ出ヅル所ヲ求ム。

漢虛靜一赤松ハ古ノ仙人ノ名、清塵ハ美迹ナリ、○漠然トシテ心虛トシテ無爲ニシテ自得ス、嘗テ赤松子ノ清迹ヲ聞ケリ、願クハ其遺訓ニ從ヒテ高風ヲ承ケンコトナリ。

無因兮。質性鄙陋、無所因也。焉託乘而上浮。將何引援而升雲也。困厄音厄。一作隘。因也。依託風雲而乘之。故曰託乘。言欲輕身高舉、以遊于寥廓、獨奈資質鄙陋、無因而得于此。不知何所依託、而冲上浮遊也。是屈子久苦世俗、溷己欲以身託於仙靈、上清之界也。

遭沈濁而汙穢兮。遭沈濁一沈濁ハ穢ネラレザル貌。○(案)林云フ、營營ハ往來不定ノ貌。

而不寐兮。憂以愁戚、目不眠也。炯炯猶魂營營而至曙。精魂怔忡不寐、故作之語、魚據反、耿一作炯、竝古茗反、營一作營、○耿耿猶微不寐貌也、營營猶曰熒熒、亦耿耿之意也、○考曰、耿耿、小眇貌、言遭世之沈濁、不免汙穢、是以心鬱乎結結、而無復與言者、夜則憂而不寐、魂亦不能自安、常營營乎至於天明也、王氏本、耿耿作炯炯。

惟天地之無窮兮。乾坤體固、哀人生之長勤。傷己命祿、往者余弗及也。三皇五帝、來者吾不聞。○此章四言、乃此篇所以作之本意也。夫神仙度世之說、無是理而不可期也、審矣、屈子於此、乃獨眷眷而不忘者、何哉、正以往者之不可及、來者之不得聞、而欲久生以俟之耳、然往者之不可及、則已未如之何矣、獨來者之不得聞、則夫世之惠迪而未吉、從逆而未凶者、吾皆不得以須、其反復熟爛、而睹夫天定勝人之所極、是則安能使人不爲沒世、無涯之悲恨、此屈子所以願少須臾、無死而僥倖萬一於神仙度世之或可期也、嗚呼、遠矣、是豈易與俗人言哉、○考曰、惟思也、言思天地之無際、乎久遠、而人在於其間、徒長自勤勞、雖古有神仙如王喬者、吾固不能與此相及、後世或有之、亦不得聞其名、是真可哀也、

步徒倚而遙思兮。傍徨東西、怛怛怛怛而永懷。惆悵失望、意荒忽而流蕩兮。情思罔兩、心愁悽而增悲。愴然感結、涕霑懷也、○怛怛、音超、愴昌兩荒呼廣反、悽一作凄、○悽痛也、○考曰、朱子以爲、怛怛、音超、蓋怛怛、因超得義、爲超然遠去、不能自止之貌、倘與、慄同、怛怛、音慄、慄、所謂若有若無也、言憂念之餘、遂起步彷徨、而遙有所思、其心亦超然、若有若無、而又永懷、謂心在其人、牽戀而不能措也、夫如是、故意忽忽、無所依薄、中心亦憂愁悽惻、蓋增我悲也。

神儻忽而不反兮。魂靈遠逝、形枯槁而獨留。身體寥廓、內惟省以端操兮。捐棄我情、求正氣之所由。棲神藏情、治心術也、○儻一作倏、反仍留、在故處、此所謂神遊而其實禪也、詳見於下、於是就我心思、惟省念端、直其操守、因以求至正之氣、所由而行也、王氏本、反作返。

漠虛靜以恬愉兮。恬然自守、澹無爲而自得。澹除嗜欲、聞赤松之清塵兮。想聽真人、願承風乎遺則。思奉長生之法、式也、○列仙傳、赤松子燒、至崑山上、常止西王母石室、隨風雨上下、炎帝少女追之、亦得仙、俱去、張良欲從、赤松子遊、即此也、○考曰、漠、心不外馳也、澹、如水之虛而冲融也、皆爲形容之辭、言心漠然、定于一、不復外馳、止覺虛豁、而淵靜、又且恬然、愉樂、澹乎如水、非有所作爲、而自然有得乎己、吾固聞古神仙有赤松子、願得以此心從之、遺則、而承其風也、人之所行、必有塵塗、隨之、故曰塵、清塵、猶言高躅也、昔者釋氏始有禪定之學、其所以治之方、曰止觀、通觀於萬有、明其得失、是非、斯心自然定止、是爲止觀、既而漸成、虛澹、衆邪無自而入焉、是爲禪定、禪定、猶言靜止也、其要載在楞

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

嚴經。至唐時天台智頤述為摩訶止觀。尤為詳備。其說與世所傳達磨之禪迥然自別。余少受之。文簡先生。先生言三十四五時。嘗一發禪。余問之曰。身體柔軟。斯心怡然。愉樂世間紛紜事。無復上心。而居處思恭。發言必慎。如此者。三數日而止。自此厥後。無復有斯心。余學之數十年。時或一發之。真如先生之言。但以余陋質。每發率半日頃而罷。終不能保久也。先生又曰。釋氏之教。自初禪漸脩。至第四禪。為最上乘。蓋治心之術。尤巧者也。若夫聖人有禮樂之教。使人居然。至於四禪之地。三代所以無治心之術者。以此也。孟荀以後。禮樂廢壞。然高材之士。德性出衆者。非必據釋氏之教。而往往有斯心。若屈子蓋是也。觀其神儻忽而不反。與漢虛靜以恬愉。澹無為而自得。及下文形穆穆以浸遠。離人羣而遁逸等語。非真踐此境者。不能為此言也。但不知其為禪。以當時獨傳神仙清虛之術。以為斯心有以協於此。是以其下承以亦松事。無他。以當世所傳為說也。蓋屈子之得於心者。與其所見自成殊塗。要以學術未闡也。朱子乃言。神仙度世之說。無是理。而不可期也。審矣。又言其所設王子之詞。苟能充之。實長生久視之要訣也。蓋朱子初非有所見。是以其發於言。鵲突如此。豈免識者之笑哉。

貴真人之休德兮。美往世之登仙。與化去而不見兮。名聲著而日延。

奇傳說之託辰星兮。衆之得一。形穆穆以浸遠兮。離人羣而遁逸。

貴真人一真人ハ仙人ナリ。休德ハ美德ナリ。○古ニ美德ヲ具ヘテ仙人トナリシ者アリ。既ニ死シテ今又見ルニ由ナシ。タマハ其名ノ今ニ傳ハルノミ。奇傳說一穆穆ハ深遠ノ貌。○傳說ガ天ニ升リテ辰星トナリ。韓衆ガ純一ノ徳ヲ得タルヲ羨ミ。之ヲ學バントスレバ。吾ガ形體漸ク人界ナ離去ルガ如キ思アリ。

比於列星。音義云。今尾上有傳說星是也。羨。念慕也。韓終一見列仙傳。形寢遠。即上文與化去之義。國考曰。辰星猶言星辰。特倒言而已。非必指東方天辰而言也。美。謂以為佳。美諸本作羨。非是。朱子言一作美。今從之。穆穆。深遠之貌。傳說之託星。見于莊子。韓衆見于列仙傳。然屈子初非襲於二書。蓋當時自有此說。史記始皇紀。今聞韓衆去不報。徐市等費以巨萬計。始皇在屈子後百餘年。蓋古有韓衆。秦時方士亦襲此名也。是言屈子有深慕於傳說韓衆二子。是以一心嚮往。自然覺形迹漸遠。遂離人羣。而超然如長往者也。

因氣變而遂曾舉兮。忽神奔而鬼怪。時髣髴以遙見兮。精皎皎以往來。

因氣變一皎皎ハ明ナル貌。○吾ガ氣變シ。吾ガ體學リ。迅速ナルコト。鬼神ノ奔馳スルガ如ク。又髣髴トシテ天人ヲ見ルガ如ク。吾ガ精神往來シテ已マズ。

此亦上文化去形遠之意。髣髴。見不定也。丹經所謂服食三載。輕舉遠遊。入火不焦。入水不濡。能存能亡。長樂無憂者此也。國考曰。曾。層同。曾舉。猶言高舉。言神氣變化。遂高舉至翺翔於天衢。於是脩然奔馳。如鬼神然。又恍然如有見其人者。精神往來而不可已。是亦謂神遊也。魯論云。祭如在。祭神如神在。大抵至誠入神。往往有如此者。髣髴以遙見。蓋幾于此矣。

超氛埃而淑郵兮。免衆患而不懼兮。世莫知其所以。終不反其故都。

超氛埃一淑ハ善ナリ。郵ハ尤ナリ。○俗塵ヲスルヲ謂フ。○俗塵ヲ超脱シテ。自ラ其身ヲ善クシ。復タ故都ニ歸ラズ。衆邪ノ患ヲ免レテ。復タ懼ル所ナシ。衆マタ余ガ神遊ノ樂ヲ知ラズ。○案。一云。淑。尤ハ二尤ニ作ル。淑。尤ハ淑美ニシテ殊尤ナリ。ト。補。一云。淑。尤ハ

其善以物二過
タルアル言フト
恐天時一耀靈ハ日ナ
リ、仿伴ハさまふナ
リ、芳草、遠芳ハ屈原
自身ノ善行ニ比スルナ
リ、高陽ハ顯項ナリ、
五帝ノ一人ニシテ、屈
原ノ祖ナリ、○光陰過
ギ易ク、已、亦將ニ老イ
ントス、神遊ノ樂ニ得
ルアリト雖、久遠ヲ保
シ難シ、而モ祖先既ニ
遠ク、マタ法ヲ取ルベ
キナキヲ嘆ズルナリ。
〔案〕程ハ法ナリ。

重曰春軒轅ハ黄帝ナ
リ、王喬ハ周ノ靈王ノ
太子ニシテ、仙人トナ
レリ、六氣ハ陰陽風雨
晦明チイフ、沈澹ハ北
方夜半ノ氣ナリ、神明
ハ精神ヲ謂フ、○黄帝ハ
久遠ニシテ相及ア能ハ
ザレバ、姑ク王喬ニ從
ツテ神仙ノ術ヲ學ビ、
鮮潔ノ氣ヲ吸ヒ、精神
ヲ清澄ニセントスルチ
謂フ。

順凱風一凱風ハ南風ナ
リ、南巢ハ南方風鳥ノ
巢、王子ハ王子喬ナリ、
宿ハ蕭ニ通ズ、敬禮ス
ルチ謂フ。
〔案〕洪氏ノ補注ニ、
南巢ハ南方風鳥ノ巢
ト解スルハ迂曲チ免
レズ、俞樾云フ、南
巢ハ南方ノ遠國ナリ
巢ノ放タル遠國ナリ
モ亦南方荒遠ノ地ニ
シテ安散ノ高巢縣ニ
アラズト、從フベシ。
曰道可一彼ハ道ヲ指シ
テ言フ、○王子喬屈原
ニ神仙ノ要訣ヲ口授シ
テ曰ク、道ノ傳受ハ心

恐天時之代序兮。年老暮也。耀靈暈而西征。託乘雷電以馳騫也。靈

西方少陰。其神蓐收。主刑罰也。屈原微霜降而下淪兮。淪者用法也。悼芳草之

先蕭。害仁賢也。聊仿伴而逍遙兮。聊且戲蕩也。永歷年而無成。身

以過老。無誰可與玩斯遺芳兮。世莫足與長鄉風而舒情。命竭誠信

功名也。高陽邈以遠兮。顯項久矣。余將焉所程。安取法度。修我身也。暈

羊。而一作以。與一作以非是。斯遺芳一作此芳草。長一作晨。鄉一作向。以一作已。焉一作安。○

耀靈。日也。暈。閃光貌。言行之速也。淪。沈也。零落也。此一節自歎其將老。而恐其學之不及也。

考曰。是屈子自歎。雖有得於神遊之樂。然無能保久也。長王氏本作晨。非是。

重曰。復陳辭也。春秋忽其不淹兮。四時運轉。奚久留此故居。必舊

遊也。軒轅不可攀援兮。始作車服。天下號之為軒轅氏也。吾將從王喬

而娛戲。與戲娛也。飡六氣而飲沆瀣兮。遠弄五穀。漱正陽而含

朝霞。淪陰者日沒以後。赤黃氣也。冬飲沆瀣。沆瀣者北方夜半氣也。夏食正陽。正陽者南方

日中之氣也。并天地玄黃之氣。是為六合氣也。保神明之清澄兮。常含天地精氣入而麤穢

除。納新吐故。垢濁清也。重直用反。娛一作遊。戲音嬉。叶音虛。二字一作戲。娛。非是。淪。七安

曰好吹笙。作鳳鳴。遇浮丘公。接之仙去。六氣者。陵陽子明經言。春食朝霞。日始欲出。赤黃氣也。

秋食淪陰。日沒以後。赤黃氣也。冬飲沆瀣。北方夜半氣也。夏食正陽。南方日中氣也。并天地玄

黃之氣。是為六氣也。又曰。日入為飛泉。物不精也。考曰。是屈子以神遊之樂。不可保久。更

欲學神仙。清虛之術也。忽。忽遽之貌。六氣。謂陰陽風雨晦明。沆瀣。北方夜半之氣也。正陽。謂正

陽之氣。言軒轅久遠。吾不能與此相及。故姑從王喬游。呼噓。鮮潔之氣。冀使精神得久保清澄。

喻收精華。而除汗穢也。神明猶言精神。戲當作戲。正字通。或從丘。非。段玉裁言。戲虛聲。今入支

韻。於古韻與居霞除皆在第五部也。朱子言。娛戲或作戲。娛。

順凱風以從遊兮。乘風戲蕩。觀八區也。南見王子而宿之兮。屯車留止。審壹氣之和德。究問元精之秘要也。南風曰凱風。南巢舊說以

為南方風鳥之巢。非湯放桀之居巢也。宿。與肅通。審。究問也。

曰道可受兮。言易而不可傳。其小無內兮。靡兆其大無垠。覆天也。毋滑而魂兮。亂爾精也。彼將自然。應氣壹氣孔神兮。專己於

中夜存身也。虛以待之兮。執清無為之先。庶類以成兮。衆法此德之門。竝音骨。一滑上別有漏字。存叶才緣反。門叶談連反。○曰者王子之言

陳也。此德之門。竝音骨。一滑上別有漏字。存叶才緣反。門叶談連反。○曰者王子之言

チ以テスメク、言チ以テスベカラズ、由來道ハ在ラザル所ナシ、人其ノ魂チ亂スナケレハ道ハ自然ニ其ノ身ニ歸シ神氣ハ中夜虛靜ノ時ニ存スルヲ見、故ニ心チ虛ニシテ物ノ先トナルナケレハ庶物自ラ成ラン、此レ即チ進徳ノ門ナリ。

〔案〕受傳ハ互文。

聞至貴一貴ハ至妙ノ言ナリ、羽人ハ仙人ナリ、仍ハ就クナリ、丹丘ハ晝夜常ニ明カナル處、不死之舊郷ハ仙人ノ居ル所ナリ。

朝濯髮一湯谷ノ上ニ扶木アリ、九日下枝ニ居リ、一日上枝ニ居ル、九陽ハ下枝ニ居ル、九日ヲ謂フ、飛泉ハ日ノ氣、琬琰ハ玉ノ名、華英ハ美花ナリ。

〔案〕珠ニ云フ、微液ハ微妙ノ滋液ト、林食スルナリ、山海經ニ稱シ、白玉多ク、玉膏アリ、黃帝是レ食ヒ、是レ賢ト、亦此ノ類ナリト。

也。受。心。受。也。傳。言。傳。也。小。無。內。大。無。根。言。無。所。不。在。也。滑。亂。也。而。汝。也。一。專。也。孔。甚。也。此。言。道。妙。如。此。人。能。無。滑。亂。其。魂。則。身。心。自。然。而。氣。之。甚。神。者。當。中。夜。虛。靜。之。時。自。存。於。己。而。不。相。離。矣。如。此。則。於。應。世。之。務。皆。虛。以。待。之。於。無。為。之。先。而。庶。類。自。成。萬。化。自。出。蓋。廣。成。子。之。告。黃。帝。不。過。如。此。實。神。仙。之。要。訣。也。考。曰。彼。指。道。而。言。人。能。無。滑。亂。其。魂。則。所。謂。道。者。將。自。然。而。在。故。曰。毋。滑。而。魂。兮。彼。將。自。然。凡。得。道。要。在。虛。心。以。待。之。而。無。為。之。業。莫。先。焉。故。曰。無。為。之。先。能。以。虛。心。得。道。則。庶。類。由。此。而。成。真。進。德。之。門。也。莊。子。載。廣。成。子。告。黃。帝。及。女。偶。與。南。伯。子。葵。論。道。與。此。略。同。然。屈。子。非。必。襲。於。莊。蓋。舉。當。世。所。傳。也。大。抵。皆。虛。擬。之。言。非。前。數。章。所。載。真。有。得。於。己。者。比。要。不。足。貴。也。王。氏。本。滑。上。有。漏。字。朱。子。本。不。可。傳。上。有。而。字。皆。非。是。

聞至貴而遂徂兮。見彼王侯忽乎吾將行。周視萬宇仍羽人於丹丘兮。因就衆仙於明光也。丹丘晝夜常明也。九懷曰。夕宿乎明光。明光則丹丘也。山海經言。有羽人之國。不死之民。或曰。人得道。身生羽毛也。留不死之舊郷。仍因就也。羽人飛仙也。丹丘晝夜常明之處也。不死之郷。仙靈之所在。

朝濯髮於湯谷兮。吸飛泉之微液兮。朝沐浴於溫泉。湯谷在東方少陽之位。淮南言。日出湯谷入虞淵也。夕晞余目兮。九陽。九陽謂天地之涯也。吸飛泉之微液兮。含吮玄澤之肥潤也。懷琬琰之華英。咀嚼玉英以養神也。湯音陽。琬音宛。琰音刺。英叶於姜反。湯谷見天問。九陽舊說謂湯谷上有扶木。九日居下枝。一日居上枝。亦寓言耳。飛泉已見上琬琰玉名。考曰。華英謂華麗之花也。朱子本身作目。非是。身下於王氏本作兮。亦非是。

玉色頰以脫頰兮。面目光澤以鮮好也。精醇粹而始壯。我靈強健而茂盛也。質銷鑠以

玉色頰一玉色ハ顔色玉ノ如キナリ、頰ハ美キノ貌、脫ハ肥ニテ潤澤アルナリ、約ハ柔弱ノ貌、要眇ハ深遠ノ貌、風子修練ノ功ナリ、積氣ニ謂フ、精神純粋ニシテ、往カザル所ナキ妙境ニ達セルヲ謂フ。嘉南州一南國ハ溫暖ニシテ、桂樹冬榮フ、因テ之ヲ美トシ、嘉ス、守ハ寂ニ同ジ、載營魄ハ魂魄ヲ煉ルヲ謂フ、登霞ハ登仙ナリ。

〔案〕老子ニ載「營魄抱一能無離乎」ト見ユ。

命天閭一天閭ハ天門ノ開閉ヲ掌ル番人、閭ハ天門ナリ、望子ハ徘徊願望シテ進マザ

約約兮。柔媚善也。神要眇以淫放。魂魄飄然而遠征也。韻類普茗。普經二反。晚音晚。又音萬。一作艶。一作晏。壯叶音莊。約銷化也。約約柔弱貌。莊子曰。藐姑射山有神人焉。約約若處子。要眇深遠貌。淫縱也。考曰。玉色謂顏色紅潤如玉也。要與窈通。是屈子蓋因往之有得於心者。度練脩之精。必得至于此也。

嘉南州之炎德兮。麗桂樹之冬榮。元氣溫暖。山蕭條而無獸兮。野寂寞其無人。林澤空虛。載營魄而登霞兮。我靈魄而上升也。霞謂掩浮雲而上征。攀緣蹈氣而飄騰也。野一作楚。家與寂同。一作作。上四句記時物也。下二句言以此時昇仙而去也。載猶加也。營猶營也。魄說見九歌矣。此言焚魄者陰靈之聚。若有光景也。霞與遐通。謂遠也。蓋魄不受魂。魂則魂遊魄降而人死矣。故脩鍊之士必使魂常附魄。如日光之載月質。魄常檢魂。如月質之受日光。則神不馳而魄不死。遂能登仙遠去而上征也。太田晴軒曰。魄形魄也。營者焚之假借。焚惑也。人之易於焚惑者。以其形體也。故曰焚魄。載營魄而登霞。謂以血肉之軀。飛昇非尸解而去者。南方溫暖之地。不宜於窮陰凝沍之鄉。南州炎德。桂樹冬榮。及山野亦空豁無獸無人。舉宜於登仙之地也。高出于雲表。故曰掩浮雲。王氏本其作乎。朱子本掩作淹。皆非是。

命天閭其開關兮。啓帝衛臣排閭闔而望予。立排天門。召豐隆使先導兮。使清路也。問大微之所居。在何處也。集重陽入帝宮兮。升五

ルナイフ、豐隆ハ雷師
大微ノ神ノ名、重陽ハ
天ナリ、旬始ハ星ノ名、
清都ハ天帝ノ居所、
太儀ハ天帝ノ庭ナリ、
於微闕ハ周禮ニ東北ノ
山鎮ヲ醫無閔トイフト
見ユ、之ニ同シ。

屯余車一紛ハ盛ナル
貌、浴與ハ容與ニ同シ、
從容ナリ、婉婉ハ婉婉
ニ同シ、委蛇ハ長キ貌、
○百神居從シテ天界ヲ
競ヒ馳ルナイフ。
建雄虹一采旄ハ彩旗ナ
リ、服ハ服馬ナリ、車
一輛ニ馬四頭ヲ駕ス、
中央ノ轡ヲ夾ムニ頭ヲ
服トイヒ、兩邊ノ二頭
ヲ駟トイフ、假塞ハ驢
做ノ貌、連蜷ハ進マザ
ル貌、
騎膠葛一騎ハ從騎ナ
リ、膠葛ハ雜亂ノ貌、
斑ハイリマシル貌、漫
行ハ極リナキ貌、句芒
ハ東方ノ神ナリ。

歷太皓一太皓ハ大皞ナ
リ、東方ノ帝、飛廉ハ風
ノ神、陽ハ太陽、杲杲ハ
明カナル貌、○東方ノ
帝ヲ訪ハントシテ、右
ニ轉ジ、風神ヲ先驅ト
シ、天明ヲ待タズシテ
直ニ往クナリ。
〔案〕愈越ハ天地ヲ天
池ノ誤トナセリ姑ク
書シテ疑ヲ存ス。
風伯爲一風伯ハ風ノ
神、翼ハ威儀ノ盛ナル
貌、辟收ハ西方ノ神、西
皇ハ西方ノ帝、少皞ナ
リ、○更ニ西方ニ遊ヘル
ヲ謂フ。

擧彗星一斗柄ハ北斗星
ノ柄ナリ、麾ハ旗ノ類
ナリ、叛ハ分散スル貌、
〔案〕玃ニ云フ、驚霧
之流波トハ露氣流波
ノ如キナリ。

帝之寺イタツテ造旬始而觀清都居旬始天皇名也。朝發軔於太儀兮且早趨

舍也。太儀天之帝庭習夕始臨乎於微闕有醫無閔之珣珣焉。朝發軔於太儀兮駕於天庭

威儀之所處也。夕始臨乎於微闕有醫無閔之珣珣焉。朝發軔於太儀兮駕於天庭

作闕闕予一作余大音泰陽下一有以字於其反一作微毋闕○排推也。望予須我之來也

與騷經倚闕闕而望予者意不同矣。豐隆已見騷經大微宮垣十星在翼軫北重陽者積陽爲

天有九重故曰重陽。旬始星名。清都列子以爲帝之所居也。大儀天帝之庭也。於微闕周禮

東北曰幽州。其山鎮曰醫無閔。考曰太微蓋神名。朱子所謂宮垣十星謂紫微垣而守宮垣

之神名爲太微。闕太微之所居是指神所居而言。非特指宮垣也。也。豐隆雷神也。望予猶九歌云願予謂徘徊願望不敢遽進也。

屯余車之萬乘兮無不有也。紛浴與而並馳車騎籠茸。駕八龍之

婉婉兮屈偃蹇也。載雲旗之透蛇○旗旄竟天皆霓雲也。浴音容。婉婉一作婉

建雄虹之采旄兮係綴蟠螭。五色雜而炫耀衆采雜則。服偃蹇

以低昂兮而鳴驥也。驂連蜷以驕驚驂驂驕驚怒顛狂也。炫音縣。耀音

衡下夾轅兩馬也。驂衡外挽兩馬也。連蜷句蹄也。驕驚馬

行縱恣也。考曰蜷卷曲也。兩驂繼服左右羅列故曰連蜷。

騎膠葛以雜亂兮而縱橫也。斑漫衍而方行以竝升也。撰余轡而

正策兮路我欲遠馳。吾將過乎句芒就少陽神於東方也。撰音寄。反。膠葛一

戈戰反。行叶戶郎反。句一作鈞。○膠葛雜亂貌。一曰猶交加也。班駁文也。漫衍無極貌。句芒木

神也。月令東方甲乙其帝太皞其神句芒。注云此木帝之君木官之佐自古以來著德立功者

也。考曰班者斑駁爲相繼加之貌。方行謂其行列成方形。芒。萌同。

句芒蓋取草木初發生之義。因以爲東方神名也。王氏本句作鈞。

歷太皓以右轉兮途過庖犧而咨訪也。東方甲乙其帝太皓其神鈞芒。前飛

廉以啓路以開徑也。陽杲杲其未光兮且欲明也。凌天地以徑度

也。始結罔罟以收以漁制立庖厨天下號之爲庖犧氏飛廉已見騷經。徑直也。

風伯爲余先驅兮飛廉奔馳。氛埃辟而清涼掃除霧靈。鳳凰翼其

承旂兮而扶轉也。遇蓐收乎西皇遇少陰神於海津也。西方庚辛其帝少皞

使涉予知西皇所居在於海津也。遇爲去聲。前一作前。氛埃辟一作辟。氛氣辟必亦反。○西方

昔曖曖其嘆莽兮。日月晦暝。召玄武而奔屬。使承衛也。後文昌使

路曼曼其脩遠兮。長無窮也。徐弭節而高厲。徐從容也。左雨師使

欲度世以忘歸兮。追先祖也。意恣睢以担擣。所願高也。內欣欣而

昔曖曖其嘆莽兮。日月晦暝。召玄武而奔屬。使承衛也。後文昌使
掌行兮。謂紫宮太微文昌也。故言中宮也。選署衆神以竝轂。侍從也。曖曖音
愛。曖音逮。一作曉。一上鳥威反。下於計反。一作曉。上音曉。下徒威反。曖音儻。莽莫郎反。屬音
燭。曖曖味暗也。暝日不明也。玄武北方七宿。謂龜蛇也。位在北方。故曰玄武。身有鱗甲。故曰武
文昌。在紫微宮北斗魁前六星。如匡形。考曰。曖曖。濛濛之貌。莽。同。曖。莽。視不分明也。使掌
行使掌行列也。署。部署也。言擇衆神部署之。令并己所乘車。轂而行也。王氏本。曖曖作曉曉。
路曼曼其脩遠兮。長無窮也。徐弭節而高厲。徐從容也。左雨師使
徑待兮。備不虞也。右雷公而爲衛。徐近猛將。任威武。曼莫干反。脩一作悠。
之意。考曰。厲。疾通。疾飛也。使徑待。謂使留在徑而待也。據語勢。當作徐抗。
節而高厲。不可言弭節。蓋因下文有抑志而自弭之言。誤也。王氏本脩作悠。
欲度世以忘歸兮。追先祖也。意恣睢以担擣。所願高也。內欣欣而
自美兮。德純深也。聊嬉娛以淫樂。且戲觀望以忘憂也。欲上一有遠字。欲
許鼻反。担。居桀反。擣音矯。一云上丘列反。下居廟反。而一作以。淫。一作自。樂。叶五。教反。○度世。
謂度越塵世而仙去也。恣睢放肆也。担擣。擣舉也。淫樂。樂之深也。莊子曰。執居無事。淫樂而勸
是也。考曰。担。居傑反。音竭。與擣通。擣。擣舉也。朱子以爲担擣。擣舉是也。自美。自以爲
佳美也。嬉與愉同。自樂。言自以是爲樂也。王氏本。欲下有遠字。朱子本。自樂作淫樂。皆非是。
涉青雲以汎濫游兮。隨從豐隆。忽臨睨夫舊鄉。觀視楚國。僕夫懷

余心悲兮。哀我祖宗。邊馬顧而不行。無游字。行叶戶郎反。○邊旁也。謂兩騶

思舊故以想像兮。念兄弟也。長太息而掩涕。謂嗚然增歎。泣沾裳也。屈原

俱遊。周歷萬方。升天乘雲。役使百神。而非所樂。猶思楚
國念故舊。欲竭忠信。以寧國家。精誠之至。德義之厚也。汜容與而遐舉兮。俛仰復

也。聊抑志而自弭。原謂修身念道得遇仙人。託與俱遊。周歷萬方。升天乘雲。役使
百神。而非所樂。猶思楚國。念故舊。欲竭
忠信。以寧國家。精誠之至。德義之厚也。

指炎帝而直馳兮。將候祝融以諮謀也。南方
也。覽方外之荒忽兮。窮海隅也。沛濁漑而自浮。水與天合。物漂流也。

祝融戒而蹕御兮。令北征也。騰告鸞鳥迎慮妃。使侍余也。張咸池

奏承雲兮。思樂黃帝與唐堯也。咸池堯樂。承雲雲門。黃帝樂也。屈原得祝融止己。即
聖君德若黃帝。帝堯者。欲與建
德成化。制禮作樂。以安黎庶也。二女御九韶歌。美堯二女助成化也。韶舜樂名也。

涉青雲以汎濫游兮。隨從豐隆。忽臨睨夫舊鄉。觀視楚國。僕夫懷

指炎帝而直馳兮。將候祝融以諮謀也。南方

祝融戒而蹕御兮。令北征也。騰告鸞鳥迎慮妃。使侍余也。張咸池

九韶八舞樂、御ハ歌
フナリ、湘靈ハ湘水ノ
神、海若ハ海神、馮夷ハ
川ノ神、海若ト馮夷ト
ナシテ舞ハシムルナリ
支離ハ黒キ蟪ナリ、蟪
虬ハ盤曲ノ蛇、便娟ハ
輕麗ノ貌、軒翥ハ飛揚
スルナリ、博衍ハ響キ
渡ルナリ謂フ。

舒并節一舒并節ハ一同
響チ緩メテ速ニ馳スル
ナリ、寒門ハ北極門ナ
リ、絕垠乎寒門トハ寒

門ノ界ヲ越エテ更ニ北
行スルヲ謂フ、迅風ハ
疾風、清源ハ極北ノ地
名トス、軼ハ追ヒ越ス
ナリ、顛頊ハ北方ノ帝
増水ハ積氷ナリ、○南ヨ
リ更ニ北ニ遊ブナリ謂
フ。
歷々冥一玄ハ黒ナリ、
冥ハ暗ナリ、北極幽暗
ノ地ナリ、○極北道
ノ地ナリ、取ル能ハ
結エテ正路ヲ取ル能ハ
ザレバ、小徑邪路ヲ歷
テ間維(四維ノ間ナリ)
ニ至レバ、黔羸(北方
ノ神ノ名) 屈原ヲ導キ
テ平路ニ入ル。

經營四一經營ハ周流ニ
同シ、歷遊スルナリ、
六漠ハ六合ナリ、列缺
ハ天ノ間隙、大壑ハ海
ナリ。
(案) 珥ニ云フ、列缺
史記ノ註ニ天閃トア
リ、案スルニ天裂ク
レハ必ズ光ヲ見ル或
ハ是レカ。

以二女。以治天下。内之大麓。任之以職。則羣僚師師。百官惟時。於是遂禪以位。升
爲天子。乃作韶樂。鐘鼓鏗鏘。九奏乃成。屈原自傷。不值於堯。而遭濁世。見斥逐也。使湘靈

鼓瑟兮。百川之神。令海若舞。憑夷。河海之神。咸相和也。海若神名也。馮夷水
也。皆謠歌也。

玄螭。蟲象竝出進兮。鬼魅神獸。喜樂逸豫。螭龍。形蟠虬而透蛇。蛇。形體
也。雌蜺。便娟。目增撓兮。神女周旋。鸞鳥。軒翥。而翔飛。奮翼舞也。鶴

音樂博衍。無終極兮。靡有窮也。焉乃逝以徘徊。遂往周流。究九野也。

歌叶居支切。令一作命。憑一作馮。螭丑知反。象一作蟻。似兩反。玄螭。蟲象竝出進。一作列。螭象
而竝進。蟠於九反。虬巨九反。蛇一作逆。蜺五歷五結二反。說見騷經。便昆連反。娟於緣反。爾雅
疏引作姬。嬈音同。撓而照反。軒一作蹇。音同。其字從鳥。翥章庶反。焉尤虔反。逝一作遊。非是以
一作而。○蹕止行人也。御禦也。咸池。堯樂。承雲。黃帝樂也。又曰顛頊樂也。又曰有虞氏之樂。無所
稽考。未詳孰是。二女。娥皇。女英也。御侍也。九韶。已見騷經。湘靈。湘水之神也。海若。海神號。莊子
有北海若。馮夷。水仙。莊子亦云。馮夷得之。以游大川。又曰。河伯也。象國語所謂水之怪龍罔象
也。蟠虬。盤曲貌。便娟。輕麗貌。撓。纏也。翥。舉也。博衍。寬平之意。焉。語詞也。考曰。祝。祝髮之祝。斷
也。融。融液也。火氣之烈。金鐵亦融液也。而。至斷絕。故以爲南方神名。騰告。猶言騰上而告。謂急告
之也。書。籙。詔九成。故曰九韶。焉。猶言於是也。王氏
本。咸池。上有樂字。透。蛇作透。逆。娟作娟。皆非是。

舒并節以馳驚兮。而長驅也。連絕垠乎寒門。也。寒門。北極之門。軼。迅
風於清源兮。途入八風。從顛頊乎增冰。一作躡。教。孝反。門叶彌。巾反。軼音逸。

源一作涼。○遠。遠也。絕垠。天之邊際也。寒門。北極之門也。軼。從後出前也。迅疾也。北方壬癸其
帝顛頊。其神玄冥。北方地寒。故有增積之冰。考曰。舒并節。當作并舒節。蓋誤倒也。令。從車皆
舒節。故曰并舒節。遠。朱子言一作躡。爲是。躡。絕遠之貌。垠。界垠也。絕垠乎寒門。猶言絕寒門之
垠。謂躡寒門而更北也。清源。蓋極北地名。此章水與門韻。段玉裁以爲門在古韻第十三部。而
冰在第六部。與門爲合韻。
但在古書未有見他例也。

歷々冥以邪徑兮。道絕幽都。乘間維以反顧。以休息也。召黔羸而
見之兮。神以得失。爲余先乎平路。一開導我入道。域黔其炎反。羸從羊倫爲

含靈。漢書作黔羸。則當爲從羊之羸矣。先下一有道字。○問。維補引孝經。緯曰。天有六問。黔羸
舊說。天上造化神名。或曰水神。皆怪妄之說。不可考矣。考曰。玄。黑也。玄冥。蓋取極北幽闇之
義。邪徑。謂邪取徑而往。徑字虛用。維。謂所以繫之。如地維之維。在四維之間。故曰問維。黔羸。蓋
北方之神名。故以黔羸爲名。黔亦黑也。羸。從貝作羸。爲是。如大招。直羸之羸。謂其德有餘也。朱
子言。先下一有道字。
字。爲是。蓋與導同。

經營四方兮。周流六漠。一匝。上至列缺兮。窺天降望。大壑。
也。大壑。在渤海東。實惟無底之谷。名曰歸墟。考曰。列缺。同。大壑。謂海也。

下崢嶸而無地兮。淪幽上寥廓而無天。視儵忽而無見兮。
眩也。聽惝怳而無聞。超無爲以至清兮。與泰初而爲

眩也。聽惝怳而無聞。超無爲以至清兮。與泰初而爲

楚辭卷五 遠遊第五 離騷

下崢嶸一崢嶸ハ山ノ高
キ貌、寒窟ハ廣器ナリ
愉悅ハ自失ノ貌、泰初
ハ太古自然ノ道ヲ謂
フ、○俯セバ高峻山岳
ノ如キヲ見ルノミニシ
テ大地ヲ見ズ、仰ゲバ
茫漠トシテ天ヲ見ズ、
視ルナク聽クナク、無
爲至清ノ域ニ達シ、泰
初ト合體シ仙道ノ成レ
ルヲ謂フ。

〔案〕居ハ處ナリ、身
ヲ立テ安ズル所ノ
地ヲイフ、居室ノ居
ニアラス。

隣。與道并也。崢嶸耕反。嶸音宏。一作嶸。寥一作嶸。聞叶無巾反。○崢嶸深遠貌。寥廓廣
遠也。愉悅耳不諦也。列子曰。泰初者。氣之始也。莊子曰。泰初。有無無。無名。屈子本以來
者。不聞爲憂。而願爲方仙之道。至此則真可以後天不老而潤三光矣。下視人世。蠶蠶之間。百
千蚊蚋。須臾之頃。萬起萬滅。何足道哉。何足道哉。司馬相如作大人賦。多襲其語。然屈子所到
非相如所能窺。其萬一也。○考朱子曰。寥廓。廣遠也。考曰。崢嶸。謂山岳峻嶮。蓋馮高俛視。止見
有窈突如山岳狀。不復覺其果爲大塊否。故曰。崢嶸而無地。莊子所謂其視下也。亦若是則已
矣。是也。愉悅。與懽悅同。太初。太古自然之道也。此篇重曰。以下半幅。雄瞻麗縛。使人樂於諷誦。
宜乎司馬長卿作大人賦。多襲其語也。朱子謂屈子所到。非相如所能窺。其萬一也。是亦真知三
閭者矣。然其爲言。不過謂果得成道。以身託於仙靈之境。心有種種奇特如此者。以慰今之苦
悶。非真有得乎己者也。余故曰。遂不如前半幅。述神遊之樂。有足以見三閭德性之美者也。蓋
三閭亦因得神遊之樂。遂行爲一大手筆耳。

卜居第六

離騷二十四

卜居者屈原之所作也。屈原哀憫當世之人。習安邪佞。違
背正直。故陽爲不知二者之是非可否。而將假著龜以決
之。遂爲此詞。發其取舍之端。以警世俗。說者乃謂原實未
能無疑於此。而姑將問諸卜人。則亦誤矣。○卜居者屈原之所
性。而見嫉妬。念讒佞之臣。承君順非。而蒙富貴。已執忠直。而身放棄。心迷惑。不知所
爲。乃往至太卜之家。稽問神明。決之著龜。卜已居世。何所宜行。冀聞異策。以定嫌疑。故

屈原既一屈原放逐セラ
レテ既三年、其間マ
タ君ニ見エテ己ノ志ヲ
伸ブル能ハズ、憂思シ
テ遠從スル所ニ迷フ。

乃往見一太卜ハト策ヲ
掌ル者ノ長ヲ謂フ、○
ト者鄭詹尹ヲ訪ヒ、己
ノ疑惑ヲ卜策ニヨリテ
解決セントス。
詹尹乃一詹尹策(めど
シ即竹ナリ)ヲ正
シク机上ニ立テ、龜甲
(龜甲ヲ燒キテトスル
ナリ)ノ塵ヲ掃ヒ、曰
ク、君先ヅ何ヲカト策
ニ問ハントスルカ言
ヘト。
屈原曰一惘歎ハ誠實ノ
貌、朴ハ質直ナリ、○
原曰ク吾將々誠實直
ニシテ、心ヲ君國ニ盡
サンカ、將々去ル者ハ

曰卜居也。○考曰。卜居。漁父亦設
題敘述以洩憤懣。非必有是事也。

屈原既放三年。遠出郢都。不得復見。○道路僻遠。竭知盡忠。○建立策
也。而蔽鄣於讒。○遇語。心煩慮亂。○慮憤。不知所從。○迷所著也。○知
慮一作意。○考曰。段玉裁以爲。從於古韻。在第九部。議在第八部。因以讒爲合韻。蓋詩綠衣谷
風。并風心爲韻。晨風。風林。欽爲韻。小戒。中騶。爲韻。東方朔七諫。亦風與心韻。則讒從之爲韻。亦
可類推而悟也。
知。林氏本作智。

乃往見太卜。○稽神。鄭詹尹。○其姓名也。曰。余有所疑。○意惶。願因先
生決之。○斷吉凶也。詹尹乃端策拂龜。○整儀。曰。君將何以教之。○願聞其要。○一無將字。
將以策也。龜。龜底殼也。拂之將以卜也。四字見曲禮。考曰。端。○端正也。策。著莖也。正之
策。言取策放于几上。端直之使不斜歪。拂龜。拂龜上塵埃也。

屈原曰。吐詞。吾將惘惘歎歎。○志純。朴以忠乎。○竭誠。將送往
勞來。○追俗。斯無窮乎。○不困貧也。○惘惘。苦本反。歎一作款。苦管反。勞去聲。來如字。或
之也。○考曰。惘惘歎歎。竭已致誠。無容矯僞之貌。如此者。其執心必敦朴。故曰。朴以忠乎。往者送
之。來者勞之。隨所遭值。無有拂逆。其與物相仍。無窮極之道也。故曰。斯無窮乎。朴。林氏本作樸。

送リ、來ル者ハ迎ヘテ
世俗ノ儘ニ從ヒ、困窮
ヲ避クベキカ。
寧誅鋤草茅、
寧草茅ヲ刈去リテ耕稼
ヲ業トスベキカ、將々
交テ大人(貴人)ニ納レ
テ名ヲ揚グベキカ。

寧超然一哂、
寧超然一哂、言チ以
テ媚ブルナリ、粟斯ハ
他人ノ顔色ヲ承ケテ、
容レラレン事ヲ求ムル
ナリ、嗚呼、儒兒ハ強ヒ
テ談笑スル貌、寧口世
俗ヲ超脱シ、吾ガ本領
ヲ固守スベキカ、將々
從媚ヲ以テ宮人ニ事フ
ベキカ。

〔案〕愈云フ、嗚呼、粟
斯嗚呼、儒兒ハ案スル
ニ韓昌黎ノ文ノ足
將進而趨、口將
言而喘、即チ此
ニ本ク嗚呼ハ即チ趨
起、儒兒ハ喘喘ナリ
雙聲疊韻ノ辭ハ本ト
一定セズ、倒順皆通
ズ、栗斯ハ、倒順ナラ
ズ、古昔罪人ヲ禁止
スル具ナリ、此ニ栗
斯トアルハ、敢テ妄動
セズ、如キチイフ、

寧廉潔正直、
寧廉潔正直、直
ニシテ、吾ガ身ヲ清シ
センカ、將々突梯(俗ニ
隨ヒテ遊ハザル貌)滑
稽(圓轉自在ノ貌)脂
曲(あぶら)ノ如ク、章(な
め)柔ニシ己ノ本領ヲ沒
却シテ、以テ觸犯スル
事無カラシムベキカ、
(粟ハ圓シテ度ルナリ、
稷ハ圓柱ナリ、觸犯ス
ルナキ意ナリ)。

寧昂昂、
寧昂昂、寧口己ノ才
發揮シ、驕騰スル事千
里ノ馬ノ如ク、スベキ
カ、將々汜々(浮漂ス
ル貌)トシテ水中ノ鳧
ノ如ク、俗流ト上下浮
沈シテ、苟モ身ヲ全シ
スベキカ。

寧與騏驎亢軛、
寧與騏驎亢軛、
騏驎ハ、
馬ナリ、○寧口才力相
若ク者ト肩ヲ並ベテ事
ニ任ズベキカ、將々凡
俗ノ爲ス所ニ倣ヒ、功
ヲ立テザルベキカ。
(馬ヲ以テ喻フ)。

寧誅鋤草茅。○劉蒿。以力耕乎。○種稼。將游大人。○事貴。以成名乎。

○禁譽立也。○鋤一作鉏。士魚反。○鋤去穢助苗也。游徧謁也。大人猶貴人也。○考曰。誅茅力耕言罷仕辭祿耕稼以終其世也。遊大人成名言納交於當世權要以求爲名高也。大人如孟子說大人云者非大人君子之謂也。

寧正言不諱。○諫君。以危身乎。○被刑。將從俗富貴。○食重。以媮生乎。○身安樂也。○媮音偷。媮音偷。非是。○考曰。正言危身。謂如朱雲張綱富貴媮生。謂如胡廣華歆媮與媮通。媮樂也。阿諛取容。使躬居安。故曰媮生。據詩盧令令與仁韻。車轡令與鄰韻。離騷名與均韻。惜誦明與身韻。則身生之爲韻。亦可類推而悟也。且此章諱貴二字。亦別自爲韻。

寧超然高舉。○讓官。曰保貞乎。○守立。將呢訾粟斯。○承顏。喔咻儒兒。○強笑。以事婦人乎。○詭局。○呢一作促。並音尼。又子祿反。訾音貴。粟一作慄。斯一作慄。斯一作慄。音斯。呢音伊。儒兒一作儒兒。音同。○呢訾以言求媚也。粟從米詭隨也。其從木者謹飭也。非是。斯辭也。喔咻儒兒強語笑貌。婦人蓋謂鄭袖也。○考曰。超然高舉。謂潔己殉道。絕俗獨立。而無失我之真性。如黃憲徐穉之於漢末。管寧之於魏氏是也。蓋與促媮媮通。皆謂局促狹小。從口者謂言語促小也。訾毀訾也。低聲絮語。務毀訾他人以取容。謂柔媚之態也。慄謂慄慄危懼。斯語助。如函風恩斯勤斯之斯。喔咻儒兒。注家以爲強笑。蓋雞聲曰喔咻。又吟哦聲曰伊吾。或作咿唔。儒兒。林氏本作儒兒。必促訾以下媚態。故曰以事婦人乎。訾斯斯。呢四字。別自爲韻。舉下以朱子作曰。慄作粟。

寧廉潔正直。○志如。以自清乎。○修潔。將突梯滑稽。○轉隨。如脂如韋。○柔弱。以絜楹乎。○順滑澤也。○潔一作絜。突吐忽反。滑音骨。稽音雞。絜胡結反。一作潔。曲也。○疑絜如大學絜矩之絜。謂章束之也。楹屋柱。亦圓物。又以脂灌韋而絜之。是以突梯滑稽而無所止也。未知是否。○考曰。廉潔自清。言不必如上文超然高舉者。然去就取予。無愆於義。常使躬居清是也。突。衝突也。梯。蓋抵之假借。苟合取容者。有時急進。其談鋒以求與所媚意相抵。故曰突抵。滑滑澤也。稽稽留也。談笑之間。略無阻帶。謂滑或至委曲喫緊。人人傾聽。忽然而止。謂稽皆謂巧於迎合。如淳于髡滑稽。亦謂此也。如脂如韋。謂無所主持於己也。絜而度之。曰絜。楹圓柱也。絜楹。喻無所觸忤也。梯稽脂韋四字。亦自爲韻。其不曰抵而曰梯。蓋亦取於諧韻也。

寧昂昂。○志行。若千里之駒乎。○才絕。將汜汜。○普愛。若水中之鳧。○群戲。與波上下。○隨衆。偷以全吾軀乎。○身免患憂。昂五岡反。一作印。是偷一作偷。與偷同。○駒馬之未壯者。鳧野鴨也。○林氏曰。昂昂千里之駒。謂不匿才以自屈。汜汜水中之鳧。謂不露能以觸忌。考曰。汜汜與汎汎同。務與世上下。無露能以觸忌。譬如偷竊得。以保生。故曰偷以全軀。偷與上文媮生之媮自別。王氏本。昂下有乎字。朱子以爲非。是此章昂與駒。別自爲韻。

寧與騏驎亢軛乎。○冲天。將隨駑馬之迹乎。○安徐步也。○輓於革反。○考曰。亢抗同。抗舉也。與騏驎亢軛。謂得與己材力相若者。與俱隆其脊。○亢舉也。輓車轅前衡也。梁以舉輓。言喜任事。不避艱阻也。隨駑馬之迹。謂倣凡庸所爲。無別立事功也。

寧與黃鵠一寧口高士下俱
二翱翔之網羅ノ禍ヲ
避クベキカ、將々小人
ト共ニ祿爵ヲ争フベキ
カ。

寧與黃鵠比翼乎。飛也。將與雞鶩爭食乎。
日與鷄鶩爭食。謂與小人共受爵祿也。黃鵠比翼。言與高世之士。翱翔於寥廓。無近弋者之禍。如魯仲連是也。王引之言。寧猶將。日寧。日將。互文耳。蓋此篇曰寧曰將。凡八大抵曰寧適三問之意者。而曰將其所唾棄而不肯顧也。其言則錯綜相倚。參差不一。而抑彼揚此。隱然情見乎辭矣。此章鷄鶩鶩食四字。與上軌迹。別自爲韻。
此孰吉孰凶。誰喜也。何去何從。
安所由也。困此結上八條。正問卜之詞也。林氏曰。請卜之詞。止于此。且應篇首心煩慮亂。不知所從也。

世溷濁一是レトテ請フ
二因リテ又自ラ嘆ズル
ナリ、世亂レテ事理ヲ
解セズ、蟬翼モト輕キ
モ、却テ之ヲ重シトシ、
千均モト重キモ、却テ
之ヲ輕シトナス、黃鐘
(大鐘)ハ破棄セラレ
テ、瓦釜鳴ル事雷ノ如
シ、(忠言)匿レテ讒言進
ムナリ) 讒人勢ヲ得テ
賢士ハ名ナシ、世默々
トシテ之ヲ論ズル者ナ
シ、誰カ吾ガ廉貞ヲ知
ル者アラシヤ。

世溷濁而不清。賢智也。行也。蟬翼爲重。
世近佞也。千鈞爲輕。遠忠也。黃鐘毀棄。
賢士無名。困也。嗚呼。
嗟默默兮。誰知吾之廉貞。此因而自嘆之詞也。蟬翼言輕薄也。黃鐘謂鐘之律中。黃鐘者器極大而聲最閏也。瓦釜無聲之物。雷鳴謂妖怪而作聲如雷鳴也。張自侈大也。左傳曰。隨張必奔小國。林氏曰。蟬翼千鈞。謂是非不明。黃鐘瓦釜。謂用捨失序。蓋世溷濁以下。請卜之後。又發一段感慨。且應篇首竭知盡忠。而蔽鄣於讒也。

詹尹乃釋策而謝。詹尹不能也。曰。夫尺有所短。寸有所長。物有所不足。智有所不明。數有所不逮。神有所不通。
詹尹知物有所不足。地毀也。智有所不明。於陳也。數有所不逮。

詹尹乃一尺ハ寸ヨリ長
キモ、以テ河嶽ノ大ヲ
度ル能ハザレバ、尙ホ
短シト謂ハザルベカラ
ズ、寸ハ尺ヨリ短キモ、
毫釐ノ微チ度ル能ハザ
レバ、尙ホ長シト謂ハ
ザルベカラズ、世事ハ
一概ニ論ズベカラズ、
一物ニ論ズベカラズ、
一能ハザルナリ。

計天不可神有所不通。夜光也。用君之心。
龜策誠不能知事。釋捨也。謝辭也。尺長於寸。然爲尺而不足。則有短者矣。寸短於尺。然爲寸而有餘。則有長者矣。物有所不足。天傾西北。地不滿東南之類也。智有所不明。堯舜知不徧物。孔子不知農圃之類也。數有所不逮。如言日月之行。雖有定數。然既是動物。不無贏縮之類是也。神有所不通。惠迪者未必吉。從逆者未必凶。伯夷餓死。首陽盜跖壽終。屬下之類是也。林氏曰。物指龜而言。數指策而言。考曰。雖尺之長。不可以度河嶽之遠大。是尺有所短也。雖寸之短。不可以度毫釐之少數。是寸有所長也。蓋以尺有所短。寸有所長。二句起下也。神龜能見夢於元君。而不能避余且之網。能七十二鑽。而無遺策。不能避劊腸之患。是物有所不足。智有所不明也。著長丈百莖。共一根。其所生。野無虎狼。草無毒螫。其上常有青雲覆之。然吉凶悔吝。有時或不能無失。是數有所不逮。神有所不通也。今韻通在東。然東江等韻。與湯庚青通。後世韓昌黎亦有此例。此篇蓋從爲一韻。忠窮爲一韻。耕名身生爲一韻。真人爲一韻。清極爲一韻。駒驅爲一韻。軌迹翼食爲一韻。凶從爲一韻。清輕鳴名貞爲一韻。長明通爲一韻。清事爲一韻。凡十一換韻。或耕名至清極爲一韻。清極爲一韻。清輕鳴名貞爲一韻。長明通爲一韻。然。是八換韻。其間又有別自爲韻者。真盡用韻之變者矣。

漁父第七

漁父者屈原之所作也。漁父蓋亦當時隱遁之士。或曰亦原之設詞耳。變易而漁父避世隱身。釣魚江濱。欣然自樂。時遇屈原川澤之域。惟而問之。遂相應答。楚人思念屈原。因叙其辭。以相傳焉。考曰。此篇措辭頗爲平正。不似前後諸篇之詰屈。是以說者或疑其非屈子所作。然雍容閒澹。自是先秦之文。非

屈原既一屈原既二放逐
三闕大夫(三闕ノ職ハ
王族昭、屈、景三姓ノ譜
屬ヲ序シ、其賢良ヲ率
キテ國士ヲ勵ス事ヲ掌
ル、屈原之ニ任ズ)
ニアラズヤ、何故ニ斯
地ニ來レルカト。
屈原曰一世人、皆
利慾ニ汚レザルハナキ
ニ、我獨リ潔白ナリ、
皆善惡ヲ識別セザルニ
我ノ獨リ事理ニ明カナ
リ、是ノ故ニ放逐ノ禍
ニ遇ヘルナリ。
漁父曰一聖人、事物ニ凝
滯セズ、ヨク世俗ト屈
伸上下ス、世人皆濁ラ
バ、君モ亦共ニ身ヲ泥
水ニ投ジテ浮沈スベキ
ノミ、衆人皆醉ハバ、君
モ亦其糟ナ食ヒ其汁ヲ
嚙リテ、共ニ醉フベキ
ノミ、何ノ故ニ獨リ衆
俗ト別異シテ放逐ノ禍
ヲ買フノ事ヲ爲スヤ。

屈原曰一聞ク沐浴セル
者ハ、必ズ冠ヲ彈キ衣
ヲ振ヒテ塵垢ヲ蒙ラン
事ヲ避クト、吾ガ深ク
思ヒ高ク擧レルハ、猶
ホ新ニ沐浴セルガ如
シ、何ゾ察々(潔白ノ
貌)ノ身ヲ以テ汶々(汚
レタル貌)タル物ヲ着
クルヲ得ンヤ。

寧赴湘流一寧口湘水ニ投
ジテ江魚ノ餌食トナル
モ、焉ゾ皓々(潔白ノ
貌)タル身ヲ以テ世俗
ノ塵埃ヲ蒙ランヤ。

後人所不能依放而成。未可遽以平正斥之也。史以此篇及懷沙、皆爲襄王時所作。夫懷沙之作於懷王時。余既於本篇辯之矣。而此篇亦有江潭及湘流等語。則其爲懷王時所作亦明矣。太史公之言。未可信據也。卜居寄慨。與此篇略同。且言三年不得復見。則亦知同時所作也。

屈原既放。逐也。游於江潭。側也。行吟澤畔。履荆。顏色憔悴。

形容枯槁。悴病。故曰憔悴。瘦削如槁木。故曰枯槁。

漁父見而問之。原也。曰。子非三閭大夫與。故官。何故至於斯。

易爲遭放於斯也。因與史作歎。至於斯。作而至此。考曰。昭景屈三族所居。各自成一里。名曰三閭。屈原以大夫居三閭之中。故漁父稱曰三閭大夫。至於斯。謂至如此之窮阨也。史與作歎。何故至於斯。

作何故而至此。屈原曰。舉世皆濁。衆人皆醉。我獨清。衆人皆醉。我獨醒。

守也。是以見放。一奔草野也。舉世一作世人。皆史作混。我上一有而字。下句同。放務利己。無別人淑慝。而吾不能與之同。此其所以見放也。史及王氏本濁醉下皆有而字。

漁父曰。聖人不凝滯於物。而能與世推移。世人皆濁。何不凝滯於物。其身也。而揚其波。衆人皆醉。何不

鋪其糟。而飲其醢。何故深思高舉。自令放爲。鋪其糟。俗也。而飲其醢。食其醢也。何故深思高舉。自令放爲。他遠在。曰下史有夫字。入下史有者字。於下史有萬字。世人史作舉世。皆一作混。混古沒胡沒。二反。混其泥。史作隨其流。波叶補悲反。鋪布乎反。飲昌悅反。醢力支反。一作醢。深思以下史作懷瑾握瑜。而自令見放爲。○鋪食也。飲飲也。醢醢皆酒滓也。以水舂糟曰醢。醢薄酒也。考曰。株守一隅。不能隨時轉化。是謂凝滯於物。聖人則不然。在己初無所主持。常與世上下。所謂道隆則從而隆。道汙則從而汙。是也。故曰能與世推移。說文。濁也。蓋掘起其泥。令水渾濁。是爲泥。泥水已濁。更令濁湧而翻起。是爲揚波。言己亦委身在渾濁中也。糟酒滓也。醢。王氏朱子皆作醢。獨史作醢。糟淋酒。其希薄者爲醢。醢亦與醢通也。鋪糟飲醢。所謂乞其餘爲醢者。言己亦隨人在醢中。醢醢皆美玉。以喻偉能也。夫隨世依違。初無有忤逆。何禍之有。適以過人之偉能。與一世立異。由是自取貶黜之禍者。何也。皆濁。史作混濁。混泥作隨波。歌作嘔。懷瑾握瑜。以下。朱子本作深思高舉。自令放爲。史注。索隱云。楚辭一本作深思高舉。

屈原曰。吾聞之。新沐者必彈冠。新浴者必振衣。安能以身之察察。受物之汶汶者乎。安能以皓皓之白。受物之皜皜。

中反。安一作誰。汶音問。又音昏。叶莫悲反。從史則叶彌巾反。○察察潔白也。汶汶沾辱也。考曰。彈冠振衣。借喻以起下。言吾之所以峻拒世俗。不肯受其汚穢者。譬如已沐已浴者。必彈冠振衣。不忍更惹塵垢自污也。察察。潔清之貌。言其昭察無所隱蔽也。汶汶。蓋混混之假借。混混昏亂之貌。康誥。天惟與我民彝。大泯亂。是也。段玉裁言。漢人嗜山嗜水。字。汶汶。蓋嗜古音讀如文。因通作汶。而嗜山又作岷。山皆音近通借也。

寧赴湘流。葬於江魚腹中。安能以皓皓之白。受物之皜皜。

寧赴湘流。淵也。葬於江魚腹中。爛也。安能以皓皓之白。明也。

而蒙世俗之塵埃乎。被點汚也。因湘史作常音長。葬上史有而字。於史作乎。一無。若從諸本。則埃叶衣字。於支反。若從史。則白叶蒲各反。蛟於郭反。而二字自相叶矣。○溫蠖猶。昏憤也。考曰。屈子又曰。吾已不能與世俗相容。則獨有赴水以死而已。吾所謂嚼然泥而不。滓者也。又安忍蒙世俗之塵埃乎。振衣下安能。史作人。又誰能。湘流作常流。腹中下有耳字。皎皎作皓皓。世俗之塵埃。作世之溫蠖。蓋常湘音近。訛也。溫與蠃通。張衡西京賦。海物化而成龍。狀。蜿蜿以蠃蠃。尺蠖之蠖。揚雄甘泉賦。嫺嫺蠖蠖之中。漫胡獲反。與蠃同音。是嫺嫺。皆疊韻成語。謂宮室深邃。故知蠃蠃。謂世俗城府深阻。有使人不勝煩者。注家溫蠃猶。昏憤。蓋亦謂此也。

漁父莞爾而笑。鼓枻而去。乃歌曰。滄浪之水清兮。可以濯吾足。滄浪之水濁兮。可以濯吾衣。遂去不復與言。

漁父莞爾莞爾ハ微笑ノ貌漁父之ヲ聞キテ一ノシ、權(能ナリ)ヲ叩イテ、調節シテ歌ウテ曰ク、滄浪(川ノ名)ノ水清マバ冠ノ紐ヲ濯フベク、濁ラバ足ヲ濯フベキノミ、物ニ凝滞セズ、世ト推移スル意ナリト、遂ニ去ツテ、復相見ル事ナカリキ。

漁父莞爾而笑。斷也。鼓枻而去。枻也。乃歌曰。滄浪之水清兮。乃歌曰。滄浪之水清兮。可以濯吾足。昭明。滄浪之水濁兮。可以濯吾衣。遂去不復與言。我。下句同。濁叶竹六反。○莞微笑貌。鼓枻。扣船也。滄浪之水。即漢水之下流也。見禹貢。纓冠。系也。考曰。枻與棹同。枻也。鼓枻。搖楫也。漁父引歌者言濯纓濯足。皆隨水之清濁而為之。在我初無有主持。所謂道隆則從而隆。道汙則從而汙者。要如此也。是漁父之所以為道。而與三閭異其撰。所以不肯與言也。故曰。遂去不復與言。蓋卜居漁父二篇。言舉世無有與我同道者也。且二篇亦皆賦也。而以散體行之。故其措辭不必排比。或有數句不押韻者。文簡先生嘗言。廬陵秋聲賦。及眉山赤壁二賦。皆取則於卜居漁父。蓋知言也。漁父莞爾而笑以下。史刪不載。朱子本歌上有乃字。

楚辭卷第五終

楚辭卷第六

九辯第八

九辯者。屈原弟子楚大夫宋玉之所作也。閔惜其師忠而放逐。故作九辯以述其志云。九辯者。楚大夫宋玉之所作也。辯者。數道之綱紀也。故天有九星。以正機衡。地有九州。以成萬邦。人有九竅。以通精明。屈原懷忠貞之性。而被讒邪。傷君闇蔽。國將危亡。乃援天地之數。列人形之要。而作九歌九章之頌。以諷諫懷王。明己所言與天地合度。可履而行也。宋玉者。屈原弟子也。閔惜其師忠而放逐。故作九辯。以述其志。至於漢興。劉向王褒之徒。咸悲其文。依而作詞。故號為楚詞。亦承其九以立義焉。考曰。九辯。自古相傳。為楚大夫宋玉所作。宋玉者。屈原弟子也。痛其師忠而放逐。久不得還。因作此篇。以寄哀怨焉。辯者。辯忠邪之所以分也。其辭適至九章而止。故名為九辯。如後世七諫七發亦然。非豫為之數而作也。

悲哉秋之為氣也。歲暮將衰也。蕭瑟兮。風疾暴也。草木搖落。葉隕零也。零肥潤。而變衰。傷不遇。將與草木俱衰老也。自慄慄兮。心自傷也。若在遠行。去也。

悲哉秋之為氣也。歲暮將衰也。蕭瑟兮。風疾暴也。草木搖落。葉隕零也。零肥潤。而變衰。傷不遇。將與草木俱衰老也。自慄慄兮。心自傷也。若在遠行。去也。

〔案〕辯トハ忠邪ノ分ルル所以チ辯スルナリ、九章アリ、故ニ九辯トイフ。

悲哉秋一秋氣蕭瑟、荒涼ノ貌、草木搖落シテ、形體變フ、枝葉枯ル、主昏ク政亂レ、國勢振ハザル象ニ似タリ、是チ

スル貌、疾ハ血敗ナリ。○霜露結シテ盛夏長養ノ氣ヲ收斂スレバ、枝葉萎凋落ス、既ニ時ヲ失ヒテ好時ニ當ラザルヲ恨ム。

(案)五臣云フ、恢台ハ長養ナリト黄魯直云フ、恢ハ大ナリ台ハ即チ胎ナリ、夏氣ノ大ニシテ物ヲ育スルヲ言フト、愈云フ、然ハ猶焉ノ如シ、楚辭ハ每ニ焉ノ字ヲ以テ發端ノ辭トナス、然ノ字モ亦焉ノ字ト同ク發端ノ詞ニ用フ、今人ノ然ノ字ヲ用フルト異ナレリ。

騷騷一騷ハソヘウマニナリ、下節ハ徐行スルナリ、相伴ハ逍遙ニ同シ、狂騷ハ紛亂狂者ノ如キナリ、容與ハ徐歩スルナリ、盪ハ搖動ナリ、多方ハ多端ニ同シ。○己ノ不遇ヲ悲ミ、明月ヲ仰ギテ太息シ、列星ノ下ニ歩シテ一夜

ナ明カセリ。(案)王念孫云フ、狂騷ハ亂ルル貌、逢此世之狂騷トハ亂世ト相遭フヲ言フ、王注譏ニ遇ヒテ連聲ストナス、ハ之ヲ失セ

竊悲夫一曾敷ハ重リ布ケルナリ、綺旒ハ盛ナル貌、都房ハ大ナル堂ナリ。○芳蕙管テ堂下ニ咲滿チタリシモ、風雨ニ從ツテ飄零シ、吾初メ君(楚王)ヲ謂フ、此ノ芳蕙ヲ佩服セント思ヘリシニ、竟ニ衆芳ト終チ同ヤセルハ悲ニ堪ヘズ(楚王)初メ風原ヲ信任セルモ、後之ヲ廢棄セルヲ謂フ。

閔奇思一奇思ハ忠信ヲ謂フ、重ハ深ク思フナリ、結軫ハ心ノ結ボル

民無住足窟穴。葉菸邑而無色兮。而蒼黑也。枝煩挈而交橫。柯

則疑也。顏淫溢而將罷兮。無潤澤也。柯彷彿而萎黃。皮乾腊也。惟其紛

糝而將落兮。根蠹朽也。恨其失時而無當。下。一有之字。台一作矣。一作

竇並他來反欲與坎同。臧與藏同。菸音於邑。一作菴。挈女除反。橫叶音黃。罷音疲。佛音費。萎一作

作委。一作痿。薜一作縹。並音稍。又音朔。櫛音蕭。櫛音參。於於去反。糝女救反。而一作之。○申重

也。恢台。廣大貌。欲陷際止也。言收斂長養之氣。使陷止而沈藏也。菸邑。傷壞也。煩挈。擾亂也。淫

溢。積漸也。罷。毀也。萎。枯死也。薜。木枝疎也。櫛。櫛。樹長貌。瘵。血敗也。惟。思也。紛糝。衆雜也。淫

考。曰。竇。與。始。同。謂。煤。始。恢。始。言。廣。裕。而。溫。熱。也。然。猶。言。如。此。也。於。邑。與。於。悒。同。顏。謂。木。葉。光。彩

猶。人。顏。色。故。曰。顏。淫。溢。猶。言。淫。液。木。葉。將。敗。壞。必。成。幽。濕。故。曰。淫。溢。柯。與。枝。對。則。柯。言。其。小。者

枝。言。其。大。者。也。薜。音。朔。蓋。因。削。得。義。謂。木。葉。凋。落。如。削。故。從。草。爲。形。容。之。辭。櫛。蕭。條。也。穆。慘。憐。也。亦。言。木。葉。衰。敗。可。哀。惜。故。從。木。耳。朱。子。本。戒。下。無。之。字。非。是。

擊騷騷而下節兮。而勿驅也。聊逍遙以相伴。以戲遊也。歲忽忽而

而適盡兮。年歲逝往。恐余壽之弗將。懼我性命之不長也。悼余生之不時

兮。後三王也。逢此世之狂攘。而遽惶也。澹容與而獨倚兮。思慮惕動。何所

立無朋。蟋蟀鳴此西堂。自傷閔己。心忪惕而震盪兮。思慮惕動。何所

憂之多方。及弟兄也。印明月而太息兮。上告昊天。步列星而極

明。周覽九天。仰視星宿。不能臥寐。乃至明也。擊。擊力敢反。一作擊。啓妍反。非是。騷音非。伴

右三

竊悲夫蕙華之曾敷兮。蕙草紛芳以興。紛旖旎乎都房。被服盛

也。綺旒其華。何曾華之無實兮。外。貌若忠。從風雨而飛颺。隨君

回傾也。夫風爲號令。雨爲德惠。故風動而草木搖。雨以爲君獨服此蕙兮。正氣而

降而萬物殖。故以風雨論君言政令德惠所由出也。以爲君獨服此蕙兮。正氣而

高明。羌無以異於衆芳。乃與佞臣而同情也。旖旎音倚。旎音綺。反。又云。旖一作

也。旖旎。盛貌。都。大也。房。北堂也。壽。所謂背蓋。古人植花草之處也。責蕙無實。猶騷經責蘭之意

也。考。曰。房。堂。房。也。都。房。猶。言。都。堂。非。必。謂。北。堂。旖。旎。乎。都。房。言。其。羅。生。於。堂。下。也。謂。之。都。者。古

之慘悽兮。願一見而有明。重無怨而生離。

豈不鬱陶而思君兮。君之門以九重。猛犬

狺狺而迎吠兮。關梁閉而不通。皇天淫溢而秋霖兮。后土何時而得漘。

獨守此無澤兮。仰浮雲而永歎。策駑駘

何時俗之工巧兮。背繩墨而改錯。進則讓佞滅二者殊義不可不察也。却騏驥而不乘兮。與比干也。

而取路。當世豈無騏驥兮。誠莫之能善御。見執轡者非其人兮。故踟跳而遠去。

鳥皆有所登棲兮。鳳獨違違而無所集。願銜枚而無言兮。嘗被君之渥洽。太公九

十乃顯榮兮。誠未遇其匹合。渥厚也。洽澤也。大公事見前篇。

願銜枚而無言兮。嘗被君之渥洽。太公九

十乃顯榮兮。誠未遇其匹合。渥厚也。洽澤也。大公事見前篇。

願銜枚而無言兮。嘗被君之渥洽。太公九

十乃顯榮兮。誠未遇其匹合。渥厚也。洽澤也。大公事見前篇。

願銜枚而無言兮。嘗被君之渥洽。太公九

十乃顯榮兮。誠未遇其匹合。渥厚也。洽澤也。大公事見前篇。

願銜枚而無言兮。嘗被君之渥洽。太公九

十乃顯榮兮。誠未遇其匹合。渥厚也。洽澤也。大公事見前篇。

ルナリ。○己ノ忠信君ニ通セザルヲ悲ミ、國ヲ棄テテ去ラントスルモ、悲ニ堪ヘズ、更ニ一タビ君ニ謁シテ所思ヲ明サントス、吾君ヲ怨ムナキニ、君却ツテ我ヲ離絶スルノ志アリ、之ヲ思ヘバ中情悲傷ヲ増ス。

何時俗ノ離騷ニ見ユ、賦驥ハ駿馬ナリ、賢者ニ喻フ。○衆愚位ニ在リテ重祿ヲ食ミ、賢者世ヲ避レテ山谷ニ竄ルヲ謂フ。

願銜枚ハ、グヒチガフナリ、遠違ハ暇ナキ貌。○吾ガ志衆愚ト異レリ、是ヲ以テ相合ハズ、衆愚皆高位ニ在レモ、吾獨リ遠々トシテ身ヲ置クノ地ナシ。

謂騏驎一世俗騏驎鳳凰
ヲ知ラズ之ヲ疏外シ
テ深ク意ヲ留メズ誠
ニ衰世ノ今日ナレバ
馬ヲ相スル者モ徒ラ
ニ肥馬ヲヨシトシテ之
ヲ舉ゲ騏驎ヲ逸スル
ナリ

騏驎伏一今ヤ駿馬ハ伏
匿シ鳳凰ハ飛去レリ
鳥獸スラ徳ナケレバ懷
カズ獨リ賢士ノ遠ク
去ルヲ怪マンヤ

驥不驥一服ハ車ニ駕ス
ルナリ餒ハ飼ナリ
○賢士ハ進ニ進ニテ職
ニ任ジ祿ヲ求ムルヲ
爲サザレバ君之ヲ款
待スルニアラズンバ
己ニ忠ナランコトヲ求
ムルモ得ベカラズ

欲索漠一絶端ハ其端緒
ヲ滅シテ人ニ知ラザ
ラシムルナリ馮ハ滿
盛ノ貌○寂寥トシテ跡
ヲ滅シテ去ラント欲ス
ルモ尙ホ當初ノ厚恩
ヲ忘レ能ハズ憂心
胸ニ滿テ極ル所ナシ

霜露慘一零糝ハ「フ
マシ」ナリ泊ハ靜
止ノ貌他ニ移ラザル
ヲイフ莽莽ハ荒寂ノ
貌○霜露降り露雪加
ハルニ(衰亂ノ益甚シ
キニ喻フ)遇ヒ吾ガ
志尙ホ途ゲズ運命ノ
窮レルヲ知ル幸ノ再
來ヲ願フモ恐クハ野
草ト共ニ枯死スルヲ免
レザラン

願自直一厭按ハ自ラ抑
フルナリ學誦ハ古人
ノ詩ヲ誦スルヲ學ビ自
ラ慰ムルナリ○爾チ
ニ往キテ楚王ニ見エ
自ラ其冤枉ヲ直ウセン
ト欲スルモ群邪ノ雍
蔽ニアヒテ通ズル能
ハズ更ニ道ニ循ヒ禮
ヲ備ヘテ進見ヲ求メン
ト欲スルモ又由ルベ
キ方便ヲ知ラズ退キ
テ憂憤ヲ抑ヘ誦ヲ學
ンテ自ラ慰セントスル

謂騏驎兮安歸 王躊躇吳坂 謂鳳凰兮安棲 王集棲梧桐 變古易
俗兮世衰 王以賢爲愚 今之相者兮舉肥 王不量才能視顏色也 宋相去
舉之意相者謂相馬者古語云相馬失之瘦相士失之貧即舉
肥之意也 王考曰謂安歸謂安棲疏外而略不留意之辭也

騏驎伏匿而不見兮 王仁者幽處 鳳皇高飛而不下 王智者遠逝 鳥
獸猶知哀徳兮 王之聖明也 何云賢士之不處 王大老太公歸文王也
宋下叶音戶裏一作懷

○言有徳則異物可懷無徳則同類莫致 王考曰言鳥獸
猶然何怪於賢士之遠去而不肯處也懷朱子本作裏

驥不驥進而求服兮 王干木闔門 鳳亦不貪餒而妄食 王顔闔鑿坏
而辭相也 雖願忠其焉得 王申生至孝而被謗也 困
駕車也言士不求君當求士也 王考曰驥進猶言
遽進 餒字書飼也蓋謂委食以啗之棄朱子本作弃

君奔遠而不察兮 王介推割股 雖願忠其焉得 王申生至孝而被謗也 困
欲索漠而絶端兮 王甯武伴愚 竊不敢忘初之厚德 王嘗受祿惠 獨
悲愁其傷人兮 王思念纏結 馮鬱鬱其何極 王憤懣盈智終年歲也 宋漢一
作之安 絶端謂滅其端緒不使人知也初之厚德即上文嘗被濕治也 王考曰傷人使人悲
傷也馮滿盛貌蔣之翹以爲通章以騏驎鳳皇並提亦俚亦淺蓋知言也朱子本寂寞作宋漢

安作何

右五

霜露慘悽而交下兮 王君政嚴急 心尙委其弗濟 王冀過不成 霰雪
零糝其增加兮 王威怒益盛 乃知遭命之將至 王卒遇誅戮 願微
幸而有待兮 王冀蒙貴赦 泊莽莽與壅草同死 王將與百卉俱落也
正字一作徜徉非是糝下其一作而微古堯反泊一作泊莽莫古反下一有兮字壅一作壅並
野字死叶去聲 霜露下而霰雪加喻衰亂之愈甚也泊止也莽莽草盛也幸望至再而卒不
能免也 王考曰命之將至謂命至將死也泊靜止
之貌言不能他徙也莽莽與滯滯同荒寂之貌

願自直而徑往兮 王不待左右 路壅絕而不通 王讒臣嫉妬 欲循道
而平驅兮 王遵放棄人 又未知其所從 王不識趣舍 然中路而迷惑
兮 王心回疑也 自厭按而學誦 王強情定志 性愚陋以褊淺兮 王資
鈍寡所 信未達乎從容 王君不照察 竊美申包胥之氣晟兮 王申包胥
知也 昔伍子胥得罪於楚將適於吳見申包胥謂曰我必亡郢申包胥答曰子能亡之我能存之遂
出奔吳爲吳王闔閭臣與兵而伐楚破郢昭王出奔於是申包胥乃之秦請救兵鶴立於秦庭

願自直一厭按ハ自ラ抑
フルナリ學誦ハ古人
ノ詩ヲ誦スルヲ學ビ自
ラ慰ムルナリ○爾チ
ニ往キテ楚王ニ見エ
自ラ其冤枉ヲ直ウセン
ト欲スルモ群邪ノ雍
蔽ニアヒテ通ズル能
ハズ更ニ道ニ循ヒ禮
ヲ備ヘテ進見ヲ求メン
ト欲スルモ又由ルベ
キ方便ヲ知ラズ退キ
テ憂憤ヲ抑ヘ誦ヲ學
ンテ自ラ慰セントスル

モ、性偏狹愚陋ナルヲ以テ、從容トシテ道ニ安ンズル能ハズ、乃チ申包胥(楚ノ忠臣)ノ事ニ微ハント欲スルモ、時勢既ニ異レバ、人ノ信ズル所トナラザランコトヲ恐ル。

嗚呼悲泣。七日七夜。不絕於聲。勺飲不入於口。恐時世之不固。
秦伯哀之。為發兵救楚。昭王復國。故言氣盛也。恐時世之不固。俗人執一。多不往。一作遊。宜或當作逝。欲一作願。厭一作壓。並益涉反。按字從手。誦叶夕。恭反。編卑善反。乎一作於。此上四句。一作然中路而迷。惑兮。悲贈贈而無歸。性愚陋以褊淺兮。自厭按而學詩。蘭蓀雜於蕭艾兮。信未達其從容。今按歸詩與容不韻。俗本誤也。最一作盛。固當作同。叶通。從誦容韻。○厭按皆抑止之意。言欲速則不達。欲緩則無門。故自抑而止也。學誦未詳。王注以為吟詩。禮未。知是否。編急也。狹也。從容宛轉委曲之意。申包胥楚太夫也。伍子胥得罪於楚。將適吳。見申包胥。謂曰。我必亡。申包胥曰。子能亡之。我能存之。子胥奔吳。為吳王闔閭臣。與兵而伐楚。破郢。昭王出奔。於是申包胥乃之秦。請救兵。鶴立於秦庭。啼呼悲泣。七日七夜。不絕聲。勺飲不入於口。秦伯哀之。為發兵救楚。昭王復國。此言已能為包胥之事。但恐時世不同。不為人所信。耳。考曰。言欲徑往見楚王。自直其冤屈。故曰願自直而徑往。然如此則為群邪所壅。絕不可得。通更欲循道備禮。以求進見。朝又無道。揆不知何所從。而能得見也。然猶如此也。遂自壓其悲憤。而按定之。故曰自壓按。學誦學古人誦詩。自遣也。未達乎從容。言未達古人從容循道之風也。王氏本直作往往。作遊皆非是。

何時俗之工巧兮

而不隨兮

願慕先聖之遺教

滅規渠而改鑿

獨耿介

處濁世而顯

榮兮

非余心之所樂

寧窮處而守高

與其無義而有名兮

衣不苟而為溫

泊莽莽而無垠

見乎陽春

竊慕詩

食不餍而為飽兮。與何必杭梁。衣不苟而為溫。及綏執也。竊慕詩。人之遺風兮。勤身修德。願託志乎素餐。子兮不素餐兮。謂居位食祿。無有素餐也。塞充備而無端兮。無因緣也。泊莽莽而無垠。幽處山野。無衣裘以御冬兮。家困窮也。恐溘死而不得見乎陽春。忽不踰年。也。媮他鈎反。一無兩而字。餐一作殮。音孫。備俱物巨物二反。御音禦。一作禦。死下一無而字。媮即媮也。言衣食固非不欲其溫飽。但不可以非義而苟媮以得之耳。故寧不素餐。無衣裘而餓凍以死也。詩人言不素餐兮。見伐檀篇。素餐。食也。謂無功德而空食其祿也。充備。記作克。誦注謂喜失節貌。御止也。考曰。備。屈。同。謂憤懣充中。而自屈抑也。無端。謂無所以為端緒。而從之也。塞。塞同。詞也。王氏本志下無乎字。非是。

右六

舊本此章誤分竊美申包胥以下為別章竝誤以同字為固字既斷語脈又不叶韻又使章數增減不定今皆正之

親秒秋之遙夜兮。盛陰脩夜。心繚悵而有哀。思念糾戾。春秋連。連而日高兮。年齒已老。然惆悵而自悲。自哀矜也。四時遞來而卒歲兮。去若頽也。陰陽不可與儷偕。作觀千定反。冷寒也。繚音了。悵靈帝。

長夜二過フ、四時陰陽
遞ニ去來シテ、歲云ニ
暮レン、永ク之ト相借
ニスルヲ得ザルヲ悲
ム。

白日晚一晩晩ハ暮ル、
ナリ、銷鑠減毀ハ月ノ
缺クルヲイフ、○明ケ
テハ暮レ、暮レテハ明
ク、歲月忽々トシテ盡
ク、自ラ以爲ラク、老
テ將ニ過フ所アラシ
ト、心之ガ爲ニ搖悦シ
テ、日ニ之ヲ幸ヘリ、
然モ竟ニ其ノ望ナキヲ
知リ、悲傷嘆息スルノ
ミ。

年洋洋一膠廓ハ空豁ナ
リ、壑壑ハ進ム貌。○
歲月洋々トシテ流水ノ
如ク、老將ニ至ラント
スルモ事功立タズ、事
志ト違ヒ脚跡徘徊スル
ノミ。

何汜濫一森ハ急速ノ
貌、漚ハ漚ニ同シ、霧
ハ雲ノ日ヲ覆フ貌、噴
ハ陰風ナリ。○義人君
ヲ塵蔽シ、己忠直ノ志
ヲ達セントスルモ能ハ
ズ。

願皓日一蒙蒙ハ濛濛ニ
同シ、黠點ハ垢ナリ。
○已赫々ノ功ヲ立テシ
トスルモ、義人ノ汚辱
スル所トナル。

堯舜之一哀郢ニ見ユ、
險巖ハ義人ニ比ス。

彼日月一黯黯ハ暗キ貌
膠加ハ展ルナリ。○日
月ノ照明ナルモ、尙ホ
黑雲ノ之ヲ蔽フアリ、
況ヤ國事多端ニシテ終
展セルヲヤ。

反。又音列。又作例。哀如字。又叶音衣。遠竹角反。悲叶補皆反。又如字。遞本作上一作迭。儻音戾。偕如字。又叶居支反。○觀與靜同。秒末也。繚繳繞也。悵悲結也。遠遠也。遞更易也。儻偶也。不可偶而與之偕言。彼去而已留也。○考曰。觀與靜同。爲形容之辭。賈誼賦。澹乎若深淵。之觀。是也。連卓同。連卓然遠去之貌。日高猶言日遠。然猶爾也。王氏本繚作僚。

白日晚晚其將入兮。○年時欲暮。○才力衰也。○明月銷鑠而減毀。○形容減少。○歲

忽忽而逝盡兮。○時去晚晚。○老冉冉而愈弛。○年命逝往。○心搖悅而

日委兮。○意中私喜。○然怛悵而無冀。○失本義也。○中憮惻之悽愴兮。

○志願不得。○長太息而增歎。○憂懷感結。重歎悲也。○音宛。忽一作忽。道字由

心肝沸也。○搖秀一作幸。冀叶上聲。之一作而。歎叶上聲。○晚晚景眙也。入落也。銷鑠減毀。謂缺也。弛放也。

搖動也。冀望也。心謂既老將有所遇。故搖悅而日幸。然卒自知其無所望也。○考曰。然猶如此也。

年洋洋以日往兮。○歲月已盡。○老膠廓而無處。○亡官失祿。○事躑躅

而覲進兮。○思想君命。○蹇淹留而躊躇。○久處無成。卒放棄也。○因以一作而

廓空也。○考曰。膠廓與寥廓同。空豁也。

右七

何汜濫之浮雲兮。○浮雲晚翳。○疾靡蔽此明月。○妨遮忠良。害姑仁賢也。

倭進則忠。○忠昭昭而願見兮。○思竭蹇蹇。○然露噎而莫達。○邪僞推排

良壅也。○汜與泛同。猷卑遙反。離一作壅。然一作蔽。露音陰。一作露。○疾速疾貌。言浮雲之蔽月。以比讒

賊之害賢也。露雲覆日也。陰陰風也。○考曰。疾與飄通。急疾貌。然猶如此也。露音陰。正字通露

之譌露。又作鈴。雲覆日也。朱子本壅作離。

願皓日之顯行兮。○思望聖君之聘請也。○日雲蒙蒙而蔽之。○羣小專恣

竊不自料而願忠兮。○意欲竭死。○或黠點而汙之。○名也。○困蒙一作濛。料

一作聊。黠丁感反。汙烏故反。此二字叶韻。○料量也。黠點垢汗沾辱

也。○考曰。黠說文垢澤也。王氏本料作聊。朱子本濛濛作蒙蒙。皆非是。

堯舜之抗行兮。○聖迹顯著。○瞭冥冥而薄天。○配乾坤也。○何險巖之嫉

妬兮。○亂惑之主。○被以不慈之僞名。○言堯有不慈之過。以其不傳丹朱也。

音了。一作杳。音義並見九章。考曰。說見于哀郢。而哀郢

堯舜上有彼字。冥冥作杳杳。而作其何險巖。作衆譏人。

彼日月之照明兮。○三光照察。○尙黯黩而有瑕。○蔽其精也。○何況一

國之事兮。○衆職叢務。○亦多端而膠加。○賢愚反戾人異形也。○黯黩感反。

君異政也。

加丘加二反。○黠黠雲黑。黠黠日月使有瑕也。膠加辰也。考曰。照明。疑當作昭明。黠說文桑椹之黑也。膠加猶言膠加。

被荷稠之晏晏兮。○荷美葉也。稠抵稠也。然潢洋而不可帶。○潢洋猶

人貌也。言以荷葉爲衣。雖香好。然浩浩蕩蕩而不可帶。又易敗。既驕美而伐武兮。

○以論懷王。自以爲有賢明之德。猶以荷葉爲衣。必壞敗也。懷王內無文德。不納忠言。王自謂有懿。負左右之耿介。○特怙衆士。被甲兵也。懷王內無文德。不納忠言。憎

德。又勇猛。負左右之耿介。○外好武備。而無名將。所以爲秦所誘。客死不還。憎

愠倫之脩美兮。○惡孫叔敖。與子文也。好夫人之慷慨。○愛重囊瓦。與莊騫也。衆跋蹀而

日進兮。○無極之徒。美趙遠而逾邁。○辭金玉也。農夫輟耕而容

與兮。○愁苦賦歛。恐田野而蕪穢。○生不耨鋤。事絲絲而多私兮。○政

由細微以。竊悼後之危敗。○失社稷也。世雷同而炫曜兮。○俗人羣黨。相稱舉也。

何毀譽之昧昧。○論善與惡。不分析也。被音披。又如字。稠音刀。晏一作吳。潢戶廣

烏。惟反。縣縣一作綿綿。○此亦謂有美名而無實用者也。驕美自矜其美也。伐武自誇其武也。

負恃也。左右侍臣也。耿介亦剛勇之意也。農夫輟耕而容與。言不恤國政而嬉遊也。多私狗己

意。任女謁聽。讒言之類也。雷同雷聲相似。有同無異也。人君矜能自用。荒怠邪僻。臣下又承其

意。莫之敢違。是以毀譽不核。而聰明靡蔽。國事膠加也。考曰。王氏以稠爲祗。稠方言汗濡自

關而西。謂之祗稠。又名掩汗。蓋近肌裏衣也。晏晏鮮盛貌。鄭風羔裘晏兮。是也。然猶如此也。負

左右之耿介。以下五句亦見于哀郢。農夫輟耕而容與。言政令苛虐。賦歛無藝。民自然懈於耕

耨。相與優游。由是田野亦不免蕪廢。衰世常有此患也。朱子本野下之作。而耀作曜。皆非是。

今脩飾而窺鏡兮。○言與行副。後尙可以竄藏。○身雖隱匿。願寄言

夫流星兮。○於賢良也。羌儼忽而難當。○行疾去亟。卒靡蔽此浮

雲兮。○所覆冒也。下暗漠而無光。○忠臣衷精不議謀也。○今一作余。窺一

飾窺鏡。謂脩德行而聽人言。考往事。以自鑑也。尙可竄藏。言尙可以潛伏。而不至於滅亡也。

寄言欲附此言。以諫誨其君也。流星既不可值。則卒爲靡蔽。而不可解矣。考曰。劉辰翁評此

章。以爲情至。援筆故一往奔發。神采俱在。起語後。唯惝惝寫鬱紆。正不在句句求工。且李杜

亦然。不知者便爲強弩末矣。此言也。蓋有深獲於古人立言之旨者矣。朱子本墜作靡。

右八 此章首尾專言靡蔽之禍。而舊本誤分荷稠以下爲別章。今正之。

堯舜皆有所舉任兮。○稷契禹益。故高枕而自適。○安臥垂拱。諒無

怨於天下兮。○信無尤也。心焉取此怵惕。○內省審己。乘騏驥之

瀏瀏兮。○衆賢竝進。馭安用夫強策。○刑不用也。諒城郭之不足恃

兮。○信哉險阻。雖重介之何益。○身被甲鎧。猶爲虜也。困舉一作專。焉一作安。

○藥一作乘。瀏流柳二音。強巨良反。策一作筴。○

○國治。○威刑。○用。○

○

○

○

○

被荷稠一荷稠。○蓮葉之短衣。○潢洋。○浩浩。○鮮盛。○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

瀾瀾言如水之流也言所任得人無怨於下則不假威刑自成美化不然則雖有城郭甲兵不足恃矣

遑翼翼而無終兮 竭身恭敬 功不成而無効 憂心悶鬱 生天地

之若過兮 忽若雲馳 功不成而無効 道德不施志不遂也 遑行不進

約窮約也生天地謂人生天地之間也若過言如行所經歷不久留也古詩云人生天地間忽

如遠行客是也 遑謂遑迴不敢遽進為形容之辭翼翼恭慎之貌無終猶言無涯 遑蓋

因屯得義心鬱屈而不得舒之貌 遑謂遑迴不敢遽進為形容之辭翼翼恭慎之貌無終猶言無涯 遑蓋

効韻大雅抑樂虐與教韻之例也今韻効為韻頭而教與此同韻

願沈滯而不見兮 自屏棄也 尚欲布名乎天下 垂號諡也 然潢

洋而不遇兮 無所遇也 直恂恂而自苦 無下叶音戶 恂恂一作恂恂 恂

寇二音下音茂苦一作若一作善皆非是 恂恂思也言欲退而自修以立名於世然亦未有

所遇以著其節空思味而自苦耳 考曰然猶如此也潢洋猶言汪洋恣廣韻莫候反音茂與

管通恂猶拘拘恂注家以為思也言雖欲自屏棄然意尚疾湮滅而

無聞是以欲施名聲於後猶爾思味而徒自苦耳朱子本無作不

莽洋洋而無極兮 將何之也 忽翱翔之焉薄 無所集也 國有驥

而不知藥兮 與伊摯也 焉皇皇而更索 索止格反叶蘇各反 考曰莽

同水廣貌忽翺翔之焉薄言欲去之

他亦無所抵也焉然通猶如是也

寧戚謳於車下兮 飯牛而歌 桓公聞而知之 言合聖道 無伯樂

之善相兮 驥與騶鈍 今誰使乎譽之 稱其德也 罔流涕以聊慮

兮 愴然深思 惟著意而得之 知天生賢 紛恂恂之願忠兮 碎首

腦而伏 妬被離而鄣之 作讒邪妬害而壅遏也 謳下一有歌字相息亮反譽一

節也 寧戚見前篇著意猶言著乎心言存於心而不釋也桓公惟心常在於求賢故聞寧戚之歌

而知其非常人也 恂恂專一貌 考曰罔罔同失意貌聊慮聊且自慮也紛者紛然用意之貌

純純純一之貌離離同解見于哀郢此一章蓋四之

字為韻王氏本譽作譽朱子本純純作恂恂皆非是

願賜不肖之軀而別離兮 乞丐骸骨 放遊志乎雲中 上從豐隆

藥精氣之搏搏兮 託載日月之光耀 驚諸神之湛湛 追逐羣靈 騭

白霓之習習兮 去舊土猶修潔白以厲身也 歷群靈之豐豐 宿在六宗

也 采志一作意搏度官反湛舊音洋戎反騭一作參一作六靈一作神 考曰放放縱也

乞身而去也精氣謂日月搏與團同湛湛厚集貌習習飛動貌豐豐言多也 考曰放放縱也

習習相重習之貌豐豐衆多之貌湛 與中豐韻國風心與風韻之例也

莽洋洋一莽一滄滄二同 遑遑瀾瀾言如水之流也言所任得人無怨於下則不假威刑自成美化不然則雖有城郭甲兵不足恃矣

爾也亦往クベキノ地 ナシ、楚國既ニ賢士余 ノ如キ者ヲ棄テテ用ヒズ、何ゾ遑々トシテ他ニ往カンヤ

左朱雀一朱雀ハ南方ノ星ノ名、芟芟ハ飛揚スル貌、蒼龍ハ東方ノ星ノ名、躍躍ハ躍行ノ貌、闐闐ハ雷聲ナリ、飛廉ハ風神ナリ、銜銜モ亦行ク貌。

前輕輶一輕輶ハ車ノ輕クシテ窓アルモノ、鏘鏘、從從ハ聲ナリ、鏘鏘ハ荷物車ナリ、容容ハ衆多ノ貌。

計專專一吾固ヨリ君ノ爲ニスルニ專ニシテ、棄テ、他ニ往ク能ハズ、故ニ今ノ心ヲ推シ、勉メテ善行チナシ、君ノ恙ナキニ及ビ、還リテ復タ之ヲ輔ケン。

左朱雀之芟芟兮飛翮翻也 右蒼龍之躍躍而扶輶也 屬雷師

之闐闐兮整理車駕 通飛廉之銜銜非是芟一作棧一作拔皆音施一作榮

美於表反非是躍其俱反又作躍音同屬之欲反闐音田通一作道銜五乎反又牛呂反又音

疾之貌朱子言躍又作躍躍謂踴躍而行之貌闐闐鼓聲銜銜以形似訛銜銜廣布之貌

與銜韻下闐與銜韻也

前輕輶之鏘鏘兮軒車先導 後輜櫜之從從輜輶侍從 載雲旗

之委蛇兮旂旗盤紆 扈屯騎之容容羣馬分布列前後也 輕一作

反委一作透屯徒渾反○輕輶車之輕而有憲者招魂注云軒輶皆輕車名是也鏘鏘從從皆

其鑿聲也輜輶車前衣車後者也考曰扈從也容容蓋衆多之貌漢郊祀歌行旌容容是也

計專專之不可化兮我心匪石 願遂推而爲臧執履忠信 賴皇

天之厚德兮靈神覆祐 還及君之無恙願楚無憂君康寧也言己雖升

能忘者也因恙叶音羊○言我但能專一於君而不可化故今只願推此而爲善明本性固然

非擇而爲之也又言若以皇天之靈使吾君及此無恙之時而一寤焉則是吾之深願也說文

恙憂也一日虫入腹食人心古者艸居多被此毒故相問無恙乎考曰言自度吾固專於爲

君不能復之他故願推今之心而務爲善雖一出遊得及君之無恙還而復輔君蓋亦忠厚之

也至

右九

此章首言前聖之可法次言己志之不申次願乞身以遠去而終不忘於籲天以正其君文章意方足而舊本誤分願賜不肖之軀以下爲別章則前段無尾後段無首而不成立矣今正之考曰余既釋此篇因反覆讀之首章至第四章哀怨慘愴真爲千古絕唱老杜所謂風流儒雅亦吾師蓋謂此也至第五章覺神韻頓減蔣之翹斥其淺俗固當第六章比前稍爲蕙蕙第七章張鳳翼謂西京建安所祖蓋西京以至鄴下及江左名家鮑照謝朓等諸篇命意重疊而語愈斬新頗有與此章相似者第八章劉辰翁推其一往奔發神采俱在及第九章首節數語最以理勝皆爲有可觀者抑九歌諸篇輕鬆而雍容愈出愈巧九章規模宏豁步驟自肆若以此篇比之蓋隔數塵者矣

楚辭卷第六終

楚辭卷第七

招魂第九

招魂ハ屈原自ラ魂ヲ招クナリ

招魂者。宋玉之所作也。古者人死。則使人以其上服。升屋履危。北面而號。曰。阜某復。遂以其衣三招之。乃下以覆尸。此禮所謂復。而說者以爲招魂復魂。又以爲盡愛之道。而有禱祠之心者。蓋猶冀其復生也。如是而不生。則不生矣。於是乃行死事。此制禮者之意也。而荆楚之俗。乃或以是施之生人。故宋玉哀閔屈原無罪放逐。恐其魂魄離散。而不復還。遂因國俗。託帝命。假巫語。以招之。以禮言之。固爲鄙野。然其盡愛。以致禱。則猶古人之遺意也。是以太史公

讀之而哀其志焉。若其譎怪之談，荒淫之志，則昔人蓋已誤其譏於屈原。今皆不復論也。
招魂者，宋玉之所作也。招者，召也。以憐哀屈原忠而斥棄，愁憊山澤，冤魄放佚，厥命將落，故作招魂，欲以復其精神。延其年壽，外陳四方之惡，內崇楚國之美，以諷諫懷王，冀其覺悟而還之也。考曰：林西仲以招魂為屈原自招，其言曰：古人以文滑稽，無所不可。且有生而自祭者，則原見放之後，愁苦無可宣洩，借題寄意，亦不嫌其為自招也。西仲又引朱子曰：後世招魂之禮，有不專為死人者，如杜子美彭衙行云：煖湯濯我足，剪紙招我魂。道路勞苦之餘，為此禮以祓除慰安之，何嘗非自招乎？蓋太史公作屈原傳，贊云：余讀離騷，天問，招魂，哀郢，悲其志，是太史公以招魂與天問，哀郢，同為原所作。西仲原諸此，以為招魂，大招，皆屈原所作。王逸以下諸家，以為宋玉景差等所作，蓋由不審傳贊故也。今試舉招魂，大招二篇較之，九辯，其文詞自有不相同，則招魂，大招之為屈原所作，蓋無疑矣。

朕幼清以廉潔兮

朕我，也不求曰清，身服義而未沫。
朕，我。幼，少。清，潔。廉，潔。沫，少。修，清，潔。之。行，身，服，仁，義，未，嘗。有，懈，已，之，時，也。主，此，盛，德，兮，牽，於，俗，而，蕪，穢。穢，言，已，施，行，常，以，道，德，為，主，以，忠，事，君，以，信，結，交，而，為，俗，人，所，推，引，德，能，蕪，穢，無，所，用，也。潔，一，作，潔，沫，莫，味，反，穢，叶，烏，會。反，或，疑，主，上，有，朕，字。○此，宋，玉，作，為，屈，原，之，詞，言，朕，者，為，原，之，自，朕，也，幼，少，也，言，其，性，然，也，清，者，其，志，之，不，雜，廉，者，其，行，之，有，辯，潔，者，其，身，之，不，污，服，行，也，沫，與，味，同，牽，引，也，蕪，穢，田，不，治，而，多，草，也，又，言，己，之，所，行，雖，常，以，此，盛，德，為，主，然，而，牽，於，世，俗，亦，不，能，無，所，蕪，穢，蓋，其，自，勵，之，嚴，而，常，恐，不，善，之，加，乎，己，也。○林，氏，曰：原，自，叙，招，魂，之，由，開，口，道，出，朕，字，亂，詞，又，道，出，吾，字，明，明，自，招，硬，坐，宋，玉，代，原，自，稱，不，知，何，說。

朕幼清一朕ハ屈原自ラ
謂フナリ。○吾少小ニ
シテ清廉ノ徳ヲ修メ、
仁義ノ行ヲナシ、未ダ
嘗テ昏昧セズ、常ニ此
ノ道徳ヲ以テ主眼トセ
ルモ、世俗ニ牽カレテ
蕪廢スル所ナキ能ハ
ズ。

上無所考此盛德兮。長離殃而愁苦。
上，無，所，考，此，盛，德，兮。長，離，殃，而，愁，苦。遇，暗，主，上，則，無，所，考，校，己，之，此，兩，句，通，下，章，為，一，韻。○上，君，也，考，察，也。

帝告巫陽

帝告巫陽曰：巫陽其有賢人，屈原曰：有人在，下。我欲輔之。
帝，告，巫，陽，曰：巫，陽，其，有，賢，人，屈，原。曰：有，人，在，下，我，欲，輔，之。○人，謂，賢，人，則，屈，意，祐，祚，良，故，曰，帝，告，巫，陽，有，賢，人，屈，原。魂，魄，離，散，汝，筮，予，之。○鬼，者，性，之，決，也，所，在，於，下，方，我，欲，輔，成，其，志，以，厲，黎，民，也。魂，魄，離，散，汝，筮，予，之。○鬼，者，性，之，決，也，所，以，經，緯，五，藏，保，守，形，體，也。筮，卜，問，也。著，曰，筮，尚，書，曰：決，之，著，龜，言，天，帝，哀，閔，屈，原，魂，魄，離，散，身，將，顛，沛，故，使，巫，陽，筮，問，求，索，得，而，與，之，使，反，其，身，也。○巫，一，作，巫，在，一，作，於，下，叶，音，戶，輔，叶，音，甫，予，音，與，一，作，與。○天，帝，也，女，曰，巫，陽，其，名，也。玉，假，文，天，帝，及，巫，陽，以，為，辭，端，人，謂，屈，原，也。宋，玉，設，帝，告，巫，陽，有，賢，人，在，下，我，欲，輔，之，然，其，魂，魄，離，散，身，將，顛，沛，故，使，巫，陽，筮，問，所，在，求，而，與，之，使，反，其，身，也。考，曰：陽，巫，名，也。

上無所一上ハ楚王ナリ
フ。○楚王吾ガ盛徳ヲ
考察セズ、竟ニ廢黜ノ
厄ニ遇ヒ、長ク愁苦ス
ルノミ。

巫陽對曰：掌寢

若必筮予之，恐後之謝，不能復用巫陽焉。
巫，陽，對，曰：天，帝，曰：言，招，魂，也。若，必，筮，予，之，恐，後，之，謝，不，能，復，用，巫，陽，焉。○言，天，帝，難，從，也。然，後，與，之，恐，後，世，怠，懈，必，去，卜，筮，之，法，不，能，復，修，用，但，招，之，可，也。○寢，音，夢，一，作，夢，一，無，命，字，之，謝，一，作，謝，之，一，無，之，字，陽，叶，七，公，反。○此，一，節，巫，陽，對，語，不，可，曉，恐，有，脫，誤，然，其，大，意，以，為，帝，命，有，不，可，從，者，如，必，筮，其，所，在，而，後，招，以，與，之，則，恐，其，離，散，之，遠，而，或，後，之，以，至，徂，謝，且，將，不，得，復，用，巫，陽，之，技，矣。○王，引，之，引，其，家，說，曰：今，本，以，不，能，復，用，巫，陽，焉，為，句，非，也，不，能，復，用，謂，不，用，卜，筮，非，謂，不，用，巫，陽，用，字，古，讀，如，庸，與，從，為，韻，考，曰：掌，寢，蓋，巫，陽，自，謂，也，巫，陽，以，巫，事，天，帝，蓋，亦，兼，掌，占，夢，故，曰：掌，寢，夫，夢，必，占，而，後，知，其，吉，凶，然，至，於，求，魂，魄，所，在，非，占，筮，所，必，得。

巫陽對一掌寢ハ巫陽自
ラ謂フナリ。蓋シ巫ヲ
以テ天帝ニ事ヘ、兼テ
其夢ノ吉凶ヲ占フヲ
掌ル、故ニ自ラ掌寢ト
イフナリ。○巫陽答フ
ラク、天帝ヨ、吾其命
ニ從ヒ難シ、何トナレ
バ、夢ハ占ヒテ其吉凶
ヲ知ルベキモ、魂魄ノ
在ル所ニ至リテハ、占
筮ノ知ル所ニアラズ、
然モ必ズ之ヲ占ハント

欲スレバ、後人占策ヲ
葉視シ、之ヲ棄去リテ
復用ヒザルニ至ルベク
レバナリ。○之ヲ招ク
ニ如カザルナリト。

〔按〕王念孫云フ、
不能復用一ナリト
シ、巫陽乃下招曰
ナリトス、乃ハ語
詞、猶ホ巫陽是ニ於
テ下リ招クト言フ如
キノミ用ハ從ノ字ト
韻ヲ爲ス、前通云フ、
巫陽對曰掌夢トハ、
此レ乃チ巫陽自ラ其
ノ職掌トスル所ヲ述
ル所ナリ、神ノ交ハ
フ、上帝巫陽ヲシテ
策セシメントスルニ
因リ、巫陽以爲ラク
精神交接ノ事ハ、本
ト己ノ職掌トスル所
ナリ、策ニ取ルナシ
ト、故ニ曰ク上帝其
命難ク從テ、又申ネテ
之ヲ言ツテ曰ク、若
必策予之恐後謝
之不能復用ト、
言フハ必ズ策シテ之
ヲ予ヘバ、後人惟策
ヲ以テ事トナシ、將
ニ巫陽ヲ謝去リテ
復タ用フル能ハザラ

若必欲策之恐瀆筮法所以難從上帝之命也後之謝謂後之人自然謝去不復重卜筮也

乃下招曰 因下招屈原之寃 魂兮歸來 還歸屈

常也 乾體也 易曰 何爲乎四方些 言冤靈當扶人養命何爲去君之常體而遠

離命則賈也 或曰去君之恒 舍君之樂處而離彼不祥些 舍置也 祥善

閉閉里也 楚人名里曰閉也 楚國饒樂之處而陸離走不善之鄉以犯觸衆惡也 歸來一作來歸 恒胡登反 一無乎字 乎

一作兮 些蘇賀反 舍一作捨 離一作羅 〇巫陽既對如上語 卽不復筮 亦不俟帝命之可否而

徑下招於四方 庶其未遠 而或值之也 恒常也 乾體也 些說文云 語詞也 沈存中云 今夔峽湖

湘及南北江 獵人凡禁呪句尾皆稱些 乃楚人舊俗 西域呪語未皆云 娑婆訶 亦三合而爲些

也 舍置也 祥善也 此下乃歷詆上下四方之不善 而盛稱楚國之樂也 王引之曰 焉猶於是

詞也 王逸因字正 釋焉乃二字也

魂兮歸來 東方不可以託些 託寄也 論語曰 可以託六尺之孤 言

千仞惟魂是索些 七尺曰仞 索求也 言東方有長人 十日代出 更代

金鑠石些 鑠銷也 言東方有扶桑之木 十日竝在其上 彼皆習之 魂往必

釋些 其熱魂行往到身必解爛也 歸來歸來 不可以託些 言冤靈宜

ソト、謝之或ハ之謝
ニ作ル、從フベカラ
ズ、予ト謝トハ韻ナ
リ。
乃下招一恒幹ハ常體ナ
リ。〇巫陽乃下リテ
招ギテ曰ク、魂來リ歸
レ、何爲レソ汝ノ常居
チ離レテ四方ニ往ケ
ル、何爲レソ其ノ樂地
（楚國）ヲ索テ、四方
不善ノ郷ニ走レト、
（以下皆巫陽ノ言）
魂兮歸來東方一魂歸リ
來レ、東方ニハ居ルベ
カラズ、何トナレバ、
身長千仞ノ巨人アリ、
魂ヲ求メテ之ヲ食フチ
事トス、又東方扶桑ノ
木アリ、其下十日竝ビ
出テ、酷熱ニシテ金石
ト雖、銷釋セザルハナ
シ、彼土ノ人皆之ニ慣
レテ敢テ驚カザルモ、
魂若シ至ラバ心ズ解爛
セン、早ク歸リ來ルニ
如カゾト。

不可以託附留而居之也 索叶先各反 鑠詩若反 石叶詩若反 釋叶詩若反 歸來歸來 一作

魂兮歸來 一作歸來 通下六章 並同 〇託寄也 八尺曰仞 索求也 言東方有長人之國 人高

千仞 主求人魂而食之也 鑠銷也 言東方有扶桑之木 十日竝在其上 以次更行 其熱酷烈 金

石堅剛 皆爲銷鑠也 彼謂其處居人也 釋解也 考曰 八尺曰仞 正字通 古以周尺 八尺爲仞

中人之身長八尺 兩臂尋之 亦八尺 兩足步之 亦八尺 彼皆習之 言彼中人皆

習其熱 然魂若往 必解爛 銷釋也 此章首尾 皆押託字 古人用韻 多有此例

魂兮歸來 南方不可以止些 無信不可久留也 雕題黑齒 也 題 畫

也 得人肉以祀 以其骨爲醢些 醢 醢也 言南極之人 雕畫其額 齒牙盡黑

蠖蛇秦秦 蠖大蛇也 秦 秦積聚之貌 封狐千里些 多 封狐大狐也 言炎土之氣 欲

フ、土伯后土ノ諸侯
ナリ、其身九ツノ屈折
シ(約ハ屈ナリ)其角疑
然タリ、敦脈ハ厚キ脊
肉ナリ、血脈ハ血ニ染
マレル指ナリ、駭駭
ハ走ル貌、目三ツアリ、
首ハ虎ニ似タリ、甘人
ハ人ヲ食ヒテ甘シトナ
スナリ。

(按) 齧齧云フ、約
ハ乃チ解ノ假字、亦
齧ニ作ル、其字角ニ
從ヒ、弱ニ從フ、新
出ノ角ノ義、九屈ハ
即チ九角ヲ謂フ。○
玦ニ云フ、血脈ハ拇
ハ足ノ大指ナリ、人
ヲ裂キ人ヲ蹂ム故ニ
常ニ血ニ染ム、又云
フ、此皆甘人ノ句ハ
寘入ナリ、然ラザレ
バ、上下必ズ脱句ア
ラント。

魂兮歸來入脩門、
楚都郢ノ城門ナリ、工
祝ハ男巫ノ巧辯ナル者
ナリ、背ハ倍ナリ、
晝夜兼行シテ魂ヲ迎フ
ルナリ、篲ハ絲ヲ入
ル所、籠ナリ、秦齊産ス
ル所、衣ヲ製シ、鄭國産ス
ル所、綿ヲ入レ、以テ

鬢鬢些。土伯后土之侯伯也。約屈也。鬢鬢猶狼角利貌也。言敦脈血拇。敦脈厚也。手拇指也。逐人駭駭些。駭駭走貌也。言土伯之狀廣肩厚背。逐其身若牛些。言土伯之頭其貌如虎而此皆甘人歸來歸來恐自遺災些。反齧一作齧音宜。又牛力反。豚一作豚音梅。又每妹二音。拇莫垢反。又音母。駭音不。參一作三。蘇甘反。牛叶魚奇反。遺去聲。災一作蓄與灾同。叶子私反。○幽都地下后土所治也。地下幽冥。故稱幽都。土伯后土之侯伯也。約屈也。鬢鬢角利貌。其身九屈有角。觸害人也。敦厚也。豚背也。拇手大指也。駭駭走貌。參三也。甘美也。言此物食人以爲甘美也。○考曰。鬢音疑。蓋與巖通。爲兩角高聳之貌。故從角也。豚脊肉也。敦豚謂脊肉甚厚。拇手大指也。以攫人食之。指常染血。故曰血拇。駭蓋因不得義不。大也。駭駭謂肥大而強健之貌。遠遊戲與居除韻。則都之與鬢。胚牛災韻亦可類推而悟也。據前後例。甘人下似脫幾字。然今不可得考。諸本幽都上一無此字。今從之。

魂兮歸來入脩門些。脩門郢城門也。宋玉設呼屈原之冤歸。工祝招君背行先些。工巧也。男巫曰祝。背倍也。言選擇名工巧辯。秦箏齊縷些。箏絡也。縷絡也。鄭綿絡些。綿纏也。絡縛也。言爲君寬作衣。乃使秦人織其箏。招具該備永嘯呼些。該亦備也。言選設甘美招寬之具。靡不畢備。故長嘯大呼以招君也。夫嘯者陰也。呼者陽也。陽主寬。陰主鬼。故必嘯呼以感之也。魂兮歸來反故居。

魂ノ服トスルナリ。
(按) 玦ニ云フ、背
行先トハ、却歩シテ
魂ニ向ツテ之ヲ導ク
ナリ、秦箏齊縷ノ二
句未ダ詳ナラズ、蓋
シ魂ヲ招ク衣ナラフ
ル、箏ハ糸ヲ絡(ワ
ル)スル所以ノモノ、
紡車(イトヨリケル
マ)カ、篲子(ワケ)
カ、齊ノ縷ハ蓋シ美
好ナラン。

天地四方多賊姦些。
多キコト上ニ述ルガ如
シ、今君ノ居室ヲ造營
スルコト、舊態ニ則リ
テ敢テ改メズ、是ヲ以
テ寬宏ニシテ安樂ナ
リ、早ク歸リ來ルベシ。
(按) 玦ニ云フ、像
設ニ居室ハ、舊宅ヲ
模倣シテ之ヲ造設ス
ルナリ。

高堂邃宇。邃深也。檻層軒些。其堂高顯。屋宇深邃。下有檻楯。上有樓板。形容異制。且鮮。層臺累榭。謂之臺。有木謂之榭。臨高山些。其顛眇眇。上乃臨於高山也。或曰。臨高山。網戶朱綴。謂之臺。有木謂之榭。刻方連些。刻鏤也。橫木關柱爲連。言而作臺榭。網戶朱綴。朱丹也。綴緣也。刻方連些。門戶之楣。皆刻鏤綺文。朱丹其椽。雕鏤連木。冬有突厦。突複室也。夏大屋也。詩云。於我乎夏屋渠渠。夏室寒些。川谷徑復。源爲川。注谿爲谷。流瀼瀼些。庭回通反。復其流急疾。又潔淨也。光風轉蕙。風謂雨。已日出而風草。汜崇蘭些。汜猶汎汎。搖動貌也。崇充也。言天雨霽日明。微風奮發。木有利也。轉搖也。汜崇蘭些。動搖草木。皆令有利。充實蘭蕙。使之芬芳。而益暢茂也。

此。反還也。故古也。言宜急來。還歸古昔之處。○脩門郢城門也。已見九章。工巧也。男巫曰祝。背倍也。言選擇名工巧辯。秦箏齊縷些。箏絡也。縷絡也。言爲君寬作衣。乃使秦人織其箏。招具該備永嘯呼些。該亦備也。言選設甘美招寬之具。靡不畢備。故長嘯大呼以招君也。夫嘯者陰也。呼者陽也。陽主寬。陰主鬼。故必嘯呼以感之也。魂兮歸來反故居。

天地四方多賊姦些。有赤蟻。南有雄虺。北有增水。皆爲姦惡。以賊害己也。○西設君室。法也。靜閒安些。在之處。清淨寬閒而安樂也。○地一作墜。一作墜。君一作居。閒音閑。○賊害也。姦惡也。即上所言虎豹之等也。像蓋楚俗。人死則設其形貌於室而祠之也。

高堂邃宇。邃深也。檻層軒些。其堂高顯。屋宇深邃。下有檻楯。上有樓板。形容異制。且鮮。層臺累榭。謂之臺。有木謂之榭。臨高山些。其顛眇眇。上乃臨於高山也。或曰。臨高山。網戶朱綴。謂之臺。有木謂之榭。刻方連些。刻鏤也。橫木關柱爲連。言而作臺榭。網戶朱綴。朱丹也。綴緣也。刻方連些。門戶之楣。皆刻鏤綺文。朱丹其椽。雕鏤連木。冬有突厦。突複室也。夏大屋也。詩云。於我乎夏屋渠渠。夏室寒些。川谷徑復。源爲川。注谿爲谷。流瀼瀼些。庭回通反。復其流急疾。又潔淨也。光風轉蕙。風謂雨。已日出而風草。汜崇蘭些。汜猶汎汎。搖動貌也。崇充也。言天雨霽日明。微風奮發。木有利也。轉搖也。汜崇蘭些。動搖草木。皆令有利。充實蘭蕙。使之芬芳。而益暢茂也。

ナイフ、朱塵ハ朱塗ノ
るナリ、光風堂ヲ經、
奥ニ入り塵筵ヲ掃フヲ
謂フ。

〔按〕王念孫云フ、
崇蘭ハ叢蘭ナリ、廣
雅ニ崇叢也ト、俞樾
モ亦說テ同シクス。

砥室翠翹 砥室ハ砥石ヲ
以テ壁トナスナリ、又
之ヲ飾ルニ翠翹ハ、
曲瓊ヲ懸ク、牀上ノ衾
（被）ハ飾ルニ翡翠ノ羽
ト珠玉トヲ以テシ、光
彩爛然タリ、翡翠ノ柔
カナルモノ、阿ハ隅ナ
リ、翡翠ヲ以テ室ノ四隅
ヲ飾ル、因テ壁ト相觸

經堂入奥

謂之奥 朱塵筵些

殿過堂入房至室與處上則有朱畫承塵下則有

簾筵好席可以休息也或曰朱塵筵謂承塵搏壁曼延相連接也
雅反一作夏川一作谿徑一作經汜音汎經一作徑古作陲與鳥到反古作陲○遠深也
也從曰檻橫曰楯軒樓版也層累皆重也無木謂之臺有木謂之榭又曰凡屋無室曰榭臨高
山言其高出於山而上而下臨其山也網戶者以木爲門扉而刻爲方目使如羅網之狀即漢所
謂罽毼而程泰之以爲今之亮隔其說是也朱綴者以朱丹飾其交綴之處使其所刻之方相
連屬也突深也隱暗處爾雅東南隅謂之突厦大屋也謂溫室也盛夏暑熱則有洞達陰堂其
內寒涼也潔淨也光風謂雨止日出而風草木有光也轉搖也汜猶汎汎搖動貌也崇高也西
南隅謂之奧塵承塵也筵竹席也鋪陳曰筵藉之曰席言風自蘭蕙之間經由堂中以入於奧
與塵筵之間也考曰軒榮重累尤高下又有欄楯故曰檻層軒網戶謂所出入戶扉皆刻鏤
網文填以朱沙相屬不絕故曰朱綴刻方連謂刻網文爲方形者相連也突厦謂深邃之大屋
承塵與筵皆飾以朱也王氏本突厦之厦作
夏無夏室寒些四字非是朱子本開作間

砥室翠翹

鳥名也翹羽也

挂曲瓊些 挂懸也曲瓊玉鈎也言內臥之室以砥石

衣飾也或曰

謂值回曲房也

挂曲瓊些 挂懸也曲瓊玉鈎也言內臥之室以砥石

刻畫衆華其丈爛

然而同光明也

挂曲瓊些 挂懸也曲瓊玉鈎也言內臥之室以砥石

羅幃輕且涼也

纂組綺縞

結琦璜些 璜玉名也言幃帳之細皆用

翡翠珠被

曰翠被衾也

挂曲瓊些 挂懸也曲瓊玉鈎也言內臥之室以砥石

羅幃張些

房內則以翡翠屬也張施也言

挂曲瓊些 挂懸也曲瓊玉鈎也言內臥之室以砥石

纂組綺縞

綵組也

結琦璜些 璜玉名也言幃帳之細皆用

帳飾也砥音咫翹祈堯反挂一作挂古賈反瓊叶渠楊反翡翠屬也音備纂作管反一作纂
組音祖綺音杲琦一作奇璜音黃○砥礪石也殺梁云天子之旒斝之璽之加密石焉注云以
細石磨之翹鳥尾長毛也挂縣也曲瓊玉鈎也翡翠屬也翡翠屬也阿曲隅也拂薄
也以翡翠屬之曲也轉轉也纂組綵類也纂似組而赤綺文縞也縞細縞也言幃帳皆用
綺縞又以纂組結束玉璜爲飾也考曰砥室翠翹挂曲瓊言室中飾以鳥之尾毛長者且挂
玉鈎以爲飾也翡翠屬之少者以翡翠屬之四隅常與壁相觸故曰翡翠屬也綺縞白縞
也或白而鮮色者結璜璜以爲羅幃飾也

室中之觀多珍怪些

金玉爲珍詭異爲怪言縱觀房室之

室中之觀多珍怪些 金玉爲珍詭異爲怪言縱觀房室之

膏以蘭香

華容備些 容貌也言日暮遊宴然香蘭之膏張施

膏以蘭香 華容備些 容貌也言日暮遊宴然香蘭之膏張施

射遞代些

女十六人侍君宴宿意有厭倦則使更相

射遞代些 女十六人侍君宴宿意有厭倦則使更相

公賜魏絳女樂二八歌鍾二肆也

射遞代些 女十六人侍君宴宿意有厭倦則使更相

射遞代些 女十六人侍君宴宿意有厭倦則使更相

代也或曰夕遞代夕暮也

射遞代些 女十六人侍君宴宿意有厭倦則使更相

射遞代些 女十六人侍君宴宿意有厭倦則使更相

悼公賜魏絳女樂二八歌鍾二肆也

射遞代些 女十六人侍君宴宿意有厭倦則使更相

射遞代些 女十六人侍君宴宿意有厭倦則使更相

則使更相代也

考曰華容備言點燭照室華盛好容盡備也

則使更相代也 考曰華容備言點燭照室華盛好容盡備也

九侯淑女

善也 多迅衆些 女多才長意用心齊疾勝於衆人

九侯淑女 善也 多迅衆些 女多才長意用心齊疾勝於衆人

制法也

實滿宮些 宮猶室也爾雅曰宮謂之室言九侯之女工巧妍雅裝飾

制法也 實滿宮些 宮猶室也爾雅曰宮謂之室言九侯之女工巧妍雅裝飾

衆叶直恭反

音翦○九侯淑女設言商九侯之女入之紉而不喜淫者也迅衆未詳鬻鬻也

衆叶直恭反 音翦○九侯淑女設言商九侯之女入之紉而不喜淫者也迅衆未詳鬻鬻也

制法也

盛飾理鬻其制不同皆來實滿充後宮也

制法也 盛飾理鬻其制不同皆來實滿充後宮也

九侯淑

女 善也 多迅衆些 女多才長意用心齊疾勝於衆人

九侯淑 女 善也 多迅衆些 女多才長意用心齊疾勝於衆人

制法也

實滿宮些 宮猶室也爾雅曰宮謂之室言九侯之女工巧妍雅裝飾

制法也 實滿宮些 宮猶室也爾雅曰宮謂之室言九侯之女工巧妍雅裝飾

衆叶直恭反

音翦○九侯淑女設言商九侯之女入之紉而不喜淫者也迅衆未詳鬻鬻也

衆叶直恭反 音翦○九侯淑女設言商九侯之女入之紉而不喜淫者也迅衆未詳鬻鬻也

制法也

盛飾理鬻其制不同皆來實滿充後宮也

制法也 盛飾理鬻其制不同皆來實滿充後宮也

容態好一好比和好觀
比スルナリ、植ハ志ナ
リ。○始メ來リテヨリ
代リ去ルニ至ルマデ、
順適一ノ如ク、顔貌柔
弱ニシテ志堅固、意
態ノ愛好スベキモノ
ルナリ。

娉容脩一娉ハ美好ナ
リ、修ハ長ナリ、曼ハ長
細ノ貌、眸ハ謹視ノ貌。

靡顏賦一靡ハ穢ナリ。
○肌膚細嫩滑澤ニシ
テ、時ニ目ヲ舉ゲテ遠
視スレバ、亦人腸ヲ蕩
スニ足ル、斯ノ如キノ
美女、離樹(離座敷)ノ
帳裡ニ坐シ、君ノ清閑
ニ侍シテ宴遊ス。

仰觀刻一紫莖ハ荷(ハ
イ)莖ナリ、屏風ハ
風ヲ郭グナリ、荷葉風
ヲ郭ギ、微波隨ツテ起
リ、細紋ヲ織成スナリ、
破陋ハ長陸ナリ、虎豹
ノ皮、異采ノ飾ヲ纏ヘ
ル侍衛ノ士、君側ニ侍
シテ階陛ヲ衛ルナリ、
蘭ヲ植エテ叢トナス、
故ニ蘭薄トイフ、門戸
ノ兩傍、亦佳樹ヲ植ウ、
故ニ戶樹トイフ、營ム
所ノ舍、斯ノ如ク善美
ナリ、魂何爲レノ遠ク
去ル。

女也。鬋曲禮注。剪髮也。蓋剪髮毛下垂以爲飾。所謂兩髦也。蓋當時女子亦有
爲此飾者。而皆有盛容。其制亦各異。故曰盛鬋不同制。實誠也。怪王氏本作恠。

容態好比。比親也。順彌代些。好美自相親比。承順上意。久則相代也。弱顏

固植。植志也。嘗其有意些。不可侵犯則嘗然發言中禮意也。因好如字。一去聲

代叶徒系反。一作世。植一作立。嘗一作塞。○態姿也。比親也。彌猶竟也。自始來至代去。柔順如

之不相若也。順順序也。言美女已衆。順序彌益。相代入侍。不敢獨當御

也。植謂其中自有所植立也。嘗詞也。嘗其有意。言其有意態可愛好也。

娉容脩態。脩長也。媚好貌。頰洞房些。多意長智。羣聚羅列。竟於洞達。滿於房室也。

蛾眉曼睩。睩視也。目騰光些。騰馳也。言美女之貌。蛾眉玉白。好目曼澤。時

緇古鄧反。一作緇。與互同。蛾一作娥。曼音萬。一作睩。睩音祿。○娉好貌。脩長也。頰竟也。洞閑也。

曼長而輕細之貌。睩目疎謹也。騰發也。考曰。娉容脩態。言娉好之容貌。脩飾之態也。曼長而輕

細也。睩蓋綠也。曼睩。言眉黛長而綠色。因下有目騰光之言。遂從目爲

睩。然其實不過言眉黛綠色也。目騰光。言美目自然騰發也。

又有遺彩。翩然及于遠。臨綿逸也。離樹謂相離之亭。樹脩幕長幕也。

翡翠翠帳飾高堂些。言復以翡翠之羽雕飾。轉帳張高堂以樂君也。紅壁沙版。沙丹沙也。玄

王之梁些。玄黑也。言堂上四壁皆黑色。令之紅白。又以丹沙畫飾軒版。承以黑玉之

玉。考曰。以翡翠之飾帷帳。故曰翡翠。帷翠帳。紅壁以紅色之土塗壁也。

仰觀刻桷畫龍蛇些。刻畫龍蛇而有文章也。坐堂伏檻。檻也。臨曲池。檻

些。言坐於堂上。前伏檻。檻也。芙蓉始發。芙蓉蓮花也。雜芰荷些。芰菱也。秦人謂

中有芙蓉。始發其華。芰菱雜錯羅列而生。俱。紫莖屏風。屏風水葵也。文緣波些。有

生於池中。其莖紫色。風起水動。波緣其葉上而生。文。文異豹飾侍陂陀些。陂陀

也。或曰。紫莖謂荷莖紫色也。屏風謂荷葉障風也。軒轅既低。軒轅皆輕車

言侍從之人皆衣虎豹之皮。異采之飾。侍君堂隅。衛。蘭薄戶樹。薄附也。瓊木籬

階陛也。或曰。侍陂陀。謂侍從於君遊陂陀之中也。魂兮歸來。何遠爲些。遠爲四

羅些。徒行爲步。乘馬爲騎。羅列而陳。埃須君命也。蘭薄戶樹。樹種也。瓊木籬

此。柴落爲籬。言所造舍。種樹蘭蕙。附於門戶。魂兮歸來。何遠爲些。遠爲四

也。外以玉木爲籬。籬落守禦。堅重又芬香也。魂兮歸來。何遠爲些。遠爲四

也。籬音說。○籬椽也。春秋刻桓宮椽。此蓋刻爲龍蛇。而彩畫之也。坐堂伏檻。堂可坐而檻可伏

形也錯置也撰述也假大也謂結述其深至之情思為詞以相樂如蘭芳之甚大也極傾倒竭
盡也賦者不歌而誦其所撰之詞也蓋人各以其所極而同心陳之也先故舊事也陳嬰母曰
汝家先故未嘗貴是也林氏曰巫陽之詞止此考曰燈籠通華飾謂華飾之燈錯置也華飾
亦錯在其間故曰華飾錯結撰至思言宴飲已極人人各賦所思也假大也言詞華甚盛如蘭
芳之大也凡人已極歡樂必見之賦詠故曰人有極同心賦耐醉通謂沃酒而飲也蓋屈子
初在郢必屢與賓朋宴飲時或有賦詠故曰樂先故此章錯與夜假賦故居韻亦離騷度與錯
韻之類也

亂曰獻歲發春兮 汨吾南征 征行也言歲始來進春氣奮揚萬
物皆感氣而生自傷放逐獨南行也 菘

蘋齊葉兮 白芷生路 始欲生據時所見自傷哀也猶詩云昔我往矣楊
柳依依 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

沼畦瀛兮 遙望博 遙遠也博平也言已循江而行
入民也沼汨于筆反征下一有些字芷生下同一至聘先下皆同菘蘋音並見騷經○獻歲言
歲始來進也汨汨去貌菘蘋並皆已見上貫穿過也廬江長薄皆地名左者行出其右也倚依也
沼池也畦猶區也瀛池中也楚人名池澤中曰瀛 依也 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

依也 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

沼畦瀛兮 遙望博 遙遠也博平也言已循江而行

入民也沼汨于筆反征下一有些字芷生下同一至聘先下皆同菘蘋音並見騷經○獻歲言

歲始來進也汨汨去貌菘蘋並皆已見上貫穿過也廬江長薄皆地名左者行出其右也倚依也

沼池也畦猶區也瀛池中也楚人名池澤中曰瀛 依也 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

依也 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

沼畦瀛兮 遙望博 遙遠也博平也言已循江而行

入民也沼汨于筆反征下一有些字芷生下同一至聘先下皆同菘蘋音並見騷經○獻歲言

歲始來進也汨汨去貌菘蘋並皆已見上貫穿過也廬江長薄皆地名左者行出其右也倚依也

沼池也畦猶區也瀛池中也楚人名池澤中曰瀛 依也 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

依也 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

沼畦瀛兮 遙望博 遙遠也博平也言已循江而行

入民也沼汨于筆反征下一有些字芷生下同一至聘先下皆同菘蘋音並見騷經○獻歲言

歲始來進也汨汨去貌菘蘋並皆已見上貫穿過也廬江長薄皆地名左者行出其右也倚依也

沼池也畦猶區也瀛池中也楚人名池澤中曰瀛 依也 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

依也 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

沼畦瀛兮 遙望博 遙遠也博平也言已循江而行

入民也沼汨于筆反征下一有些字芷生下同一至聘先下皆同菘蘋音並見騷經○獻歲言

歲始來進也汨汨去貌菘蘋並皆已見上貫穿過也廬江長薄皆地名左者行出其右也倚依也

沼池也畦猶區也瀛池中也楚人名池澤中曰瀛 依也 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

依也 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

沼畦瀛兮 遙望博 遙遠也博平也言已循江而行

入民也沼汨于筆反征下一有些字芷生下同一至聘先下皆同菘蘋音並見騷經○獻歲言

歲始來進也汨汨去貌菘蘋並皆已見上貫穿過也廬江長薄皆地名左者行出其右也倚依也

沼池也畦猶區也瀛池中也楚人名池澤中曰瀛 依也 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

依也 貫廬江兮左長薄 廬江長薄地名也言屈原行先出廬江

沼畦瀛兮 遙望博 遙遠也博平也言已循江而行

入民也沼汨于筆反征下一有些字芷生下同一至聘先下皆同菘蘋音並見騷經○獻歲言

歲始來進也汨汨去貌菘蘋並皆已見上貫穿過也廬江長薄皆地名左者行出其右也倚依也

徑リテ往ケバ一望渺然
タリキ
（按）夬ニ云フ、亂
曰以上ハ、巫陽ニ託
シテ之ヲ敷衍シ、以
下屈子自ラ實事ヲ叙
ス。
青驪結一兵車千乘各青
毛ノ四馬ヲ駕シ、火ヲ
林木ニ縱チテ天ヲ焦ス
ガ如ク、楚王大ニ狩ス、
歩スル者、驟走スル者
停止シテ獸ヲ圍ム者ア
リ、吾之ヲ誘導シテ先
驅シ、馳スル者ヲ抑ヘ
テ獵事ヲ順通セシメ車
ヲ引キ右ニ轉ジテ、王
ト雲夢澤ニ走リテ、士
卒ノ先後ヲ校ス、王竟
ニ親シク矢ヲ發シテ青
兕ヲ獲タリ、（嘗テ王ノ
獵ニ侍セシガ、今ハ放
逐セラレタルヲ悲ム）

青驪結駟兮 連也四馬曰駟 齊千乘 齊同也言屈原嘗與君俱獵於此官屬

懸火延起兮玄顏烝 烝火懸燈也玄天也言已時從君夜獵懸燈林

驟處兮 驟走也 誘騁先 有處止者分以圍獸者已獨馳騁為君之先導也

抑驚若通兮引車右還 抑止也驚馳也若順也還轉也言抑止

兮課後先 而生子棄諸夢中言已與懷王俱獵於夢澤之中課第羣臣先至後至

王親發兮 射也 憚青兕 以言嘗侍從君獵今乃放逐歎而自傷也

烝叶之孕反一作蒸還叶音旋一作旋夢音蒙一去聲先叶音私柏梁詩此字入時韻也

割反兕叶音詞○自此以下盛言畋獵之樂以招之也純黑為驪結連也四馬為駟懸火懸燈

也玄天也顏容也言夜獵懸燈林中其火延及燒於野澤上蒸玄天使天赤色也步及驟處步

行而及驟馬所至之處言走之疾也誘蓋為前導而馳騁以先誘獵衆若儀禮射儀之有誘射

也若順也正馳騁者使順通獵事引車右轉以射獸之左也夢澤名楚有雲夢澤方八九百里

跨江兩涯雲在江北今玉沙監利景陵等縣是也夢在江南今公安石首建寧等縣是也憚懼

也兕似牛一角青色重千斤言王親發矢以射青兕中之而懼走也考曰驪馬必微帶青色

故曰青驪所謂驪馬也懷王所乘四馬皆驪故曰青驪結駟當時蓋乘夜火獵也縱火燒大木

如火懸在子空中故曰懸火其火又相延而起故曰延起玄黑也人人近火故顏色黑而烝

也誘騁先言已誘衆士皆令疾騁而先也若順也抑止馳騁者使順序漸進以通路故曰若通

還與旋同又引王車循右旋轉故曰引車右還後先之先蓋騎之訛方與下句兕

韻言課騎兵之在後者兮為王遮獸王因得親發矢也憚青兕稱王之有大獲也

朱明承一朱明ハ日ナリ。○日夜相繼ギテ遷リ、年將ニ老イニト、久シク淹留スベカラズ、然モ皇澤ノ芳蘭徑ヲ被ヒ、春水方ニ漲リテ路ヲ没ス、吾歸向スベキナシ。

淇淇江一淇淇ハ水深キ貌。○江水已ニ深ク、其上獨リ楓樹アルノミ、四望千里、居人ヲ見ズ。坐ニ人ヲシテ春心ヲ傷マシム、魂歸來レ、レ江南ノ哀ニ堪ヘズ。

大招ハ屈原ノ作レ所ナリ、懷王秦ニ客死ス、原乃チ其魂ヲ招グナシ、因テ大招トイフ。〔按〕塊ニ云フ、是ノ篇魂歸來ヲ呼ブコト、或ヨリ切ナリ、故ニ大招ト曰フ、亦自ラ招クモノナリ。

朱明承夜兮

朱明日也。承續也。

時不可淹

淹久也。言歲月逝往。晝夜相續。年命將老。不可久處。當急來歸也。

阜

蘭被徑兮

阜澤也。被覆也。徑路也。

斯路漸

漸沒也。言澤中香草茂盛。覆被徑路。人無采取。水卒增溢。漸沒其道。將至棄捐也。以言賢人久

處山野。君不事用。亦將隕顛也。困一作見。一無可字。一可下有以字。皆非。是漸音尖。一作慙。○朱明日也。承續也。淹久也。日夜相承。四時不得淹止。阜澤也。被覆也。徑路也。漸沒也。春深則草盛。水生而路沒也。考曰。朱明承夜。言日出繼夜也。是承上轉下之辭。言王之夜獵。遇日出。宜速歸。不可久留。而其意實謂魂之不可久留於江南也。故下文又述江南可哀。阜。高也。阜。謂蘭草之生於高處者。言蘭草之生於高處者。被覆徑路。而吾之行適出於其間。則固非下濕之地。然而見其路已致漸漬。是方春水大漲也。

淇淇江水兮

淇淇水貌。

上有楓

楓木名也。言淇淇江水。浸潤楓木。使之茂盛。傷己水旁林中。鳥獸所聚。不可居之也。

目極千里兮傷春心

愁思而傷心也。或曰。蕩春心。蕩。言春時。草短。望見千里。令人時澤平。望遠可以。魂兮歸來。哀江南。誠可哀傷。不足處也。○楓。叶。平。金。反。南。叶。尼。金。反。○楓。木。名。也。似。白。楊。葉。圓。而。岐。有。脂。而。香。厚。葉。弱。枝。善。搖。至。霜。後。葉。丹。可。愛。故。騷。人。多。稱。之。目。極。千。里。言。湖。澤。博。平。春。時。草。短。望。見。千。里。令。人。愁。思。也。玉。意。欲。使。原。復。歸。鄣。故。言。江。南。之。地。可。哀。如。此。不。宜。久。留。也。考。曰。淇。淇。水。深。貌。言。江。水。已。深。其。上。獨。有。楓。樹。極。目。千。里。四。無。居。人。當。春。更。使。吾。心。悲。傷。故。魂。宜。速。歸。來。江。南。真。可。哀。也。楓。與。淹。漸。心。南。韻。亦。國。風。風。與。心。韻。之。例。也。王。氏。本。淹。上。有。以。字。傷。春。心。作。傷。心。悲。皆。非。是。

大招第十

大招。不知何人所作。或曰屈原。或曰景差。自王逸時。已不能明矣。其謂原作者。則曰詞義高古。非原莫及。其不謂然者。則曰漢志定著原賦二十五篇。今自騷經以至漁父。已充其目矣。其謂景差。則絕無左驗。是以讀書者。往往疑之。然今以宋玉大小言賦考之。則凡差語。皆平淡醇古。意亦深靖閒退。不為詞人墨客浮夸豔逸之態。然後乃知此篇。決為差作無疑也。雖其所言。有未免於神怪之感。逸欲之娛者。然視小招。則已遠矣。其於天道之誦。伸動靜。蓋若粗識其端倪。於國體時政。又頗知其所先後。要為近於儒者窮理經世之學。予於是竊有感焉。因表而出之。以俟後之君子云。○大。招。者。屈。原。之。所。作。也。或。曰。景。差。疑。不。能。明。也。屈。原。放。流。九。年。憂。思。煩。亂。精。神。越。散。與。形。離。別。恐。命。將。終。所。行。不。遂。故。憤。然。大。招。其。魂。盛。稱。楚。國。之。樂。崇。懷。襄。之。德。以。比。三。王。能。任。用。賢。公。卿。明。察。能。薦。舉。人。宜。輔。佐。之。以。興。至。治。因。以。風。諫。達。己。之。志。也。林。氏。曰。屈。原。念。念。不。忘。懷。王。冀。其。生。還。楚。國。斷。無。客。死。歸。葬。寂。無。

蟲ノ名、王虺ハ蟒ナリ、
毒ハ頭ヲ舉ル也。

里又有惡蛇蛇也。山林險隘虎豹蛇只。鱒鱒短狐。而長有蛇毒也。蛇以候伺人也。王虺毒只。言復有鱒鱒鬼射傷害人。大蛇羣聚頭而

望其狀也。魂乎無南。傷躬只。中多。蠱鬼必傷害於爾躬也。言魂乎無敢南行。水

焉然也。魂乎無南。傷躬只。中多。蠱鬼必傷害於爾躬也。言魂乎無敢南行。水

貌。鱒鱒魚名。皮有文。鱒鱒音如疑。鳴短狐。蠱也。說文曰。蠱似龍三足。陸機曰。一名射影也。蛇。虎行

影見水中。投入影則射之。或謂含沙射人。孫思邈云。亦名射工。其虫無目而利耳。能聽聞人聲。

便以口中毒射人。王虺。大蛇也。毒舉頭貌也。林氏曰。王虺。蟒也。蠱傷躬。言能防諸物之明害。

難免。蠱之暗傷也。考曰。蛇者。蛇曲。虎豹行貌。短狐。當作短狐。詳見于名物考。是章上曰。短狐。下

又曰。蠱蓋短狐在南方。尤善害物。故與虎豹鱒鱒並稱。而短狐之害尤難於逃避。故又特舉短

孤也。射與蠱。蛇。毒。韻大雅。文王躬與天韻之例也。

魂乎無西。西方流沙。溱洋只。平止。視之洋洋。廣大無涯。不可過也。豕

首縱目。被髮鬢只。豕猪也。首頭也。鬢亂貌也。長爪踞牙。談笑狂只。西方有神。其狀

豕猪。從目。髮鬢。鬢手足長。爪出。齒。倨。牙。得人。強笑。意而狂。猶也。反。縱。將。容。反。鬢。而。羊。反。一。作。長。爪。一。作。豕。爪。踞。音。據。一。作。倨。宜。當。作。鋸。談。音。嬉。○。溱。水。大。貌。

魂乎無北。北有寒山。遶龍。龍只。遶龍。山名。絕赤色。無草木。貌。言北方有常

草木。不可過之。代水不可涉。深不可測只。其深無底。不可窮測。沉沒人也。

天白顚顚。寒凝凝只。言北方冬夏積雪。其光顚顚。天地皆白。魂乎無往。盈

北極只。力反。代一作伐。顚音皓。凝一作凝。魚力反。○遶龍。山名。絕赤色。無草木。貌。顚。光

貌。凝。凝。水凍貌。盈。北極。言此水凍滿。北極也。林氏曰。以上四段。比自招之詞。無甚詭異。其不

言上天入地者。以天上地下。人不得見。必造出神怪之談。有失對。莊重之體。是斟酌至當者。

注家以遶龍為山名。恐不可從也。考曰。遶與卓同。矗立貌。龍。龍同。龍。之。龍。龍。謂高大且赤

色也。凝。凝。朱子言一作凝。魚力反。作凝。為是。與純測極。諧。凝。凝。高貌。史記帝嚳紀。其德凝凝。是

也。盈。北極。謂身死。填。北極也。朱子本伐。作代。絕。許力反。

魂魄歸徠。間以靜只。言已竟。鬼宜急。徠。還。歸。我之身。自恣荆楚。安以

定只。言四方多害。不可以遊。獨荆楚。逞志究欲。心意安只。言楚國珍奇所

以快志。意窮。情欲。心窮。身永樂。年壽延只。言居於楚。窮身長樂。終

徠樂不可言只。言楚國饒樂。不可勝。陳也。安叶一先。反。永一作安。林氏曰。不

而言壽。乃不忍死。其君之意也。考曰。魂魄亦當作魂乎。下魂乎。朱子本作魂兮。兮亦誤。寫耳。王氏本永作安。

考曰耐猶言釀釀法有四樣故曰四耐猶周禮酒人所謂六齊也孰熱同飲字書古飲字凍飲如招魂所謂控糟凍飲言乘冷而飲也役苦役也酒已醇宜於下咽飲之略不覺苦役故曰不飲役瀝瀝也言和吳禮以楚地所釀酒上牀初瀝者也

代秦鄭衛鳴竿張只

言代秦鄭衛之國工作妙音使吹鳴竿篪作為樂君也

伏戲駕辯楚勞商

只

勞商之古王者也始作瑟駕勞商皆曲名也言伏戲氏作瑟造駕辨之曲楚人因之作為之清謳和揚阿

趙簫倡只

謳和揚阿

徒歌曰謳揚舉也阿曲也

空桑只

冤乎歸徠定空桑只

桑而為瑟言魂急徠歸定意楚先倡而謳以和之也空桑琴瑟名見周禮考曰定謂定其音節使得中正也

極聲變只

二八接武投詩賦只

投合也詩賦雅樂也古者以琴瑟歌詩賦為雅樂關雎鹿鳴節度也

比德好

朱脣皓齒

皓齒以姱只

豐肉微骨

間習以都只

貌都閑習於禮節乃敢進也

調以娛

只

言美人肥白潤澤小骨厚肉肌膚柔

容則秀雅

嫫目宜笑娥眉曼只

嫫眇好口宜笑娥眉曼澤也言復有異女工於法也秀

冤乎歸徠

靜以安只

言美好之女可以靜居安精神也

有穉弱之態故曰穉朱顏

二八接武投詩賦二合七起舞之樂也... 朱脣皓齒... 間習以都... 只... 嫫目宜笑... 靜以安... 有穉弱之態...

〔按〕决ニ云フ娛人亂ハ未ダ詳ナラズ、武賦叶ヒ、聲聽叶フ。

是也叩擊也金曰鍾石曰磬亂理也四上未詳誤具也

故曰娛人亂非謂紊亂也聲音之變止于五所謂宮商角徵羽也故曰五降之後不容彈矣四上正與五降相反自羽漸上至於宮方為四上故曰極聲變謂極聲音之變也朱子言賦與下亂變誤不叶未詳竊疑是句當作投時撰時詠為詩後人因復改撰為賦也投合也投時撰言其巧於舞蹈合當時之撰也接武謂相繼起舞也

朱脣皓齒... 間習以都... 只... 嫫目宜笑... 靜以安... 有穉弱之態...

曰三圭重侯謂貴重之侯楚僭稱王其縣宰皆曰公比於諸侯故曰重侯魂乎諸本又作魂兮

田邑千畝

田野也畝田上道也邑都邑也詩云徂隰徂畝

人阜昌只

阜盛也昌熾也言楚國田野廣大道路千數都邑衆多人民熾盛

美冒衆流

言楚國爲政先以威武嚴民後以文德撫衆流於衆庶德澤之惠著明也

威後文善美明只

言楚國爲政先以威武嚴民後以文德撫衆流於衆庶德澤之惠著明也

罰當只

言君明臣正賞善罰惡各當其所也

名聲若日照四海只

言楚王方建道德名聲光輝若日之明照見四海盡知賢恩也

西薄羊腸

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

東窮海只

言榮譽流行周遍四極無遠不聞也

北至幽陵

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

南交趾只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

德譽配天

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

萬民理

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

發政獻行

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

禁苛暴只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

抑也陸

誅譏罷只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

直贏在

位近禹

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

執政

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

家爲只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

流澤施只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

雄雄赫赫

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

天德明只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

九卿只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

張只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

執弓挾矢

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

揖辭讓只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

蒐乎歸徠

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

尚三王只

言魂急歸徠楚方尙進賢士必見進用也

義相通ズルトノ説アリ
田邑千畝ハ田上ノ道ナリ衆流ハ民ヲイフ民ニ品流アリ故ニ衆流トイフ

名聲若一幽陵ハ幽州ナリ北方ノ地名交趾ハ南夷ノ地名羊腸ハ山名

發政獻一政令ヲ發シ百官ヲシテ其ノ治狀ヲ上

ヲシムルトモニ苛刻ナラズ俊傑ヲ擧ゲテ高位ニ就クテ階階ヲ壓セシメ壓トハ百官ノ上ニ置クナリ人ヲ讓ル者之ヲ誅罰シテ正直ニシテ才餘リアル者位ニ滿チテ夏禹士ヲ取ルノ方ニ叶フ

雄雄赫赫一楚王勢盛ニシテ太師太傅太保ノ制ニ倣ヒテ天下ヲ理メ諸侯皆楚ニ來朝スルヲ俟ツテ遂ニ九卿ノ職ヲ立テ一代ノ興王トナリ昭質(射)ノ的ナリ大侯(射)ノ的ナリ張リ揖讓シテ升リテ射ル魂歸來レ萬湯文(按)王念孫云フ昭質ハ射ノ準的ヲ謂フ呂氏春秋ニ萬

人操弓，共射一招，其高誘ノ註ニ、招ハ準的也ト。

叶謨郎反。隣一作王。卿叶乞郎反。讓叶如羊反。○雄雄赫赫，威勢盛也。穆穆和美貌。諸侯立次，三公其班既絕，乃使九卿立其下也。昭質謂射侯所盡之地，如言白質赤質之類也。大侯謂所射之布，如言虎侯豹侯之類也。上手延登曰揖，壓手退避為讓。致語以讓為辭，古者大射燕射，鄉射之禮，將射者皆執弓挾矢以相揖，又相辭讓而後升射。戰國時此禮已廢久矣。故景差特於卒章言此，以招屈原之魂，欲其徠歸而尚此三王之道，以矯衰世之失也。不特此耳，其它若云察幽隱，存孤寡，治田邑，阜人民，禁苛暴，流德澤，舉賢能，退罷劣，亦三王之政也。林氏曰：自接徑千里出若雲而下言養民教民舉賢任能治國家朝諸侯繼三王而興語語皆帝王之事，讀至此則為招懷王而作，不待問而自明矣。

楚辭卷第七終

楚辭卷第八

惜誓第十一

惜誓者，漢梁太傅賈誼之所作也。誼，洛陽人。漢文帝聞其名，召為博士，超遷至大中大夫，納用其言議，以任公卿之位。絳灌之屬毀誼年少初學，顛欲擅權，紛亂諸事。於是天子亦踈之，以誼為長沙王太傅。二年復召以為梁太傅，數問以得失，多欲有所匡建。數年，梁王騎墮馬死，誼自傷為傅，無狀，哭泣歲餘，亦死。死時年三十三矣。史漢於誼傳獨載弔屈原服鳥二賦，而無此篇。故王逸雖謂或云誼作，而疑不能明。獨洪興祖以為其間數語與弔屈原賦詞指略。

惜誓ハ賈誼ノ作ナリト傳フ。

同意為誼作亡疑者。今玩其辭實亦瓌異奇偉。計非誼莫能及。故特據洪說而并錄傳中二賦以備一家之言云。
誓者不知誰所作也。或曰賈誼疑不能明也。惜者哀也。誓者信也。約也。言哀惜懷王與己信約而復背之也。古者君臣將共為治必以信誓相約。然後言乃從而身以親也。蓋刺懷王有始無終也。

惜余年老而日衰兮。歲忽忽而不反。
言哀已年歲已老。氣力衰微。歲月卒過。忽然不還。功不成。德不立也。

登蒼天而高舉兮。歷衆山而日遠。
言已想得道真。上升蒼天。高抗志行。經歷衆山。去我鄉邑。日以遠也。因設言高舉去日遠也。

觀江河之紆曲兮。離四海之霑濡。
言已遂見江河之紆曲。志為盤結。過四

攀北極而一息兮。吸沈瀼以充虛。
言已周流行求道真。冀得上攀北極之星。且休息吸清和之氣以充虛。

飛朱鳥使先驅兮。駕太一之象輿。
言已吸天元氣得道真。即朱雀神鳥為我先導。遂乘太

蒼龍蚬虬於左驂兮。白虎騁而為右駢。
言已德合神明。則駕蒼龍騁白虎

建日月以為蓋兮。載玉女於後車。
言乃立日月之光以為車蓋。載玉女於後車以侍棲宿

也。
以遊觀也。因以一作目。翽於斜反。虬渠斜反。騁叶芳蕪反。摩一作乎。墟丘於反。○晉志云北極五星。天運無窮。三光迭耀。而極星不移。故曰居其所而衆星拱之。淮南云。左青龍。右白虎。前朱雀。後玄武。注云。角亢為青龍。參辰為白虎。星張為朱雀。斗牛為玄武。沈存中云。朱雀莫知何物。但謂鳥而朱者。羽族。赤而翔止。集必附木。此火之象也。或云。鳥即鳳也。然天文家。朱雀乃取象於鶉。南方七宿曰鶉首。鶉尾是也。蓋鶉無尾。故以翼為尾云。象輿以象齒飾輿也。玉女。青要乘戈等也。墟。太丘也。

トシ、空中ヲ馳セテ崑崙山上ニ休息ス。

樂窮極一樂既二極リテ猶ホ飽カズ、更ニ神明ニ伴ツテ遊パント欲シ、赤水ヲ渡リ大夏國名ヲ右ニシテ馳セ遺風ハ餘風ニ同シ、一舉シテ山川ノ風曲ヲ知リ、再舉シテ天地ノ方圓ヲ見、鴻鶴ヲ以テ白ラ比シ、居ル所愈高ク、見ル所愈遠キヲイフ、下土ノ人ノ貪倭ヲ見、乃チ回颺ニ託シテ遺遙シ、少原ノ野ニ至レバ、赤松王喬、仙人ノ名、ソガ傍ニ在リ、愁ヲ抱イテ聲ヲ調フ、余亦清商ノ歌ヲ共ニ歌ヒ、淡クテ長生久仙ノ術ヲ得タルモ、猶ホ故郷ヲ忘ルル能ハズ。

馳驚於杳冥之中兮。休息崑崙崑崙之墟。
言已雖馳驚杳冥之中。修善不倦。休息崑崙之山。

以遊觀也。因以一作目。翽於斜反。虬渠斜反。騁叶芳蕪反。摩一作乎。墟丘於反。○晉志云北極五星。天運無窮。三光迭耀。而極星不移。故曰居其所而衆星拱之。淮南云。左青龍。右白虎。前朱雀。後玄武。注云。角亢為青龍。參辰為白虎。星張為朱雀。斗牛為玄武。沈存中云。朱雀莫知何物。但謂鳥而朱者。羽族。赤而翔止。集必附木。此火之象也。或云。鳥即鳳也。然天文家。朱雀乃取象於鶉。南方七宿曰鶉首。鶉尾是也。蓋鶉無尾。故以翼為尾云。象輿以象齒飾輿也。玉女。青要乘戈等也。墟。太丘也。

樂窮極而不厭兮。願從容序神明。
言已周行觀望。樂無窮極。志猶不厭。願復與神明俱遊行也。涉丹

水而馳騁兮。右大夏之遺風。
言已復渡丹水而馳騁。願見大夏之俗。右大夏外國名也。在西南

方。身居益高所。瞻愈遠也。以言賢者亦宜高望遠慮。以知君之賢愚也。臨中國之衆人兮。託回颺乎尚羊。
言尚羊遊戲也。言已臨見楚國之中。乃至少原之

壑兮。赤松王喬皆在旁。
言遂至衆仙所居。而

瑟而調均兮。余因稱乎清商。
言清商歌曲也。言赤松王喬見已歡喜。持瑟調弦而歌。我因稱清商之曲。

澹然而自樂兮。吸衆氣而翱翔。
言衆氣謂朝霞正陽淪陰沈瀼之氣也。言已得與松喬相對。心中澹然而

善也。
樂窮極一樂既二極リテ猶ホ飽カズ、更ニ神明ニ伴ツテ遊パント欲シ、赤水ヲ渡リ大夏國名ヲ右ニシテ馳セ遺風ハ餘風ニ同シ、一舉シテ山川ノ風曲ヲ知リ、再舉シテ天地ノ方圓ヲ見、鴻鶴ヲ以テ白ラ比シ、居ル所愈高ク、見ル所愈遠キヲイフ、下土ノ人ノ貪倭ヲ見、乃チ回颺ニ託シテ遺遙シ、少原ノ野ニ至レバ、赤松王喬、仙人ノ名、ソガ傍ニ在リ、愁ヲ抱イテ聲ヲ調フ、余亦清商ノ歌ヲ共ニ歌ヒ、淡クテ長生久仙ノ術ヲ得タルモ、猶ホ故郷ヲ忘ルル能ハズ。

自欣樂但吸衆念我長生而久僊兮不如反余之故鄉言屈原設

遇真人雖得長生久僊意不甘樂猶思楚國念故鄉忠信之至恩義之篤也因

黃鵠後時而寄處兮鷓鴣羣而制之言黃鵠一舉千里常集高山茂林

禁而制之不得止也言賢者失神龍失水而陸居兮為螻蟻之所裁夫黃鵠神

龍猶如此兮況賢者之逢亂世哉言黃鵠能飛翔神龍能存能亡奄然失

壽冉冉而日衰兮固儻回而不息儻回運轉也言己年壽日以衰老而楚

俗流從而不止兮衆枉聚而矯直不可禁止衆邪羣聚反欲正忠直之士使

或推逐而苟容兮或直言之謬謬言臣承順君非可推可趨苟自容入以

苦稱量之不審兮稱所以知輕重同權槩而就衡槩平也權衡皆

或推逐而苟容兮或直言之謬謬言臣承順君非可推可趨苟自容入以

傷誠是之不察兮并紉茅絲以為索單為紉合為索言己誠傷念君

別異猶并紉絲與茅共為索也方世俗之幽昏兮幽昏眩白黑之美惡眩惑

今之世君臣不明惑於貪濁眩於白黑不能知人善惡之情也放山淵之龜玉兮龜可以決吉凶人

貴夫礫石小石為礫言世人皆棄崑山之玉大澤之龜梅伯數諫而至悲仁

人之盡節兮反為小人之所賊言哀傷梅伯盡忠直之節諫正於紂反為

霍反賊叶徂各反諤紂一作繩而無茅字眩下一有於字石叶時若反梅音洩醢一作菹醢上別有菹字國叶姑

或推逐一謬謬直言ノ
貌梅伯來革ハ皆紂
ノ臣ナリ。○或ハ巧ニ
世ト浮沈シテ容レラレ
ンコトヲ求ムルアリ
或ハ直言極諫ヲ事トス
ル正士アリ。然モ君之
ヲ察セズ。譬ヘバ茅ト
シ。糾ヒテ繩トナスガ如
シ。白黒美惡ヲ知ラザ
レバ。龜玉ヲ棄テテ瓦
礫ヲ貴ブ。是ヲ以テ梅
伯屢直諫シテ醢ニセラ
レ。來革ハ紂ノ意ニ從
テ重用セラル。仁人忠
節ヲ盡シテ。反テ小人
ノ賊害スル所トナル。
古今同嘆。

黃鵠後時ハ時ヲ失
フナリ。裁ハ制ナリ。
或合稱ハハカリ。
量ハますナリ。權ハハ
カリノ分銅。概ハト
キナリ。衡ハ平ナリ。
○世或ハ荷モシテ世ニ
合アリ。或ハ徳ヲ修
メテ隱居スルアリ。然
モ君之ヲ稱量セズ。賢
愚ヲ同一視シ。爲ニ正
士ヲシテ悲マシム。

諾以亡來惡來也與革皆紂之佞臣也用國見用於國也

比干忠諫而剖心兮箕子被髮而佯狂

於九章

水背流而源竭

兮木去根而不長

言水橫流背其源泉則枯竭木去其根株則枝葉不長也以言人背仁義違忠信亦將遇害也

非重軀

以慮難兮惜傷身之無功

言己非重愛我身以慮難而不竭忠誠傷生於世間無功德於民也

已矣哉獨不見夫鸞鳳之高翔兮乃集大皇之楹

大皇之楹大荒之藪也

四極而回周兮見盛德而後下

言鸞鳥鳳皇乃高飛於大荒之野循於四極回周而戲見仁聖之王乃下集歸於有德也以言賢者亦宜處山澤之中周流觀望見高明之君乃當仕也

彼聖人之神德兮遠濁世而自藏

言彼神智之鳥乃與聖人合德見非其時則遠藏匿迹言己亦宜效之也

使麒麟可得羈而係兮又何以異庠犬羊

言麒麟仁智之獸遠見避害常藏隱不見有聖德之君乃肯來出如使可得羈係而畜之則與犬羊無異不足貴也言賢者亦以不可枉屈為高如可趨走亦不足稱也

弔屈原第十二

害常藏隱不見有聖德之君乃肯來出如使可得羈係而畜之則與犬羊無異不足貴也言賢者亦以不可枉屈為高如使趨走亦不足稱也

弔屈原者漢長沙王大傅賈誼之所作也誼以謫去意不自得及過湘水時屈原沈汨羅已百餘年矣誼追傷之投書以弔而因以自喻後之君子蓋亦高其志惜其才而狹其量云

恭承嘉惠兮埃罪長沙仄聞屈原兮自湛汨羅造託湘流兮敬弔先生遭世罔極兮廼隕厥身

因仄古側字湛古沈字羅叶盧加反造七到反○極止也詩曰纒人罔極

烏庠哀哉兮逢時不祥鸞鳳伏竄兮鷗鷺翱翔闢茸尊顯兮諛諛得志賢聖逆曳兮方正倒植謂隨夷溷兮謂跖躡廉莫邪為鈍兮鈇刀為鋸

因鷗史記作梟關生盍反茸人勇反植音值跖之石反躡居略反鈍而不受夷伯夷讓國而餓死跖盜跖躡莊躡秦楚之大盜也莫邪寶劍名鋸利也

恭承嘉惠一嘉之美也
埃罪長沙一長沙王之大傅
弔先生遭世罔極兮廼隕厥身
烏庠哀哉兮逢時不祥
諛諛得志賢聖逆曳兮方正倒植
謂隨夷溷兮謂跖躡廉莫邪為鈍兮鈇刀為鋸

二讓ラントセルモ受ケ
ズ、夷ハ伯夷ナリ、跖
ハ盜跖、蹻ハ莊蹻、古
ノ大盜ナリ、莫邪ハ寶
劍ノ名、銛ハ利ナリ、
于嗟默一、生ハ先生ナリ
屈原ヲ謂フ、ア、先生
故ナクシテ此ノ禍ニ遇
フ、默トシテ、自ラ得
セザル、世ヲ濁シテ貴賤地
ヲ易ヘ、周鼎ヲ棄テ、
康瓠(破甕)ヲ寶トシ、
疲牛ニ駕シ、跛(蹇)馬ヲ垂
レテ、驢車ヲ曳キ、章甫
(殷ノ冠)ヲ以テ履トナ
シ、履ヲ以テ冠トナス、
世態カクノ如シ、正士
豈ニ久シク居ルニ堪ヘ
ルモ、亦之ガ爲ナリ、
悲シイ哉、
已矣一、壹鬱ハ心鬱屈ス
ルナリ、縹緲ハ輕舉ノ
貌、鯀九淵ハ九泉ナリ、
蠨蛸ハ魚ノ害スル水蟲
○買誼自身ノ事ヲ述ブ
ルナリ、
般紛紛一、般ハ進マザル
ナリ、紛紛ハ護ヲ構フ

于嗟默默。生之亡故兮。翰棄周鼎。寶康瓠兮。騰駕罷牛。驂蹇驢兮。驥垂兩耳。服鹽車兮。章父薦屨。漸不可久兮。嗟苦先生。獨離此咎兮。
默史作嚶。幹音管。罷讀曰疲。或曰苦當作若。易曰則嗟若。史此一節兮字皆在句中。寶上有而字。○默默不自得意也。生謂屈原也。言本無故而遭此禍也。翰轉也。康瓠。瓦盆底也。蹇跛也。驢。駿馬也。服駕也。章甫。冠名。薦屨。反在履下也。嗟。咨嗟也。苦。勞苦也。若。語辭。
諄曰。諄。音碎。史作訊。○
已矣。國其莫吾知兮。子獨壹鬱其誰語。鳳縹緲其高逝兮。夫固自引而遠去。襲九淵之神龍兮。沕淵潛以自珍。倘蠨蛸以隱處兮。夫豈從蝦與蛭蟥所貴。聖之神德兮。遠濁世而自臧。使麒麟可係而羈兮。豈云異夫犬羊。
吾史作我。無兮字。壹。史作壘。語去聲。縹。匹遙反。史作縹。逝。史作遞。引。史作絕。沕。音味。又于筆反。倘。音面。蠨。音鼻。蛸。音鬪。三字史作彌。融。蟠。又作彌。蠨。音退。蛭。音質。蟥。音引。叶平聲。臧。古藏通。○壹鬱。猶拂鬱也。縹緲。舉貌。襲。重也。九淵。九泉之淵。言至深也。倘。背也。蠨蛸。皆水蟲害魚者。蝦。蛭。蟥。亦水蟲之小者。言龍自絕於蠨蛸。况肯從蝦與蛭蟥乎。
般紛紛其離此郵兮。亦夫子之故也。歷九州而相其君兮。何必

ル意、夫子ハ屈原ヲ謂
フ、今吾ガ罪ニ遭ヘル
モ亦猶ホ屈原ノ如シト
ナリ、八尺ヲ尋トイヒ、
尋ニ倍スルヲ常トイフ
汗漬ハ小渠ナリ、鱣ハ
大魚ノ名、君ノ容ルル
所トナラザレバ、忠臣
モ小人ノ害スル所トナ
ルニ喩フ。

服マタ鵬ニ作ル不祥ノ
鳥ナリ、賈誼長沙ニ在
ルコト三年、鵬アリ其
舍ニ入り坐隅ニ止ル、
誼乃チ年壽ノ長カラザ
ルヲ悼ミ、此賦ヲ作リ
テ自ラ遣ル。

服賦第十三

懷此都也。鳳凰翔于千仞兮。覽德輝而下之。見細德之險微兮。遙增擊而去之。彼尋常之汗漬兮。豈容吞舟之魚。橫江湖之鱣鯨兮。固將制於螻蛄。
般音班。字从丹青之丹。郵與尤同。史作尤。故叶音孤。史作辜。歷。史作曉。視也。其君。史無其字。汗。一胡反。鱣。升連反。螻。音婁。蛄也。螻與蟻同。叶五居反。○般。反也。離。遭也。郵。過也。歷。經過也。八尺。曰仞。增。重也。八尺。曰尋。倍。尋。曰常。汗。漬。不泄之水也。鱣。大魚。無鱗。口在腹下。鯨。魚。長者。數里。
服賦者。賈誼之所作也。誼在長沙三年。有服飛入。誼舍止。於坐隅。服似鴛。不祥鳥也。
服。訓狐也。其名。自呼。故因而命之。誼以長沙卑溼。自恐壽不得長。故爲賦以自廣。太史公讀之。歎其同死生。輕去就。至爲爽然。自失以今觀之。凡誼所稱。皆列禦寇莊周之常言。又爲傷悼無聊之故。而藉之以自誑者。夫豈真能原始反終。而得夫朝聞夕死之實哉。誼有經世之才。文章蓋其餘事。其奇偉卓絕。亦非司馬相如輩所能彷彿。而

楊雄之論常高彼而下此韓愈亦以馬揚厠於孟子屈原之列而無一言以及誼余皆不能識其何說也是以因序其賦而并論之以俟後之君子云

單闕之歲四月孟夏庚子日斜服集余舍止于坐隅貌甚間暇

闕於葛反斜史作施叶音斜歲下史有分字至篇終並同○太歲在卯曰單闕文帝六年丁卯也

異物來岬私怪其故發書占之識言其度曰野鳥入室主人將去

岬史作萃識初禁反史作策○岬聚也識驗也

問於子服余去何之吉序告我凶言其災淹速之度語余其期

問於子服子服美稱服呼也子服子服也淹速之度死期之遲速也

服乃太息舉首奮翼口不能言請對以意萬物變化固亡休息

意叶音億史作臆

幹流而遷或推而還形氣轉續變化而嬗沕穆亡間胡可勝言

單闕之一單闕ハ卯ノ歳ヲイフ文帝ノ六年丁卯ナリ間暇ハ從容ニ同シ
異物來一識ハ豫言ノ記録ナリ度ハ法則ノ道理ナリ去ハ死ナリ
問於子一子ハ美稱服ヲ呼ビテ子服トナス災ハ災ナリ淹ハ遲ナリ死期ノ遲速ヲ告ゲヨトナリ
服乃太一服自ラ言フ能ハズ賈誼代リテ服ノ意ヲ告ケトナリ
幹流而一幹ハ轉ナリ物移ハ深微ノ貌○春

禍兮福所倚福兮禍所伏憂喜聚門吉凶同域

彼吳彊大夫差以敗越棲會稽勾踐伯世

斯遊遂成卒被五刑傳說胥靡乃相武丁

夫禍之與福何異糾纏命不可測孰知其極

水激則旱矢激則遠萬物回薄震蕩相轉

雲烝雨降斜錯相紛大鈞播物坱圠無垠

天不可與慮道不可與謀遲速有命烏識其時

且夫天地為鑪造化為工陰陽為炭萬物為銅

困幹音管還音旋嬗音蟬與禪同沕音勿○幹轉也嬗相傳與也沕穆深微貌也
禍兮福所倚福兮禍所伏憂喜聚門吉凶同域 困伏叶蒲力反○倚伏二句老子之言
彼吳彊大夫差以敗越棲會稽勾踐伯世 困勾音鈞伯讀作霸○會稽山名勾踐越王名避吳之難
斯遊遂成卒被五刑傳說胥靡乃相武丁 困斯李斯也遊於秦始皇以爲丞相後爲趙高所害具五刑而死傳說事已見騷經胥靡連鎖役作也
夫禍之與福何異糾纏命不可測孰知其極 困纏音墨索也測史作說○糾紋也
水激則旱矢激則遠萬物回薄震蕩相轉 困震史作振水激則去速而流盡故旱也或曰旱與悍通
雲烝雨降斜錯相紛大鈞播物坱圠無垠 困斜錯史作錯糾史作專播史作槃坱圠郎反坱於點反○造瓦者謂所轉者爲鈞言造化爲人亦猶陶之造瓦故謂之大鈞也坱圠無垠齊也
天不可與慮道不可與謀遲速有命烏識其時 困謀叶謨悲反速史作數烏史作惡
且夫天地為鑪造化為工陰陽為炭萬物為銅 困以治鑄爲喻

秋運轉シ、寒暑推移ス、形氣マテ從テ轉續變化シ、其理深遠ニシテ窮知スベカラズ、吾何ゾ之ヲ言フヲ得ン
禍兮福一吉凶禍福ハ域ヲ同ウスルモノナレバ福ノ裏ニハ禍ヒソミ、禍ノ陰ニハ福存スルナリ
斯遊遂一斯ハ李斯、胥靡ハ相ナリ、靡ハ隨ナリ、刑隨ヒテ輕罪ニ坐スル刑ナリ
水激則一旱ハ悍ト通ズ疾ナリ、振蕩ハ動クナリ
雲烝雨一陶器ヲ作ルニ下ニ壑ヲオキ之ヲ廻轉シテ其形ヲ成ス、其壑ヲ鈞トイフ、造物主ノ萬物ヲ造ルハ、陶ノ器ヲ作ルガ如シ、故ニ造物主ヲ天鈞トイフ、坱圠ハ際涯ナキ貌、天不可一天道ハ人智ヲ以テ測ルベカラズ

忽然爲一控揣ハ玩弄シ
テ生ヲ惜ムチイフ、異
物ハ死シテ鬼トナルチ
イフ。
貪夫狗一奪者ハ權勢ア
ル人、品庶ハ衆民チイ
フ、貪慾者ハ財貨チ食
リ、烈士ハ名譽チ食リ、
存者ハ權勢ノ爲ニ身チ
忘レ、衆庶ノ生命チ愛
惜ス。
怵迫之利ニ誘ハレ貧
ノ迫ル所トナル者ハ東
西ニ奔走スルモ、大人
ハ然ラズ、一曲ニ拘ハ
ラズシテ如何ナル變ニ
過フモ、執ル所チ改メ
ズ。

乘流則一坎ハ水中ノ小
洲チイフ、私與ハ私有
ニ同シ。

不以生一養空トハ其心
チ空虚ニシ、知チ釋テ
形チ遺ルチイフ。
德人無一德人ハ有德ノ
士ナリ、細故ハ細事ナ
リ、芥蒂ハ小草ナリ。

哀時命一予生レテ聖賢
ニ遇ハズ、コノ亂世ニ
過フ、悲ムベキカナ、
往事ハ追フベカラズ、
將來ノ事亦意ノ如クニ
スベカラズ、中情チ抒
ベテ詩チ賦ス、夜炯炯
トシテ寢ミカナル貌、
憂チ抱イテ日チ送リ、
誰ニ告グベクモナシ。

合散消息。安有常則千變萬化。未始有極。宋則法也。

忽然爲人。何足控揣。化爲異物。又何足患。宋則法也。○控揣玩弄愛惜之意也。

小智自私。賤彼貴我。達人大觀。物亡不可。宋則法也。○智史。

貪夫狗財。列士狗名。夸者死權。品庶每生。宋則法也。○以史憑品庶猶庶品也。

怵迫之徒。或趨西東。大人不曲。億變齊同。宋則法也。○怵音戊又丑六反。億漢書作意。今從史。○怵爲利所誘。

愚士繫俗。儻若囚拘。至人遺物。獨與道俱。宋則法也。○儻音塊。又欺全反。史作癡。華板反。

衆人惑惑。好惡積意。真人恬漠。獨與道息。宋則法也。○惑史作或。意於力反。○積意言積之智。恬安也。漠靜也。

乘流則逝。得坎則止。縱軀委命。不私與己。宋則法也。○坎史作坻。謂水中小洲也。

其生兮若浮。其死兮若休。澹序若深淵之靚。汜序若不繫之舟。宋則法也。○史無二兮字。靚與靜同。史作靜。

不以生故自竇。養空而游。宋則法也。○竇漢書作保。游漢書作浮。今從史。○養空而游。若空舟也。

德人無累。知命不憂。細故芥蒂。何足以疑。宋則法也。○芥蒂丑介反。史作薺。芥史作薺。疑叶音牛。○芥蒂。小草也。

哀時命第十四

哀時命者。梁孝王客莊忌之所作也。宋則法也。○哀時命者。嚴夫子之所作也。夫子名忌。與司馬相如。俱好辭。

賦客遊於梁。梁孝王甚奇重之。忌哀屈原受性忠貞。不遭剛君。而遇暗世。斐然作辭。歎而述之。故曰哀時命也。

哀時命之不及古人兮。夫何予生之不遭時。宋則法也。○言已自哀生時年命不及古賢聖之出。遇清明之時。而當貪亂之世也。

往者不可扳援兮。徠者不可與期。宋則法也。○言往者聖時。而後世明王。亦不可須待。與期。傷生不遇時。遭困厄也。

中情而屬詩。志憾恨而不逞兮。夜炯炯而不寐兮。宋則法也。○屬續也。言已上下無所遭。遇意中憾恨。憂而不解。則抒我中情。屬續詩文。以徹已志也。

懷隱憂而歷茲。心鬱鬱而無告兮。衆孰可與深謀。宋則法也。○言已中心愁恨。目爲炯炯。而不能眠。如遭大憂。常懷戚戚。歷年歲。以至於此也。

兮。衆孰可與深謀。老冉冉而逮之。欲愁悴而委惰兮。宋則法也。○言已欲行忠信。而不得進。欲然愁悴。意中懈倦。年復已過。爲老所及。而志不立也。

愁貌也。委惰懈倦也。老冉冉而逮之。過爲老所及。而志不立也。

相量。

言今世之人皆好朋黨並相薦舉。持其貪佞之心以量清潔之士也。

衆比周以肩迫兮。

比親也。周合也。

賢

者遠而隱藏。

言衆佞相與合同並肩親比故賢者遠逝而藏匿也。居一作尻。以一

一作阪。一作坂。桐叶音唐。汨音骨。又于筆反。斷一作絕。通叶音湯。以一作目。度一作渡。憫一作閔。彷彿一作仿。伴倫昌掌反。目一作而。轉當作軫。以一作目。絕一作綱。糧一作糧。于一作分。乎下一有此字。隨一作宛。弗一作不。罷音疲。徊一作迴。行叶戶郎反。崔音催。淋音林。攝之反。戲一作義。合一作同。矩一作規。邪一作表。下同。壹或作一。斗一作升。以一作而。遠一作隱。隱一作退。○鍾山在崑崙山西北。淮南言鍾山之玉。燒之三日其色不變。檀木名。板桐山名也。在閩風之上。將猶長也。淋離長貌也。言已雖不見容猶整一冠劍與衆異也。攝葉儲與不舒。展貌。衽袖也。左袖挂於樽桑。右衽拂於不周。以六合爲小。不足肆行也。比親也。周合也。

爲鳳皇作鶉籠兮。雖翕翅其不容。

爲鳳皇作棲以鶉鷄之籠。雖翕其翅翼。猶不能容其形體也。以言賢者遭世亂雖

屈其身亦不能自容入。

靈皇其不寤知兮。焉陳詞而効忠。

言懷王聞蔽心不覺寤。安所陳詞效己之忠信乎。

俗嫉妬而蔽賢兮。孰知余之從容。

言楚國風俗嫉妬蔽賢無。願舒志

而抽馮兮。庸詎知其吉凶。

庸用也。言已思舒志意。援引憤懣盡。極忠信當何緣知其逢吉將被凶也。

璋珪

雜於甌窰兮。

璋珪玉名也。甌窰土孔也。

隴廉與孟媵同宮。

隴廉醜婦也。孟媵好女也。言世人不識善惡。

乃以甌窰之士雜廁圭玉。又使醜婦與好女同室也。以言君闇惑不別賢愚也。

舉世以爲恒俗兮。

恒常也。將固愁

苦而終窮。

言舉世不識賢愚以爲常。俗我固當終身窮苦而已。

幽獨轉而不寐兮。惟煩懣而

盈旬。

言已精寃眇眇。獨馳心中煩懣。懣懣而憂也。皇下一有又字。翕虛及反。翅一作翼。一無痛

魂渺渺而馳騁兮。心煩冤之懣懣。

字詞一作辭。馮一作憑。一作憑。一作憑。璋珪一作珪璋。甌窰音窰。又音窰。音窰。一音須。魂一作寃。之一作而。懣丑弓反。○鶉鳥之小而無尾者。從容言守道而自得也。馮滿也。璋半珪也。珪玉瑞也。甌窰瓦器。所以炊者也。窰甌帶也。隴廉醜婦也。孟媵好女也。

志欲憾而不愴兮。

愴安也。

路幽昧而甚難。

言已心中欲恨。意識不安。欲復遠去。以道路深冥。難數移也。

塊獨守此曲隅兮。然欲切而永歎。

言已獨處山野。塊然守此山曲。心爲切痛。長歎而已。欲音坎。愴空暫反。○

也。愴安也。

愁脩夜而宛轉兮。氣滄瀟其若波。

言已心憂宛轉而不能臥。愁夜之長。氣爲滄瀟若水之波也。握劊

劊而不用兮。

劊劊刻也。劊劊刻也。

操規槩而無所施。

言已懷德不用。若工握劊。劊而無所刻。鑿持方圓而無

所錯也。而一作之。滄音館。又官貫二音。瀟與沸同。其一作而。劊居綺反。劊居衛反。一無所字。施叶疎何反。○劊劊刻鑿刀也。應劭曰。劊曲刀。劊曲鑿。騏驥於中庭兮。焉能極夫遠道。言騏驥壹馳千里。乃騁之中庭。促狹之酒掃之役。亦不得展志意也。置猿狖于櫺檻兮。夫何以責其捷巧。言猿狖當居高木茂林。見其才力

愁脩夜一宛轉ハゴロゴ
ロスルナリ。滄瀟ハ湧
キカヘルナリ。劊劊ハ
刻鑿ニ用フル刀ナリ。
已規矩法度アルモ施用
スル所ナシ。

爲鳳皇一從容ハ道ヲ守
リテ自ラ安ンズル貌。
隴廉ハ醜婦。孟媵ハ美
女ナリ。玉石混淆ハ美
惡雜糅スルモ。世俗以
テ常態トナシ。敢テ怪
マズ。予獨リ之ヲ愁苦
シテ夜モ寢ル能ハズ。
心魂ヲ痛マシム。

不還也。處卓卓而日遠兮。高貌。卓卓，高貌。志浩蕩而傷懷。游所居卓卓，日以高

於罔羅。罔，言鸞鳳飛於千仞，蛟龍藏於旋淵，故罔羅不能逮羅。知貪餌而近死

兮。不如下游乎清波。清波，清潔之流，無人之處也。言蛟龍明於避害，知貪香餌，

子胥死而成義兮，屈原沈於汨羅，雖體解其不變兮，豈忠信之

無私兮。稱輕重而不差。差，過也。言已如得執持權衡，能無私阿，稱量賢愚，必

形體白而質素兮，中皎潔而淑清。言已自念形體潔白，表裏如素，

時厭飫而不用兮，且隱伏而遠身。

聊竄端而匿迹兮，嘆寂默而無聲。

便娟而煩毒兮，焉發憤而舒情。

其將罷兮，遂悶歎而無名。

陽兮，卒天隱而不榮。

身至死而不得逞。

而無正。

無成。

怛而萌生。

不終乎永年。

言已懷玉象履忠信，願陳列已志，無有明正之君聽而受之也。生天墜之若過兮，忽爛熳而邪氣襲余之形體兮，疾憯

招隱士第十五

招隱士淮南小山ノ作ニ係ル、亦屈原ヲ招クノ意ヲ寓セルナリ。

招隱士者淮南小山之所作也。淮南王安好古愛士。招致賓客。客有八公之徒。分造詞賦。以類相從。或稱大山。或稱小山。如詩之有大小雅焉。漢藝文志有淮南王羣臣賦四十四篇。此篇視漢諸

作最爲高古。說者以爲亦託意以招屈原也。淮南王安博雅好古。招懷天下俊偉之士。自八公之徒。咸慕其德。而歸其仁。各竭才智。著作篇章。分造辭賦。以類相從。故或稱小山。或稱大山。其義猶詩有小雅大雅也。小山之徒。閔傷屈原。又惟其文昇天乘雲。役使百神。似若仙者。雖身沈沒。名德顯聞。與隱處山澤無異。故作招隱士之賦。以章其志也。

桂樹叢生兮 屈原之忠貞也。山之幽 而隱藏也。偃蹇連蜷兮 容貌美好。應枝相繆 德高明宜輔賢君爲貞幹也。山氣龍嵒兮 峯巖嵒嵒。石嵯峨 峻蔽日也。谿谷嶄巖兮 險阻儼也。水曾波 流迅疾也。猿

狖羣嘯兮 志樂佚也。虎豹嘯 阻非君子之所處也。援狄虎豹非賢者之偶也。攀援桂枝兮 遠望愁也。聊淹留 緣居休反。龍力孔反。一作龍嵒音總嶄鉏。

咸反。曾一作贈。猿一作媛。狄以狩反。嗥呼高反。叶胡尤反。○郭璞云。桂白華叢生山嶺。冬夏常青。間無雜木。緣紐也。龍嵒。雲氣貌。嵒。高貌。嶄。險峻貌。言山谷之中。幽深險阻。非君子之所處。猿狄虎豹。非賢者之偶。欲使屈原急來。而原卒不肯來也。○考曰。偃蹇。謂枝葉交叉而盤鬱。蜷。卷同。連蜷。謂相連而卷曲也。龍嵒。謂山氣重疊。滃然而博大。嶄巖。與嵒巖同。會與層同。攀援。桂枝兮。聊淹留。謂山中荒寂。君子居之。無他可倚。獨以桂樹芳潔。攀援其枝。暫且淹留。

王孫遊兮 隱士遊世。不歸 棄家室也。春草生兮 萬物蠢動。萎 紛榮萼也。歲暮兮 壽命衰也。不自聊 中心煩亂。蟋蟀鳴 紛榮萼也。

兮 喜呼號也。啾啾 失盛時也。遊 一作游。聊 音留。音姑。啾音摯。○原與楚同姓。故云王孫。蟋蟀。夏蟬。春生夏死。夏生秋死。啾啾衆聲。○朱子曰。原與楚同姓。故云王孫。啾啾衆聲。考曰。言王孫一出遊於山中。乃不復歸。自春草初生。至於歲暮。非有所聊賴。今方秋節。蟋蟀啾啾而鳴。將奈之何也。蟋蟀。秋蟬也。詳見于名物考。此章聊與啾韻。上章嗥與留韻。下章亦啾曹與留韻。蓋山鬼蕭與憂韻。惜往日昭聊。厨與流幽。由韻之例也。

塊兮軋 霧氣也。山曲岵 屈也。心淹留兮 志望絕也。惘慌忽 匹也。罔兮沕 失也。驚兮栗 切也。虎豹穴 峒也。叢薄深林兮 攢

荆棘也。人上慄 通慌上聲。沕叶無白反。又美筆反。一音沕。惘音了。一音聊。一音留。栗一作

塊兮軋 塊。切。軋。切。山曲岵 山。曲。岵。心淹留兮 心。淹。留。惘慌忽 惘。慌。忽。罔兮沕 罔。兮。沕。驚兮栗 驚。兮。栗。虎豹穴 虎。豹。穴。叢薄深林兮 叢。薄。深。林。兮。

塊兮軋 塊。切。軋。切。山曲岵 山。曲。岵。心淹留兮 心。淹。留。惘慌忽 惘。慌。忽。罔兮沕 罔。兮。沕。驚兮栗 驚。兮。栗。虎豹穴 虎。豹。穴。叢薄深林兮 叢。薄。深。林。兮。

塊兮軋 塊。切。軋。切。山曲岵 山。曲。岵。心淹留兮 心。淹。留。惘慌忽 惘。慌。忽。罔兮沕 罔。兮。沕。驚兮栗 驚。兮。栗。虎豹穴 虎。豹。穴。叢薄深林兮 叢。薄。深。林。兮。

塊兮軋 塊。切。軋。切。山曲岵 山。曲。岵。心淹留兮 心。淹。留。惘慌忽 惘。慌。忽。罔兮沕 罔。兮。沕。驚兮栗 驚。兮。栗。虎豹穴 虎。豹。穴。叢薄深林兮 叢。薄。深。林。兮。

桂樹叢生 山谷之中。幽深險阻。君子居之。聊淹留。來。ラシメントスルナリ。

王孫遊 屈原ハ楚王ト同姓ナリ。故ニ王孫ト云フナリ。屈原出テ山中ニ遊ビテ復タ歸ラズ。春草萋々タル時ヨリ。歲暮ニ至ルモ。自ラ安ンズルノ時アラザルベシ。今ヤ秋蟬鳴テ啾啾タリ。其懷果シテ如何。早ク歸ルベキナリ。

塊兮軋 塊。切。軋。切。山曲岵 山。曲。岵。心淹留兮 心。淹。留。惘慌忽 惘。慌。忽。罔兮沕 罔。兮。沕。驚兮栗 驚。兮。栗。虎豹穴 虎。豹。穴。叢薄深林兮 叢。薄。深。林。兮。

楚辭卷第八終

楚辭後語原序

宋 朱熹 撰

楚辭後語。以鼂氏所集錄續變二書刊補定著。凡五十二篇。鼂氏之為此書。固主於辭。而亦不得不兼於義。今因其舊。則其攷於辭也。宜益精。而擇於義也。當益嚴矣。此余之所以兢兢而不_レ得不致其謹也。蓋屈子者窮而呼天。疾痛而呼父母之詞也。故今所欲取而使繼之者。必其出於幽憂窮蹙怨慕淒涼之意。乃為得其餘韻。而宏衍鉅麗之觀。懽愉快適之語。宜不得而與焉。至論其等。則又必以無心而冥會者為貴。其或有是則雖遠且賤。猶將汲而進之。一有意於求似。則雖迫真如楊柳。亦不得已而取之耳。若其義。則首篇所著荀卿子之言。指意深切。詞調鏗

鏘君人者誠能使人朝夕諷誦不離於其側如衛武公之抑戒則所以入耳而著心者豈但廣廈細旃明師勸誦之益而已哉此固余之所為眷眷而不能忘者若高唐神女李姬洛神之屬其詞若不可廢而皆棄不錄則以義裁之而斷其為禮法之罪人也高唐卒章雖有思萬方憂國害開聖賢輔不逮之云亦屠兒之禮佛倡家之讀禮耳幾何其不為獻笑之資而何諷一之有哉其息夫躬柳宗元之不棄則鼂氏已言之矣至於揚雄則未有議其臯者而余獨以為是其失節亦蔡琰之儔耳然琰猶知愧而自訟若雄則反訕前哲以自文宜又不得與琰比矣今皆取之豈不以夫琰之母子無絕道而於雄則欲因反騷而著蘇氏洪氏之貶詞以明天下之大戒也陶翁之詞鼂氏以為中和之發於此不類特以其為古賦之流而取之是也抑以其自

謂晉臣耻事二姓而言則其意亦不為不悲矣序列於此又何疑焉至於終篇特著張夫子呂與叔之言蓋又以告夫游藝之及此者使知學之有本而反求之則文章有不足為者矣其餘微文碎義又各附見於本篇此不暇悉著云

楚辭後語原序終

楚辭後語卷第一

成相第一

成相者。楚蘭陵令荀卿子之所作也。荀卿趙人名況。學於孔氏門人。馭臂子弓者。尤邃於禮。著書數萬言。少遊學於齊。歷威宣至襄王時。三為稷下祭酒。後以避讒適楚。春申君以為蘭陵令。春申君死。荀卿亦廢。遂家蘭陵而終焉。此篇在漢志。號感相雜辭。凡三章。雜陳古今治亂興亡之効。託聲詩以風時君。若將以為工師之誦。旅賁之規者。其尊主愛民之意。亦深切矣。相者助也。舉重勸力之歌。史所謂五殺太夫死而春者不相杵是也。卿非屈原之徒。故劉向王逸不錄其篇。今以其詞亦託於楚而作。又頗有補於治

相ハたすくトヨム、
成相トハカ業ヲナ
ストキ、カヲ添フル
爲ニ歌フ唄ナイン、
吾ガ邦ノ米春唄ノ如
シ、荀卿ノ作ル所ナ
リ。

黃歇ハ春申君ナリ
請成相——相ハてひ
キナリ○イザ米春唄
チ歌ハン(以下唄ナ
リ)世ニ映ノ生ズル
ハ、暗愚ノ輩賢良
士ヲ害スルガ故ナ
リ、君側ニ賢良ノ士
ナケレバ、盲人ニ手
曳ナキガ如ク、佞々
トシテ狂惑センノ
ミ。

請布基——請フ治國
ノ基本ヲ布陳シ、聖
人ノ道ニ依ラン、愚
ニシテ己ノ私ヲ專ニ
スレバ、治道成ラズ、
君主ニシテ諫言ヲ忌
ミ、人ニ勝テ言ヲ忌
ムレバ、群臣遂ニ諫ム
ルナク、必ズ災ニ逢
ハン。

道故錄以附焉。然黃歇亂人。卿乃以為託身行道之所。則已誤矣。卿學要為不醇粹。其言精神相反。為聖人意。乃近於黃老。而復後王君論五者。或頗出人。申商間。此其所以傳不壹。再而為督責坑焚之禍也。差之毫釐。謬以千里。可不謹哉。可不謹哉。

請成相。世之殃。愚闇。愚闇墮賢良。人主無賢。如瞽無相。何佞佞。

困相並息亮反。上叶平聲。墮許規反。佞丑羊反。○相助也。成相助也。成相助也。墮壞也。瞽無相者。瞽者無目。故必使人助之。亦謂之相。不可無也。佞佞狂惑之貌。

請布基。慎聖人。愚而自專。事不治。主忌苟勝。羣臣莫諫。必逢災。

困慎讀作順。人叶音兒。治直吏反。叶平聲。災叶音滋。○布基。謂陳布基業之事也。忌猜忌也。苟勝。不顧義理而苟求勝人。若下文所引商紂之事也乎。

論臣過。反其施。尊主安國。尚賢義。拒諫飾非。愚而上同。國必禍。

朱過叶音規。義叶平聲。禍叶許規反。○論論其罪而治之也。言治臣下之過者。必當自省而反其所為。不可尤而効之也。欲尊主安國者。必尚賢義。然後可為。若如紂之知足以飾非。辯足以拒諫。已自愚暗。又欲使人同己。則國必禍也。上與尚同。

易謂罷國多私。比周還主。黨與施。遠賢近讒。忠臣蔽塞。主勢移。

罷罷讀作疲。比必寐反。遠近皆去聲。○疲謂弱不任事也。國語曰。罷士無伍。罷女無家。是也。若國多私。則其君亦罷矣。還繞也。讒人用事。能使忠臣蔽塞。而人莫敢言。則權在於彼。而不在君矣。此主勢所以移於下也乎。

易謂賢明君臣。上能尊主。愛下民。主誠聽之。天下為一。海內賓。

能賢叶湖鄰反。○賢謂賢臣也。能明君臣之道。則為賢臣也。

主之孽。讒人達。賢能遁逃。國乃蹙。愚以重愚。闇以重闇。成爲桀。

桀孽災也。歷顛覆也。久而愚闇愈甚。遂至於夏桀之無道也。

世之災。妬賢能。飛廉知政。任惡來。卑其志意。大其園囿。高其臺。

飛廉善走。父子俱以材力事紂也。卑其志意。言無遠慮。不慕往古。蓋當高者反卑。而當卑者反也。

武王怒。師牧野。紂卒易鄉。啓乃下。武王善之。封之於宋。立其祖。

紂怒叶去聲。野叶上與反。鄉讀作向。下叶音戶。○易鄉回也。謂前徒倒戈。攻于後。啓微子名。下降也。立其祖。使祭祀不絕也。

易謂罷——罷ハ疲ニ
テ君主ニ依リシトナキ
事。國ニ私多シトナキ
讒人比周(團結スル
ナリ)シテ主ヲ遠リ
邪行ヲ恣ニスルヲ謂
フ。夫レ賢ヲ遠ザケ
テ近クレバ、忠臣
屏息シテ、主權下ニ
移ル。

テ創ニシテ味方ヲ攻
ムルナリ、祖ハ祖廟
ナリ。

世之禍——百里奚ハ
虞公ノ臣ナリ、虞滅
ビテ秦ニ徙ル、秦ノ
穆公之ヲ任用シテ強
國ノ實ヲ擧ゲ五霸ニ
匹敵スルニ至レル
モ、奚ヤ途ニ天子ニ
僭シテ六卿ヲ置ケ

請牧基——請フ聖賢
ノ道ニ則リ治國ノ基
本ヲ治メン、賢者ハ
萬世ヲ經ルモ、尙ホ
人ニ思慕セラル、故
ニ堯ハ今尙ホ目ノア
タリ之ヲ見ルガ如
シ、唯識人ハ惡行極
リナク、人君ヲシテ
此ノ賢人ヲ疑ハシ
ム。

凡成相——ヨグ賢否
ヲ辨別シ、古代至治
ノ隆ニ比肩スルヲ得
バ、是レ亦一王ナリ、
事毎ニ先王ニ倣フノ
要ナキナリ。
治復——國ヲ治ム
ルノ道ハ此ノ一理ニ
復歸スルニ在リ、君
子ハ固ク此ノ理ヲ執
リテ動かズ、衆愚ハ
或ハ執リ或ハ棄ツ、
識人ハ棄テテ執ラ
ズ、此ノ輩ハ當ニ刑
罰ヲ加ヘテ誅責スベ
シ。
世無王——王者興ラ
ザレバ賢良ノ士窮困
ス、暴人ハ芻豢(肉食
スルナリ)ニ飽キテ
仁人ハ糟糠(粗食ナ
リ)ヲ食フニ至ラン、
カクノ如クニシテ禮
樂行ハレズ、聖人隱
伏シ、墨子ノ道初メ
テ行ハレノミ。
治之志——執ハ勢ナ
リ、○國ヲ治メント欲
セバ權勢ト富トヲ後
ニスベシ、君子ハ道
ヲ好ンテ用ヒラルル
ヲ待チ、自ラ處ルル
敦固ニシテ深ク藏シ

世之衰、讒人歸比干見剗、箕子累、武王誅之、呂尙招麾、殷民懷、
箕子也、見九章天問、縲囚繫也、呂尙太公也。

世之禍、惡賢士、子胥見殺、百里徙、穆公得之、強配五伯、六卿施、
禍叶許詭反、伯讀爲霸、施叶上聲、○子胥吳大夫伍員字也、諫夫差不聽、爲所殺、百里奚、虞
公之臣、徙遷也、謀不見用、虞滅、係虜、遷徙於秦、穆公秦伯任好也、六卿天子之制、施猶置也、言
其強大僭置、天子之官也。

世之愚、惡大儒、逆斥不通、孔子拘、展禽三緇、春申道綴、基畢輪、
惡去聲、綴讀作輟、○逆拒斥逐、大儒不使通、拘謂畏、匡、展禽魯大夫名、獲居於柳下、
諡曰惠、爲士師、三見緇、春申楚相黃歇封爲春申君、綴止也、畢盡也、輪傾委也、言春申爲李園
所殺、其政治基業、盡傾覆委地也。

請牧基、賢者思堯在萬世、如見之、讒人罔極、險陂傾側、此之疑、
罔與諛同、○牧治也、言賢者必常見思、雖久不忘、但讒
人必欲毀之、使人君疑於此人、然後已得行其姦詐也。

基必施、辨賢罷、文武之道、同伏戲、由之者治、不由者亂、何疑爲、
罷音見上、戲與義同、○文武周文王武王、伏戲古帝王、太昊氏、
始畫八卦、造書契者、言古今一理、順之則治、逆之則亂、無可疑也。

凡成相、辨法方、至治之極、復後王、慎墨季惠、百家之說、誠不祥、
凡一作詳、○後王當時之王、謂當自立復爲一王之法、不必事事泥
古也、慎慎到、墨墨翟、季季梁、列子云、楊朱之友也、惠惠施也、祥善也。

治復一、修之吉、君子執之、心如結、衆人貳之、讒夫棄之、形是詰、
結叶音吉、形當作刑、○復一、歸於一理也、心如結、言堅固不
解也、貳之、不一也、棄之、不由也、如此之人、皆當以刑誅之也。

水至平、端不傾、心術如此、象聖人、而有執、直而用、權必參天、
人下脫一字、屬下句、權余制反、天叶鐵因反、○承上
章言、聖人則心平如水、無往而非一矣、權引也、未詳。

世無王、窮賢良、暴人芻豢、仁人糟糠、禮樂滅息、聖人隱伏、墨術
行、
朱行叶戶郎反、○無
王、王者興、則賢良窮困。

治之經、禮與刑、君子以修、百姓寧、明德慎罰、國家既治、四海平、
吏反。

治之志、後執富、君子誠之、好以待、處之敦固、有深藏之、能遠思、
治同上、富叶音費、好去聲、待叶音地、有讀爲又、思叶去聲、○爲治之意、後權執與富者、則
公道行而貨賂息也、誠之好以待者、誠意好之以待用也、處之厚固、又能深藏、則能遠慮也。

思乃精志之榮好而壹之神以成精神相反一而不貳為聖人

思乃精志初メテ達ス、好シテ志ヲ專一ニスレバ神明ニ通ズベク、又聖人ノ域ニ達スベシ。

治之道美不老君之由之倭以好下以教誨子弟上以事祖考

治之道一治國ノ法ハ日ニ其美事ヲ新ニシテ永ク休息セザルニ在リ、乃チ君主之ヲ好シテ之ニ由リ、下ハ以テ子弟ヲ教誨シ、上ハ以テ祖先ニ事フルナリ。

成相竭辭不斃君子道之順以達宗其賢良辨其殃孽

成相竭一米春頃ノ節ココニ竭クレドモ、辭ハ尙ホ盡キズ、君子此頃ヲ唱道スレバ、事順ニシテ志達スルヲ得、宜シク賢良ヲ尊ビ、其災ヲ辨知スベシ。

右一章

請成相道聖王堯舜尙賢身辭讓許由善卷重義輕利行顯明

請成相道一善卷、明叶音芒。○道亦言也。堯讓天下於許由、舜讓天下於善卷、二人不受、並見莊子。

堯讓賢以為民汜利兼愛德施均辨治上下貴賤有等明君臣

堯讓賢叶音形。為去聲。○為萬民求明君所以不私其子。

堯授能舜遇時尙賢推德天下治雖有賢聖適不遇世孰知之

能叶音尼。治叶平聲。

堯不德舜不辭妻以二女任以事大人哉舜南面而立萬物備

堯德叶音帝。辭叶音似。妻去聲。大人哉舜四字為一小句。○堯授舜以天下而不自以為德。舜受堯之天下而不辭。授受皆以至公無私情也。

舜授禹以天下尙得推賢不失序外不避仇內不阿親賢者予

舜下叶音戶。得當作德。序予並叶上聲。○舜之授禹亦以天下之故也。不避仇謂殛鯀與禹不阿親則不私其子。惟賢者則予之也。

禹勞心力堯有德干戈不用三苗服舉舜叻畝任之天下身休

息。○與畝同。○三苗服。見尙書乃舜事。此誤也。

得后稷五穀殖藝為樂正鳥獸服契為司徒民知孝弟尊有德

亦堯臣舜申命之也。

禹有功抑下鴻辟除民害逐共工北決九河通十二渚疏三江

辟與闢同。共音恭。○抑遏也。下謂治水使歸下也。鴻即洪水也。流共工。決九河。通三江。並見尙書。但流共工亦舜事。今以為禹誤矣。十二渚亦未詳其名也。

禹溥土平天下躬親為民行勞苦得益阜陶橫革直成為輔

一作傳皆讀爲敷。○溥土見尙書言洪水泛濫禹分
布治九州之土也。益阜陶見尙書橫草直成未詳。

契玄王生昭明居於砥石遷于商十有四世乃有天乙是成湯

因明叶音芒。○玄王者契本以母簡狄吞玄鳥卵而生故追號之曰玄王也。昭明契子也。砥石未詳或云即砥柱也。商商丘也。十四世見史記云。

天乙湯論舉當身讓下隨舉牟光道古賢聖基必張

因當叶平聲。牟或作務。○

湯讓天下於卜隨務光二人不受亦見莊子。又言湯能行古聖賢之事故基業張大也。

願陳辭世亂惡善不此治隱諱疾賢良由姦詐鮮無災患難哉

阪爲先因此一節有脫誤患難哉。阪爲先尤不可曉姑闕之。

聖知不用愚者謀前車已覆後未知更何覺時

因此上亦脫六字。謀叶音糜更平聲。○後

後車也。更改也。謂改轍也。屬上小句何覺時言前事之戒。如此之明而尤不覺悟後豈復有覺悟時也。

不覺悟不知苦迷惑失指易上下忠不上達蒙揜耳目塞門戶

因悟叶上聲指下一有不字非是下叶音戶。

門戶塞大迷惑悖亂昏莫不終極是非反易比周欺上惡正直

契玄王——契ノ母簡狄、燕卵ヲ吞ミテ孕ミ、契ヲ生メリ、燕ヲ玄鳥トイフ、因テ契ヲ玄王トイフ、砥石ハ海中ノ山ノ名。天乙湯——湯ハ己ニ匹敵スル者ヲ舉ゲ、天下ヲ卜隨牟光ニ讓リ、又古聖賢ノ事ヲ行ヒシカバ、基業宏張セリ。

○莫冥冥言闇也。

正是惡心無度邪枉辟回失道途已無郵人我獨自美豈無故

因比必寐反惡去聲。○莫冥冥言闇也。

不知戒後必有恨後遂過不肯悔讒夫多進反覆言語生詐態

因有疑當作悔恨後疑當作後復。

黨與上蔽匿人之態不如備爭寵嫉賢利惡忌妬功毀賢下歛

上壅蔽失輔執任用讒夫不能制孰公長父之難厲王流于彘

因父音甫難去聲。○主蔽匿則賢人不得盡忠於上而已失勢遂不能制之也。孰當作郭郭公長父周厲王之臣未詳其事。彘地名在河東厲王無道信任小人專利監謗遂爲郭人所逐而流于彘也。

周幽厲所以敗不聽規諫忠是害嗟我何人獨不遇時當亂世

因幽厲王孫幽王也淫昏暴虐無道尤甚後爲犬戎所殺也。

正是惡——正直ヲ惡メバ、心ニ法度ナク、往ク所トシテ邪僻ナラザルハナシ、是レ蓋シ己道ナクシテ他人ヲ咎メ、自ラ以テ義ナリトスレバナリ、故ナキニアラザルナリ。

欲對衷——對フルニ衷情ヲ以テスルモ、言聽カレズ、吾カ身亦カノ吳子胥ガ災ニ遇ヘルガ如ク、屍ヲ獨鹿(鹿ヲ捕フル網)ニ盛リテ江ニ投棄セラルニ至ランコトヲ恐ル。

請成相——國ヲ治ムルノ方、君タルノ道、凡ソ五アリ、簡約ニシテ昭明ナリ、君タル者之ヲ守ラバ平正ニシテ國運隆昌ナルヲ得ン。

守其職——臣其職ヲ守リ、民ヲシテ食ニ乏シカラシメズ、厚薄各其等ヲ得、爵位服章ヲ明カニシ、利ノ在所ハ、皆君ノ指揮ヲ待ナテ擅ニ與フルナクバ、孰カ私利ヲ博センヤ。君ノ法明ナルハ言論常アレバ也、君自ラ標準アレバ民皆之ニ則リテ向フ所ヲ知ル、人ヲ選退スルニ法律ヲ以テ

貴賤スルコトヲ得ザラシメバ、孰カ王位ヲ博センヤ。君法儀——君ハ民ノ模範ナリ、自ラ禁シテ惡ヲ爲サザレバ、民皆君ノ教ヲ悅ビ、名號他ニ移ルコトナシ、之ヲ修ムル者ハ榮エ、之ヲ離ル者ハ辱メラル、孰カ背叛シテ他ヲ師トセシ。刑稱陳——罪ニ當レル刑罰ヲ施行スレバ、人各其分限ヲ守リ、下擅ニ刑罰ヲ用フルヲ得ザレバ、權勢私門ニ移ルコトナシ。請收祺——收ハ治ナリ、祺ハ吉祥ナリ、有基ノ有ハ添辭ニシテ意ヲ聽カシ、五聽ハ五條ノ聽キカタナリ、領ハ綱領ナリ、理續ハ道理ノ相續ギテ悖ラザルナリ、主執持ハ君權勢ヲ固持シ得ルナリ。聽之經——訟ヲ聽クノ法ハ、民ノ請ヲ明辨シ、彼此ヲ參考シテ賞刑ヲ施セバ直ナ

欲對衷 言不從恐爲子胥身離凶進諫不聽到而獨鹿棄之江。 衷對當作對衷乃與韻叶而一作以鹿與屍同音鹿一說獨鹿一作屬鏤上之欲小罟也言子胥自到之後盛以小罟而棄之江也一說獨鹿屬鏤也劍名吳王以賜子胥使自到者也二說未知孰是然作獨鹿即以當作而作屬鏤即而當作以竊謂依本文者近是觀往事以自戒治亂是非亦可識託於成相以喻意 因戒叶音計識叶音志

右二章

請成相言治方君論有五約以明君謹守之下皆平正國乃昌 一也君法明二也刑稱陳三也言有節四也上通利五也

臣下職莫游食務本節用財無極事業聽上莫得相使一民力守其職足衣食厚薄有等明爵服利往仰上莫得擅與孰私得 因服叶蒲北反印宜亮反○游食謂不勤於事業游手也所與事業皆聽於上羣下不得擅相役使則民力一也又言民不失職則衣食足明爵服謂貴賤有等也利之所往皆仰於上莫得擅相賜與若齊田氏然也 君法明論有常表儀既設民知方進退有律莫得貴賤孰私王

因明叶音芒

君法儀禁不爲莫不說教名不移修之者榮離之者辱孰它師 因君法所以明在言論有常不二三也進人退人皆以法律臣下不得以意爲貴賤則孰有能自相貴者乎又言君者民之法儀當自禁止不爲惡既能正己則民皆悅王之教而善名不移也孰敢以它爲師言皆歸王道不敢離貳也

刑稱陳守其銀下不得用輕私門罪禍有律莫得輕重威不分 請收祺明有基主好論議必善謀五聽循領莫不理續主執持 聽之經明其請參伍明謹施賞刑顯者必得隱者復顯民反誠 因稱尺證反銀與垠同門叶音民分叶孚巾反謀叶音糜請當作情○稱謂當罪當罪之法施陳則各守其分限矣下不得專用刑法則私門自輕矣禍亦罪也祺吉也又言請收治吉祥之事在明其所有之基業五聽見周禮循領謂修之使得綱領莫不有文理相續也主自執持此道不使權歸於下矣參伍猶錯雜也又言或往參之或往伍之皆使明謹施其賞刑言精研不使濫也幽隱皆通則民不詐僞矣 言有節稽其實信誕以分賞罰必下不欺上皆以情言明若日 因節叶音卽○節謂法度欲使民言有法度不欺誑在稽考其事實也

ル者ハ勝チ、曲ナル者ハ敗レ、民因テ僂チナサズ。言有節一民ノ言チシテ節度アラシメント欲セバ其事實ヲ考察スベシ、信僂是ニ於テカカ分明セン。上通利一上利ヲ通ツテ壅蔽ナクレバ隱達ノ民モ皆歸服セシ、若シ法ヲ示スコト不當ナラバ曲直見エズ、耳目既ニ明カニシ曲直ヲ明辨スレバ、吏法令ヲ慎ミテ敢テ恣ニセズ。君教出ニ一鼓ハ紛披スルナリ、亂ル、ナリ、滑モ亦亂ル、ナリ、○吏宜シキ所ヲ守ラズンテ巧拙ニヨリテ強弱ヲ爲ス者ナカラン。

上通利。隱遠至。觀法不法。見不視。耳目既顯。吏敬法令。莫敢恣。

困上通利不壅蔽。則幽隱遐遠者皆至也。所觀之法非法。則雖見不視也。此已上君論有五之事也。

君教出行有律。吏謹將之。無鉞滑下。不私請。各以宜舍巧拙。

與披同。滑與汨同。音骨。以下疑脫所字。○五論既明。教令之出。皆有法律。而吏謹持之。無敢紛披汨亂者矣。羣下孰敢私請不守所宜。而以巧拙爲強弱哉。

臣謹修君制。變公察善思。論不亂。以治天下。後世法之。成律貫。

臣言臣下但當謹守法度。而君制其變。以出非常之斷。公察而善思之。則其論不亂。而天下後世皆得守之。以成法律之條貫也。或疑思當作惡。

右三章

僂詩第二

僂詩者。荀卿子之所作也。或曰。荀卿既爲蘭陵令。客有說春申君者曰。湯以亳。武王以鎬。皆有天下。今荀子賢。而君借以百里之勢。臣爲君危之。春申君乃謝荀子。荀子去之。趙人又說春申君曰。昔伊尹去夏入殷。殷王而夏亡。管仲

毫、鎬トモニ地名。

天下不——僂詩ハ詭異ナル詩ナリ、天下ノ治ラザルヲ罵ル詩ナレバワザトカナル。天地易——今ヤ世ハ上下顛倒シ、天地ハ其位置ヲカヘ、春夏ハ墜テテ、朝暮グラク、幽闇天ニ登リ、日月地ニカクル(以上造化ノ變)公正無私ノ人ハ縱橫反覆信アキ人トセラレ、公利ヲ貪ル者ハ高樓疏堂(透シ窓ノ飾アル私ノ人罪ヲ裁斷スレバ、譬トセラルルヲ以テ、常ニ兵革(革ハ鎧、二兵ハ種々ノ武器)ヲ作リテ之ニ備ヘザルベカラズ、道徳完備スレドモ、諛諂絶エズ(將將ハ聲シテ、僂僂ノ人ハ威勢ヲ肆ニス、世ノ險惡スノ如シ、英傑ノ士

去魯入齊。魯弱而齊強。賢者所在。其君未嘗不尊榮也。今荀子天下賢士。君何爲謝之。春申君又使人請荀子。荀子不還而遺之賦。蓋卽此僂詩也。然此其說又與前異。未知其果孰是云。

天下不治。請陳僂詩。困治叶平聲。僂與詭同。○

天地易位。四時易鄉。列星隕墜。旦暮晦盲。幽闇登昭。日月下藏。

盲叶音芒。昭或作照。公正無私。反見縱橫。志愛公利。重樓疏堂。無私罪人。愍

革二兵。道德純備。讒口將將。仁人絀約。敖暴擅強。天下幽險。恐

失世英。螭龍爲蝦蟇。鳴臬爲鳳皇。比干見剝。孔子拘匡。困橫叶音黃。愍

與傲同。兵叶補芒。反將七羊反。敖與傲同。英叶音央。螭丑知反。蝦音偃。蟇音典。鳴稱脂反。臬工堯反。○反見縱橫者。反見謂爲從橫。反覆之人也。愛猶貪也。竊取公家之利。以爲己有。而反得華屋以居也。懲戒也。革甲也。二副也。言無私心而治有罪之人。乃反恐爲所讎害。而常爲兵革以備之也。將將聲也。詩曰。佩玉將將。螭見九歌。蝦蟇蜴也。鳴臬見惜誓。

昭昭乎其知之明也。郁郁乎其遇時之不祥也。拂乎其欲禮義

ソレ或ハ隱遊セン、是ノ故ニ比干ハ心ヲ判カレ、孔子ハ匡地名ニ執ヘラル。(以上人事ノ變)昭昭乎一昭々トシテ道理ニ明カナルモ、不祥ノ時ニ遇ヒテ困窮シ、禮儀ノ大ニ行ハレシコトヲ欲スルモ、天下暗愚ニシテ、敢テ之ヲ顧ミズ、郁郁乎ハ文章アル貌、拂乎ハ違悖ナリ、コノ二語位置ヲ誤レリ。

皓天不復 天運正ニ復セズバコノ憂窮ヲナカラン、然モ天運ノ循環スルハ、古今ノ常理ナリ、弟子學ヲ勉メテ時ノ到ルヲ待チ、敢テ忘ルコトナカラン、今ハ聖人モ手ヲ拱スルノミナレドモ久シカラズシテ好時到來セシ。與愚以弟子荀子ニ問フ辭ナリ、曰ク先生ノ言余輩愚者ヲシテ益ヲ深ラシム(聖人)手ヲ拱スレバ好時ノ到來スル理ナケレバナリ、請フ先生ノ返答ヲ聽ガン。

之大行也。闇乎天下之晦盲也。

明盲皆叶音芒行叶戶郎反。○揚偉曰：郁有文章貌拂違也。此蓋誤耳。當爲拂乎其

遇時之不祥也。郁郁乎其欲禮義之大行也。晦盲言人莫之識也。

皓天不復。憂無疆也。千秋必反。古之常也。弟子勉學。天不忘也。

聖人共手。時幾將矣。皓與吳同。秋一作歲。共讀爲拱。○言若使昊天運往而不復。則所憂無窮。願盛衰消息循環代至。未有千歲而不反者。此固古今之常理也。弟子亦勉於學。以俟時耳。天道神明。豈終忘此世者哉。況今之時衰亂已極。雖有聖人。亦拱手而不能有爲。蓋物極必反。時運之開。其亦將不久矣。

與愚以疑。願聞反辭。此爲弟子承勉學之訓。而請問之詞。愚爲其自稱也。蓋曰：以疑而使。我終不能曉也。故願聞其所以必反之說。而使我無所疑也。

其小歌也。九章亦有少歌。此即反詞也。

念彼遠方。何其塞矣。仁人詘約。暴人衍矣。忠臣危殆。讒人般矣。塞字音義皆未詳。或恐是塞字也。般音盤。叶蒲典反。一作服。九歌首章。服亦作般。蓋通用也。

璇玉瑤珠。不知佩也。雜布與錦。不知異也。閭媿子奢。莫之媒也。嫫母刀父。是之喜也。璇音旋。佩叶音備。媿子侯反。謀叶音寐。媿音謨。喜許既反。○璇赤玉。瑤美玉。布錦不異。言精粗不同而不能辨也。閭媿

子奢古之美女也。或曰：奢當作都。然則乃謂男子也。媿母已見九章。刀父未詳。

以盲爲明。以聾爲聰。以危爲安。以吉爲凶。嗚呼上天。曷維其同。

言長亂之極。人懷私意。乖異反易。至於如此。故呼天而問之曰：何爲而可使之同乎。同則合乎天下之公。是非善惡皆當於理。而天下治矣。此明天意悔禍。則轉禍爲福。撥亂反正。不足爲難。以解弟子之惑也。或曰：雲漢之卒章曰：瞻卬昊天。易惠其寧。恐此或用其語。則維當作惠。而文意愈明白矣。姑兩存之以俟參考。

易水歌第三

易水歌者。燕刺客荆軻之所作也。燕太子丹患秦攻伐諸侯。無已時。使荆軻奉督亢之圖。樊於期之首。入秦刺秦王。將發。太子及賓客。知其事者。皆白衣冠以送之。至易水之上。既祖。取道。高漸離擊筑。荆軻和而歌。爲變徵之聲。士皆垂淚涕泣。又前而歌。復爲羽聲。愴慨。士皆瞋目。髮盡上指。冠。於是荆軻就車而去。夫軻匹夫之勇。其事無足言。然於此。可以見秦政之無道。燕丹之淺謀。而天下之勢。已至於

其小歌 以下荀子ノ返答ナリ。璇玉瑤珠 閭媿、子奢ハ古ノ美女ノ名、媿母ハ媿人ノ名、以盲爲明 是非顛倒セルコトカクノ如シ、アア天何ゾ久シク此ノ態ヲ同クセンヤ、必ズ改革スルノ時アルベシ、唯天ヲ待ミテ好時ノ到ルヲ待ツベキナリ。

督亢ハ燕ノ地名。

祖ハ首途ノ祭ナリ。筑ハ樂器ノ名。變徵ハ細ク悲キ調子ノ聲ナリ。羽聲ハ調子高ク澄メル聲ナリ。

此雖使聖賢復生亦未知其何以安之也。且余於此又特以其詞之悲壯激烈非楚而楚有足觀者於是錄之。它固不遑深論云。

風蕭蕭兮易水寒。壯士一去兮不復還。

越人歌第四

越人歌者楚王之弟鄂君泛舟於新波之中榜檣越人擁棹而歌。此詞其義鄙褻不足言。特以其自越而楚不學而得其餘韻且於周大師六詩之所謂興者亦有契焉。知聲詩之體古今共貫胡越一家有非人之所能為者是以不得以其遠且賤而遺之也。

今夕何夕兮。搴洲中流。今日何日兮。得與王子同舟。蒙羞被好兮。不訾詬恥。心幾頑而不絕兮。得知王子。山有木兮。木有枝。心

榜下ハ、拍子ヲ取リテ敲クナリ。

今夕何夕。今夕ハ何タル幸運ノ夕ゾヤ。王子ト舟ニ同乗シテ洲中ノ蕪藻ヲ戲弄セラル。愛好セラル。別モノナリ。思慕シテヤマズ。高嶺ノ花ト思ヒ居シ王子ナリ。

說君兮君不知。

垓下帳中之歌第五

垓下帳中歌者西楚霸王項羽之所作也。漢王大會諸侯以伐楚。羽壁垓下。軍少食盡。漢帥諸侯圍之。數重。羽夜聞漢軍四面皆楚歌。乃驚曰。漢皆已得楚乎。是何楚人多也。起飲帳中有美人。姓虞氏。常幸從。駿馬名騅。常騎。羽廼悲歌。愴慨自爲歌詩。歌數曲。美人和之。羽泣下數行。左右皆泣。莫能仰視。於是羽遂上馬。麾下騎從者八百餘人。夜直潰圍南出。漢追及之。羽遂自剄。羽固楚人。而其詞愴慨激烈。有千載不平之餘憤。是以著之。若其成敗得失。則亦可以爲強不義者之深戒云。

力拔山兮氣蓋世。時不利兮騅不逝。騅不逝兮可奈何。虞兮虞

今日始メテ知ルヲ得。ハ木アリ木ニハ枝ノアルモノナリ。吾ガ心ニハ君ヲ愴ビ添ヒ。遂クタク思ヘルニ君ハ一向知リ給ハメカ。

力拔山——騅ハ項羽ノ常ニ乘リ居シ駿馬ノ名虞ハ項羽ノ妾ノ姓ナリ。力ガ力ハ山ヲモ拔キ。氣ハ一世ヲ蓋フ程ナルモ。時運非ニシテ騅モ進マ

ズ、汝虞トモ別レザ
ルヲ得ザルニ至レ
リ、アア如何スベキ
ゾ。

萬歳ノ後ハ死後ヲイ
フ。

復トハ祖説ヲ免除ス
ルナリ、與ハ關興ナ
リ、公役ニ與ルコト
ナキナリ。

大風起——大風一タ
ビ起リテ滿天ノ雲ヲ
吹拂フガ如ク、我ハ
天下ノ騷亂ヲ鎮定
シ、帝威海内ニ加ハ
リテ、今故郷ニ歸レ
リ、アア賢士ヲ得テ
四方ヲ守ラシメ、長
ク至治ノ世トナサン
カナ。
閻闔ハ里門ナリ、卑
賤ヨリ起ルヲイフ。
上ハ高祖皇帝ヲイ
フ。
留侯ハ張良ナリ、留
ニ封セラル。

調護ハ擁護トイフガ
如シ。

兮奈若何

大風歌第六

大風歌者漢太祖高皇帝之所作也。上破鯨布於會罽スイニ。上工外反下。還過沛留置酒沛宮。悉召故人父老子弟佐酒發シテ。沛中兒得百二十人。教之歌。酒酣上擊筑。筑音竹。狀似琴而大頭細頸。安弦以竹擊之。故名爲筑。自歌令兒皆歌習之。上乃起舞。忼慨傷懷。泣數行下。謂沛父兄曰。游子悲故鄉。吾雖都關中。萬歲之後。吾魂魄猶思沛。且朕自沛公以誅暴逆。遂有天下。其以沛爲朕湯沐邑。復其民。世世無有所與此。其歌正楚聲也。亦名三侯之章。文中子曰。大風安不忘危。其霸心之存乎。美哉乎其言之也。漢之所以有天下而不能爲三代之王。其以是夫。然自千載以來。人主之詞亦未有若是其壯麗而奇偉者也。嗚乎雄哉。

者也。嗚乎雄哉。

大風起兮雲飛揚。威加海內兮歸故鄉。安得猛士兮守四方。

鴻鵠歌第七

鴻鵠歌者漢高帝之所作也。初呂后起閻闔。佐帝定天下。既老而踈。太子盈又柔弱而戚。夫人有寵於上。上以其子趙王如意爲類己。欲廢太子而立之。呂后恐不知所爲。問計於留侯。留侯爲畫計。使太子卑詞厚禮。招隱士四人以爲客。後上置酒。太子侍。四人者從。年皆八十有餘。鬚眉皓白。衣冠甚偉。上怪問之。四人前對。各言姓名。上廼驚曰。吾求公。公避逃我。何自從吾兒遊乎。四人曰。陛下輕士善罵臣等。義不辱。故恐而亡匿。今聞太子仁孝恭敬愛士。天下莫不延頸願爲太子死者。故臣等來。上曰。煩公幸卒調護。

爲壽トハ祝酒ヲ捧グ
ルナリ。
目送ハ後ヲ見送ルナ
リ。

関ハ段ナリ、歌曲ノ
されぬナリ。

幾先ハ先見ノ明アル
シイフ。

長策ハ善キ策略ナ
リ。

張良、陳平、王陵、周
勃ナリ。

恒ハ代王文帝ナリ、
盈ハ惠帝ナリ。

太子四人爲壽已畢趨出上目送之召戚夫人指視之曰
我欲易之彼四人者輔之羽翼已成難動矣呂氏真廼主
矣戚夫人泣涕上曰爲我楚舞吾爲若楚歌歌數闋戚夫
人歔歔流涕上起去罷酒竟不易太子云余嘗怪留侯明
炳幾先算無遺策而其爲此則不唯不暇爲高祖愛子計
亦不復爲漢家社稷計矣抑高祖之歌詞如此而其言曰
呂氏真廼主矣此又豈專以太子柔弱之故而爲是舉哉
一念之差基怨造禍以至於此固無兩全之理矣留侯姑
亦權其正且重者而存之以爲是甚不獲已之計非別有
長策而故左之以就此也嗚呼向使高祖之心本不出於
私愛則必能深以天下國家之大計爲己憂而蚤與張陳
陵勃諸公謀之帷幄以定其論可則以恒易盈固爲兩得

三侯ハ三侯之章ナ
リ、大風歌ナリ。

不可則姑仍其舊而屬大臣輔以誼庶幾呂氏悍戾之心
亦無所激而將自平則後來之禍猶可以不至於若是其
烈今既不然則杜牧所謂四老安劉反爲滅劉者真可爲
寒心也哉抑此詞卒章意象蕭索亦非復三侯比矣。
鴻鵠高飛一舉千里羽翼已就橫絕四海。
橫絕四海又可柰何雖有贈繳尙安所施。

因海叶音喜絶
謂飛而直度也。

因施叶疎何反。繳
弋射也其矢曰繳。

楚辭後語卷第一終

楚辭後語卷第二

弔屈原第八

服賦第九

並見續離騷

瓠子之歌第十

瓠子歌者漢孝武帝之所作也帝既封禪乃發卒數萬人塞瓠子決河還自臨祭沈白馬玉璧令羣臣從官皆負薪糞決河時東郡燒薪柴少乃下淇園之竹以為榑燒旱也樹口謂之榑以草塞其裏乃天子悼其功之不就為作歌詩二章於是卒塞瓠子築宮其上名曰宣防史記防作房後同而導河北行二渠復禹舊迹自此梁楚之地復寧無水災矣歸來子曰先是帝封禪巡祭山川殫財極侈海內為之虛耗及為此

地ヲ築キ瓠子ヲ作リテ祭ルヲ封トイヒ、地ヲ除キテ祭ルヲ禪トイフ。瓠子ハ地名、決河ハ河堤ノ潰決セラルナリ。東郡ハ瓠子ノ附近ナリ、燒ハ旱ナリ。淇園ハ竹ノ產地ノ名。榑トハるせきナリ。

歸來子ハ異以道ノ別號ナリ。

法。知此則知興之體矣。

烏孫公主歌第十二

烏孫公主歌者。漢武帝元封中。以江都王建女細君爲公主。妻烏孫王昆莫。爲右夫人。公主至其國。自治宮室。居歲時。一再與昆莫會置酒飲食。昆莫年老。言語不通。公主悲愁。自爲作歌。如此。昆莫乃上書請使其孫尙公主。詔許之。公主不聽。亦上書言狀。天子乃報使從其俗。公主詞極悲哀。固可錄。然并著其本末者。亦以爲中國結昏夷狄。自取羞辱之戒云。

吾家嫁我。今天一方。遠託異國。今烏孫王穹廬爲室。兮旃爲牆。以肉爲食。兮酪爲漿。音嗣。食餅也。居常土思。兮心內傷。願爲黃鵠。兮歸故鄉。

流三橫。白波。揚。歌。簫鼓。擊。極。哀。傷。情。起。阿。歲。月。人。待。衰。老。時。悲。心。公。主。天。子。女。烏。孫。北。方。國。東。匈。奴。西。北。康。居。四。大。宛。南。越。越。諸。國。相。接。尙。ト。ハ。卑。者。尊。者。婦。ト。ス。ル。謂。フ。烏。孫。風。俗。從。ヒ。夫。婦。契。結。ア。ベ。キ。由。命。セ。ル。ナリ。

吾家嫁——天一方。遠。ト。ハ。外。國。ヲ。謂。フ。穹。廬。ハ。弓。形。ニ。張。レ。ル。天。幕。旃。ハ。毛。氈。酪。ハ。牛。馬。ノ。乳。ナリ。

長門賦第十三

長門賦者。司馬相如之所作也。歸來子曰。此諷也。非高唐洛神之比。梁蕭統文選云。漢武帝陳皇后得幸。頗妬。別在長門宮。聞蜀都司馬相如天下工爲文。奉黃金百斤。爲相如文。君取酒。因求解悲愁之辭。而相如爲文以悟主上。皇后復得幸。而漢書皇后及相如傳。無奉金求賦復幸事。然此文古妙。最近楚辭。或者相如以后得罪。自爲文以諷。非后求之。不知叙者何從實此云。

夫何一佳人兮。步逍遙以自虞。魂踰佚而不返兮。形枯槁而獨居。言我朝往而暮來兮。飲食樂而忘人。心慊移而不省故兮。交得意而相親。伊予志之慢愚兮。懷貞慤之歡心。願賜問而自進兮。得尙君之玉音。奉虛言而望誠兮。期城南之離宮。修薄具而

高唐。洛神二賦ハ皆淫亂ノ事ヲ叙セルモノナリ。

佳人(陳皇后ナリ)アリ。逍遙。問。步。シ。テ。自。ラ。樂。ム。君。寵。ヲ。失。ヒ。テ。精。魂。爲。ニ。失。セ。テ。形。體。爲。ニ。瘦。セ。テ。獨。リ。淋。シ。ク。長。門。宮。ニ。在。リ。君。嘗。テ。言。フ。(我ハ武帝ナリ)朝暮往來シテ妾(陳皇后)ヲ幸セント。然モ今ヤ飲食樂ヲ以テ。獨自ラ慰ムルノミ。(人ハ皇后自ラ謂フ)君ノ心絶移(嫌ハ絶ナリ)シテ故舊ヲ省ミズ。安ゾ相親シムニ在ランヤ。ワレ昏愚ニシテ。君ノ心ノ新ノ如キヲ知ラズ。君寵ノ辱ナキヲ懼ビ君ノ已チ問フニ因リ自ラ進ンテ玉音(君ノ言ナリ)ヲ承ケンコトヲ願ヘリ。遂ニ虛言ヲ以テ信トナシ城南ノ離宮(長門宮)ニ遷リ。酒肴(薄具)ヲ設テ君ヲ待テ。ルモ曾テ幸臨チ肯ゼズ。靡然(愛フル貌)トシ

テ孤居シテ思ヲ凝セ
悲堪フベカラズ、因
ツテ蘭臺ニ登リテ遠
望スレバ、神魂恍惚
(失意ノ貌)トシテ浮
遊シ、浮雲四方ニ塞
リテ晝尚ホ暗シ、雷
鳴ノ殷殷タルヲ聞キ
テハ、君ノ車聲カト
疑ハシ、飄風聞ニ吹
キ入ルヲ見テハ、君
ノ帷帳ヲ舉ルカト疑
ハル、(簾櫳ハ)搖ク
香アリ(酷烈、開閣
ハ)香氣ノ盛ナルヲ謂
フ、孔雀來リテ存問
シ、玄猿來リテ嘯シ、
翡翠來リテ萃リ、鳳南
北ニ飛ブノミ、君ノ
臨幸ヲ見ズ、心憑噫
(憤懣スル貌)シテ邪
氣中心ヲ攻ム、乃チ
蘭臺ヲ下リ、深宮ノ
下ニ從容ス、天子臨
御ノ殿(爵爵トシテ
竝ビ起テリ、シマラ
ク其東廂ニ没歩シテ
靡靡(細好ノ貌)タル
美觀ヲ肆ニシ、更ニ
玉戸ヲ排シ、金鋪(錠
ナリ)ヲ搖カセバ、
聲喧嘩トシテ鐘音ノ

自設兮君不肯兮幸臨廓獨潛而專精兮天飄飄而疾風登蘭
臺而遙望兮神怳怳而外淫浮雲鬱而四塞兮天窈窈而晝陰
雷隱隱而響起兮聲象君之車音飄風迴而赴閨兮舉帷幄之
檐檐桂樹交而相紛兮芳酷烈之閨闈孔雀集而相存兮玄猿
嘯而長吟翡翠脇翼而來萃兮鸞鳳飛而北南心憑噫而不舒
兮邪氣壯而攻中下蘭臺而周覽兮步從容於深宮正殿塊以
造天兮鬱並起而穹崇間徙倚於東廂兮觀夫靡靡而無窮擠
玉戸以撼金鋪兮聲噲噲而似鐘音刻木蘭以為榱兮飾文杏
以為梁羅羊茸之游樹兮離樓梧而相撐施瑰木之構榭兮委
參差以棟梁時髣髴以物類兮象積石之將將五色炫以相曜
兮煥爛燁而成光致錯石之瓊壁兮象瑇瑁之文章張羅綺之
幔帷兮垂楚組之連網撫柱楣以從容兮覽曲臺之央央白鶴

如シ、抑コノ殿タル、太閤ヲ樓トナシ、文杏(木名)ヲ梁トシ、羊茸(衆飾ノ貌)タル遊樹(浮柱ナリ)ヲ羅木(羅木ヲ聚ムル貌)ニテ相支ヘ、瑰奇ノ木ヲ以テ構榭(柱
上ノ木ヲがた)トシ、委積參差シテ以テ棟ヲカケ、梁ヲワク、巧ニ萬物ヲ彫飾シテ眞ニ遊樹(積石山ノ將將(高ク積ム貌)タルガ如ク、五色燦爛トシテ日ヲ奪ヒ衆石ヲ密錯
シテ瓊瑁(數石ナリ)トス、其章瑤瑁ニ似タリ、羅(ウサモノ)綺(色ヨキ絹)ノ幔幕ヲ張リ、楚蘭産スル所ノ組(くみ)以ヒ、柱楣ニ倚リテ曲臺ノ中央(廣キ貌)ヲ
ヲ覽レバ、白鶴哀鳴シ、枯楊ノ側ニ立テリ、カレ孤ニシテ雌、亦我ト同類ナリ、時已ニ黄昏、臨幸ノ望竟ニ絶エヌ、惆悵シテ空堂ニ處リ、明月ヲ友トシテ自ラ照シ、
清夜ニ洞房(人無キ室)ニ行キ、琴ヲ授リ平素ノ調ヲ變ジテ愁思シテ身命、長久ナラザルヲ奏シ、流徵(操ノ調子)ヲ抑ヘテ却轉スレバ、聲幼妙(かほそ
キ貌)ニシテ復揚ル、首尾ヲ貫穿シテ其操(琴曲テイブ)中ヲ歷覽スレバ、心慷慨シテ自ラ亢奮シ、左右ノ侍女、マダ涕淚横流ス(流離ハ涕ノ垂ルル貌)歎息愁悶ヲ
ベ、更ニ歎歎(すゝり泣き)シ、起ツテ徘徊ス、長袖ヲ翳シテ昔日ノ過罪ヲ數フレバ、愧羞胸ニ滿チテ面目顯スニ堪ヘズシテ臥牀ニ就ク、券若(荅蘭ノ香草)ヲ以テ
枕席トス、夢中忽チ君ノ旁ニ在ルガ如キモ、驚キ覺レバ見ル所ナシ、心延延(恐懼ノ貌)トシテ自失ス、鸞鳴曉ヲ告ケルヲキキ益加ハリ、起ツテ月星ヲ觀レバ、畢
昂(星ノ名)東方ニ出
テ中庭ノ藹藹(月光
微闇ノ貌)タルヲ見
レバ、晩秋ノ霜ノ如
シ、夜ハ曼曼トシテ
長キコト年ノ如シ、
懷辭積シテマタ歴ベ
カラズ、茫然(漣)
佇立(雁塞)シテ曙ヲ
待テバ、荒明ケント
欲スル貌)享享トシ
テ夜明ケタリ、妾人
(陳后自ラ謂フ)自ラ
悲傷シ、永ク忘ルル
コトナシ。

嗽以哀號兮孤雌跼於枯楊日黃昏而望絕兮悵獨託於空堂
懸明月以自照兮徂清夜於洞房援雅琴以變調兮奏愁思之
不可長案流徵以却轉兮聲幼妙而復揚貫歷覽其中操兮意
慷慨而自叩左右悲而垂淚兮涕流離而從橫舒息悒而增歎
兮蹉履起而彷徨投長袂以自翳兮數昔日之譽殃無面目之
可顯兮遂頽思而就牀搏芬若以為枕兮席荃蘭而蕙香忽寢
寐而夢想兮魂若君之在傍惕寤覺以無見兮魂延延若有亡
衆鷄鳴而愁予兮起視月之精光觀衆星之行列兮畢昂出於
東方望中庭之藹藹兮若季秋之降霜夜漫漫其若歲兮懷鬱

觀古圖畫賢聖之君皆有名臣在側三代末主廼有嬖女
 今欲同輦得無近似之乎上善其言而止近巨 健仔誦詩
 及窈窕德象女師之篇每進見上疏依則古禮詩謂關雎以下窈窕得象
 女師之篇皆古箴戒之書 後趙飛燕姊弟自微賤興健仔稀復進見飛燕
 遂諧健仔祝詛主上考問健仔健仔對曰妾聞死生有命
 富貴在天修正尚未蒙福爲邪欲以何望使鬼神有知不
 受不臣之愬如其無知愬之何益故不爲也上善其對
 事遂釋然健仔恐久終見危求得共養太后長信宮居共
 用反養弋向反 因作賦以自悼歸來子以爲其詞甚古而侵尋於楚
 人非特婦人女子之能言者是固然矣至其情雖出於幽
 怨而能引分以自安援古以自慰和平中正終不過於慘
 傷又其德性之美學問之力有過人者則論者有不及也

承祖考一音ハ祖先
 ノ遺言ニ頼リ、自身
 ニ靈寶ヲ負ヘルヲ以
 テ宮闈ニ微サレテ後
 宮ニ入り、増成宮裡
 ニ聖恩ヲ蒙リツツア
 リキ
 既過幸一既ニ過分
 ナル寵幸ヲ受ケ、寤
 ニ好時ニ遭ヒテ皇妃
 タランコトヲ冀ヒ、
 寤寐ノ間ニモ累思シ
 テ長懐ミタリ、因テ
 佩褱(上衣)ヲ帶ナリ、
 佩褱(上衣)ヲ帶ナリ、
 女子人ニ嫁スル時、
 父之ヲ結ンテ戒ム、
 子伸ベテハ自ラ思ヒ
 女圖ヲ閱シテハ自ラ
 鑑戒トシ、女史(女學
 士ナリ)ニ就イテハ
 自ラ詩ヲ問ヒ、婦人
 ノ外事ニ預リテ、家
 チ亡スニ至ルヲ悲ミ
 衰頹ノ國ノ禍根トナ
 シテ哀ミテハ自ラ
 戒メ、娥皇女英ノ舜
 ノ妻トナリテ、夫ヲ
 助ケシヲ美トシ、大
 任ノ女王ノ母タリ、
 大嬖ノ武王ノ母タリ
 シヲ榮トシテハ、吾
 ガ身ハ愚陋ニシテ皇
 英大任ニ及ブ能ハズ
 ト雖モ、致テ心ニ之
 チ棄テズ、斯カル賢

嗚呼賢哉柏舟綠衣見錄於經其詞義之美殆不過此云
 承祖考之遺德兮何性命之淑靈登薄軀於宮闈兮充下陳於
 後庭蒙聖皇之渥惠兮當日月之盛明揚光烈之翕赫兮奉隆
 寵於増成因何音賀○何任也負也陳列也増成後宮之舍健仔所居也
 既過幸於非位兮竊庶幾乎嘉時每寤寐而繁息兮申佩離以
 自思陳女圖以鏡監兮顧女史而問詩悲晨婦之作戒兮哀衰
 閔之爲郵美皇英之女虞兮榮任嬖之母周雖愚陋其靡及兮
 敢舍心而忘茲因案古累字女尼據反郵周皆叶時韻讀○累息言懼而増累喘息也離與禱同袿衣之帶也女子適人父結其禱而戒之故言自思也
 晨鷄見尙書曰牝鷄之晨惟家之索言婦人不當預外事也衰衰嬖周幽王之嬖妾也見天問
 閔卽詩所謂艷妻亦指衰嬖也郵過也皇娥皇英女英見九歌女虞謂嫁於虞舜也任大任文
 王母也舍息也
 歷年歲而悼懼兮閱蕃華之不滋痛陽祿與柘館兮仍襁褓而
 離災豈妾人之殃咎兮將天命之不可求因災求並叶滋韻○陽祿柘館二觀名健仔嘗就產子數

月失

白日忽已移光兮。遂暝莫而味幽。猶被覆載之厚德兮。不廢捐於罪郵。奉共養于東宮兮。託長信之末流。共洒掃於帷幄兮。永終死以爲期。願歸骨於山足兮。依松栢之餘休。
也。如字。郵其養並見上。流下共居容反。洒音灑。掃先到反。○山足謂陵下休廢也。

重日潛立宮兮。幽以清。應門閉兮。禁闥局。華殿塵兮。玉階落。中庭萋兮。綠草生。廣室陰兮。帷幄暗。房櫳虛兮。風冷冷。感帷裳兮。發紅羅。紛綵縵兮。紈素聲。神眇眇兮。密覩處。君不御兮。誰爲榮。
困浴音臺。萋音妻。櫳來東反。紈千賄反。縵音蔡。○應門正門也。局短闕也。櫳疏檻也。感動也。蔡衣聲。德與靜同。

俯視兮。丹墀。思君兮。履綦。仰視兮。雲屋。雙涕兮。橫流。
墀赤地也。綦履下飾也。雲屋言其巖高若雲也。

顧左右兮。和顏酌羽觴兮。銷憂。惟人生兮。一世。忽已過兮。若浮

紀ヲランコトヲ願ヘリ。歷年歳一。年ヲ經テ盛リノ花ノ茂ラザルヲ痛嘆ス。徒行ハ陽祿。栢館ノ二樓ニ在リテ。子ヲ産ミタレドモ。未ダ襁褓ヲ離ルルニ及バズシテ死セナリ。豈ニ吾ガ身ニ告アルカ。將タ天運ノ拙キカ。白日忽一。白日忽テ没シテ。遂ニ暗黒トナル。年ヲ歷テ。顔色ノ衰フルニ。喟フ。然モ尙ホ天地ノ大恩ニ浴シテ。尙ホ廢棄セラレズ。太后ニ長信宮ニ供養スルヲ得。願クハ身ヲ終ルマテ太后ニ奉侍シ。死後ニ至ルモ。太后ニ陸墓ノ禮ニ從ヒ。水ヲ松柏ノ陵上ノ樹ナリ。餘陸ニ留ランコトヲ。重日潛一。今幽立ナル長信宮ニ在レバ。門闥固ク鎖シ。殿階塵埃ニ滿チテ。綠苔生シ。房中人ナクシテ。風冷冷トシテ。張帷ヲ揭グ。きむすれノ音ノ浮聲タルヲ聞クノ

已獨享兮。高明處。生民兮。極休。勉虞精兮。極樂。與福祿兮。無期。綠衣兮。白華。自古兮。有之。
因羽觴見招魂。享受也。休美也。虞與娛同。綠衣衛莊姜失位自傷之詩。白華周幽王申后被廢所作。

反離騷第十六

反離騷者。漢給事黃門郎新莽。諸吏中散大夫揚雄之所作也。雄少好詞賦。慕司馬相如所作。以爲式。又怪屈原文過相如。至不容作離騷。自投江而死。悲其文讀之。未嘗不流涕也。以爲君子得時則大行。不得則龍蛇。遇不遇命也。何必湛身哉。
湛讀曰沈。廼作書。往往撫離騷文而反之。自崑山投諸江流。以弔屈原云。始雄好學博覽。恬於勢利。仕漢三世不徙官。然王莽爲安漢公時。雄作法言。已稱其美。比於伊尹周公。及莽篡漢竊帝號。雄遂臣之。以耆老久次。轉爲大夫。又放相如封禪文。獻劇秦美新。以媚莽意。得校書天

寂寞寥廓。何子以榮。俯視兮。俯視兮。丹墀。思君兮。履綦。仰視兮。雲屋。雙涕兮。橫流。顧左右兮。和顏酌羽觴兮。銷憂。惟人生兮。一世。忽已過兮。若浮

秦ノ始皇ヲ劇シク批難シ王莽ノ新室ヲ賞美セルナリ。

有周氏一蟬媯ハ打續キテ繁昌スルナリ
汾隅ハ地名、靈宗ハ威靈アル祖宗ナリ、
離騷ノ起首ニ屈原ガ己ノ家系ヲ述ベルヲ以テ、揚雄亦之ニ倣ヘルナリ、吾ガ家ハ周室ニ出テ、初メ汾隅ニ起リ、伯僑ニ至リテ系譜始メテ明カナリ、其後傳ヘテ揚侯ニ至ル。
叔周楚一吾モト周楚ニ遊ブノ光榮ヲ得皇波(皇ハ大ナリ、河江ナリ)經ルヲ謂フ、
歷テ、コノ江潭ニ來リテ流ニ投ジ、飲ンテ屈原ヲ指シ、湘水ハ屈原ヲ指ス湘水ノ邊ノ四人ノ意ナリ。

祿閣上會劉尋等以作符命爲莽所誅辭連及雄使者來欲收之雄恐懼從閣上自投下幾死先是雄作解嘲有爰清爰靜遊神之廷惟寂惟寞守德之宅之語至是京師爲之語曰爰清靜作符命唯寂寞自投閣雄因病免既復召爲大夫竟死莽朝其出處大致本未如此豈其所謂龍蛇者耶然則雄固爲屈原之罪人而此文乃離騷之讒賊矣他尙何說哉

有周氏之蟬媯兮或鼻祖於汾隅靈宗初謀伯僑兮流于未之揚侯因媯於連反侯叶音胡○蟬媯連也鼻始也汾隅揚邑也雄自言系出於周而食采於揚也謀譜也周衰而楊氏有號爲楊侯者
叔周楚之豐烈兮超既離虜臯波因江潭而注記兮欽弔楚之湘臯因注音往臯力追反叶力禾反○淑善也去汾隅徒巫山得周楚之美烈也超速也離歷也皇大也經河及江歷大波也潭深淵也注乘水而往也記書也臯囚也指屈原也成相曰比干見列箕子累或曰禮喪容臯累又史記孔子累臯然如喪家之狗趙武靈王見其長子儼然也皆衰悴之意未知孰是

惟天軌一天道明カナラズ、原純潔ノ身ヲ以テ世ノ難ニ遇ヒ(折濁ナリ)ヲ以テシ之ヲ煩スニ紛亂ヲ以テセリ。
漢十世一今漢ノ成帝ノ陽朔(十一月ナリ、周ノ正月ニ當ル)吾乃天ノ清則ヲ正シ、地ノ方貞ニ則リ、此文ヲ投ジテ、原ノ過ヲ正サントス。
圖臯承一原ノ家系ヲ按ズルニ、名門ノ後ヲ承ク、又其ノ作ル所ノ離騷ヲ觀ルニ身ニ規矩ヲ帶ビテ、行衡平ナリ、サレバ當時ノ不義非道ヲ惡ミ、之ヲ踐踐センコトヲ努メタリ。
靈初貯一原身ニ德義ヲ有シ、其文詞縱橫ナルモ惜シイカナ局量狹ナリ、是ヲ以テ濁世ニ處スル能ハズシテ、竟ニ一身ヲ滅セリ、原ノ行ハ譬ヘバ美人ノ鬢ヲ資シテ之ヲ通邑大都ニ賣ラズ、却テ之ヲ戎夷ニ鬻ギ、利益ヲ得ント欲スルガ如シ、或

惟天軌之不辟兮何純潔而離紛紛因典叶典反、潔乃典反、濱匹人反、○軌路也。辟讀爲開、開也、紛難也、穢濁也、紛紛交雜也。
漢十世之陽朔兮招搖紀于周正因十世數高祖呂后至成帝也、招搖斗杓星也、周正十一月也、記以此時投文也、正天度地自言己志也。
方貞因十世數高祖呂后至成帝也、招搖斗杓星也、周正十一月也、記以此時投文也、正天度地自言己志也。
圖臯承彼洪族兮又覽臯之昌辭因圖按其系圖也、鈞規也、矩方也、衡平也、攬槍妖星、綦履下飾、言賤之也。
帶鈞矩而佩衡兮履攬槍以爲綦因圖按其系圖也、鈞規也、矩方也、衡平也、攬槍妖星、綦履下飾、言賤之也。
索賴因離音械、娠子侯反、姪於佳反、鬢徒計反、○貯積也、肆放也、離狹也、言其文詞放肆而鬻於九戎之中、其人被髮無所用也。
鳳皇翔於蓬階兮豈駕鷲之能捷因駕音加、足叶音接、○蓬階蓬萊之階也、駕爲鳥名也、捷及也、驛驪駿馬名、若馳於屈曲艱阻之處、則與塞驢無異。
騁驛驪以曲轄兮驢騾連蹇而齊足因駕音加、足叶音接、○蓬階蓬萊之階也、駕爲鳥名也、捷及也、驛驪駿馬名、若馳於屈曲艱阻之處、則與塞驢無異。
椒棘之榛榛兮蝮虺擬而不敢下因棘音加、足叶音接、○蓬階蓬萊之階也、駕爲鳥名也、捷及也、驛驪駿馬名、若馳於屈曲艱阻之處、則與塞驢無異。
靈修既信椒蘭之曖佞兮吾